



**COUNTY OF STANISLAUS**  
**Consolidated District Election**  
**Tuesday, November 5, 2013**

# **SAMPLE BALLOT**

and Voter Information Pamphlet

**POLLS OPEN at 7 a.m. and CLOSE at 8 p.m.**

Prepared by Stanislaus County Clerk-Recorder Lee Lundrigan

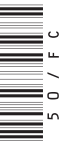
**MUESTRA de BOLETA**

**CONDADO DE STANISLAUS**

**Elección Consolidada del Distrito, martes, 5 de noviembre del 2013**

**LAS ELECCIONES EMPIEZAN a las 7 a.m. y TERMINAN a las 8 p.m.**

Preparado por Lee Lundrigan, Secretaria del Registro del Condado de Stanislaus





**To: Stanislaus County Voters**  
**From: Lee Lundrigan, Clerk Recorder & Registrar of Voters**

You are voting in a local election which is not county-wide. Your ballot will only contain candidates from your city or district that are facing a contested race. You can now subscribe to access this sample ballot information online. Voters who select e-sample ballot pamphlets will save time, money and be the very first to receive the information. Go to [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com) to subscribe to this service.

**\* Important Information for Voters**

<b>Stanislaus County Election Numbers as of E-63 / Sept. 3, 2013</b>		
Election Day	Tues, Nov. 5, 2013	
Elected Officials	435	
Election Precincts Reporting	370	
Polling places	158	
Election Officers / poll workers	700-800	
Poll hours	7 a.m. to 8 p.m.	
Last day to register to vote	Mon, Oct. 21, 2013	
Last day to apply for a vote by mail ballot	Tue, Oct. 29, 2013	
Early voting sites	1 (Elections Office)	
<b>Number of Registered Voters and How They Receive Their Ballots</b>	Countywide	2013 Consolidated District Election
Total Stanislaus County voter registration	207,974	207,026
Permanently registered vote by mail voters	125,609	124,958
Mail-Ballot-Precinct voters	-- n/a --	2,215
Military / Overseas voters	517	515
<b>Number of Candidates and Measures</b>		
Different Ballot Types 57; Candidates 91; Races 49; Municipal Measures 3		
<b>Other Impacts On The Election</b>		
End Daylight Savings Time (turn clocks back)	Sunday, Nov. 3, 2013	
Check the return status of your vote-by-mail or provisional ballot on-line	Website at <a href="http://www.stanvote.com">www.stanvote.com</a> and click on "My Ballot Status"	

**\* Polling Location Changes:** This is the first local election conducted since the US Census required redistricting. You may find your polling place has moved since the last time you voted. Review the back of this Sample Ballot Pamphlet to determine the location of your polling place before you go to cast your ballot.

**\* Important Alternate Residency Confirmation Procedure Notice - EC 2224**

If you have not voted in any election within the past four (4) years, you may receive a card from the County Registrar of Voters asking you to confirm your residency address. Failure to return this card to the County Registrar of Voters may require you to provide proof of your residence address in order to vote in future elections. If you fail to vote between now and the second federal general election after the date of this notice, your voter registration will be cancelled and will require re-registration in order to vote.

**Para: Los votantes del Condado de Stanislaus**  
**De: Lee Lundrigan, Funcionario del registro y Registrador de votantes**

Usted va a votar en una elección local que no se hará en todo el condado. Su boleta sólo tendrá candidatos de su ciudad o distrito que participen en la contienda por un puesto. Ahora puede suscribirse para obtener información en línea sobre esta boleta de muestra. Los votantes que elijan recibir folletos con boletas de muestra electrónicas ahorrarán tiempo y dinero y serán los primeros en obtener la información. Visite [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com) y suscríbase a este servicio.

**\* Información importante para los votantes**

<b>Datos sobre la elección del Condado de Stanislaus al E-63/ 3 de septiembre de 2013</b>		
Día de la elección	Martes 5 de noviembre de 2013	
Funcionarios electos	435	
Distritos electorales activos	370	
Casillas electorales	158	
Funcionarios electorales/empleados en las urnas	De 700 a 800	
Horario de las urnas	De 7 a. m. a 8 p. m.	
Último día para registrarse para votar	Lunes 21 de octubre de 2013	
Último día para solicitar una boleta para votar por correo	Martes 29 de octubre de 2013	
Lugares para votar por anticipado	1 (Oficina Electoral)	
<b>Cantidad de votantes registrados y cómo reciben sus boletas</b>		
	En todo el condado	Elección consolidada del distrito de 2013
Registro total de votantes del Condado de Stanislaus	207,974	207,026
Votantes por correo permanentes registrados	125,609	124,958
Votantes de distrito electoral de voto por correo	-- n/a --	2,215
Votantes militares/en el extranjero	517	515
<b>Cantidad de candidatos y medidas</b>		
Tipos diferentes de boletas 57; candidatos 91; contiendas 49; medidas municipales 3		
<b>Otros factores que tienen un efecto sobre la elección</b>		
Finalización del horario de verano (retrasar los relojes)	Domingo 3 de noviembre de 2013	
Verifique en línea el estado de devolución de su boleta provisional o de voto por correo.	Visite el sitio web <a href="http://www.stanvote.com">www.stanvote.com</a> y haga clic en "My Ballot Status" (Estado de mi boleta).	

**\* Cambios de las casillas electorales:** Ésta es la primera elección local que se celebra desde que se llevó a cabo la redistribución de distritos requerida por el censo de Estados Unidos. Es posible que su casilla electoral se haya trasladado a otra ubicación desde la última vez que usted votó. Revise la parte posterior de este folleto con boleta de muestra para determinar la ubicación de su casilla electoral antes de emitir su voto.

**\* Aviso importante del procedimiento para confirmar una residencia alternativa: EC 2224**

Si usted no ha votado en ninguna elección en los últimos cuatro (4) años, es posible que reciba una tarjeta del Registro de Votantes del Condado que le solicite confirmar su domicilio de residencia. Si no devuelve esta tarjeta al Registro de Votantes del Condado, es posible que le soliciten presentar comprobantes de su domicilio de residencia para poder votar en futuras elecciones. Si usted no vota en el periodo que empieza el día de hoy y termina en la fecha de la segunda elección general federal tras haber recibido este aviso, se cancelará su registro como votante y tendrá que volver a registrarse para poder votar.



# Instructions to Voters

## Instrucciones para el Votante

### For President

Vote for One

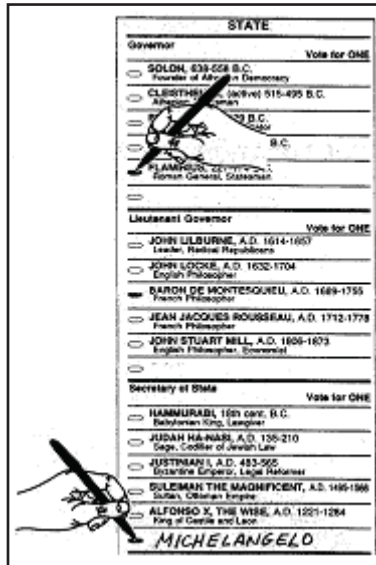
**TO VOTE:**  
Blacken the oval (●) that appears next to your choice.



- THOMAS A. EDISON
- ALBERT EINSTEIN
- HELEN KELLER
- FLORENCE NIGHTINGALE
- BOOKER T. WASHINGTON
- Write-in, if any

#### TO VOTE :

- Using a black or blue ink pen or pencil fill in the oval (●) to the left of the candidate(s) of your choice or to the left of the word "YES" or the word "NO".
- Blacken the oval (●) completely.
- Make no other marks.
- Complete both the front and back sides of the ballot.
- Do not vote for more than the number of candidates to be elected to each office.
- If you make an error in marking your ballot, do not try to correct it. Do not attempt to erase or cross out a choice after it has been made. Return the ballot to the election officer and a replacement ballot will be issued.



#### PARA VOTAR:

- Usando solo una pluma de tinta negra o azul, o un lápiz rellene el óvalo (●) ubicado a la izquierda del candidato o de los candidatos que desee elegir o a la izquierda de la palabra "SI" o de la palabra "NO".
- Ennegresca el óvalo (●) completamente.
- No haga ninguna otra marca.
- Complete ambos, el lado de frente y el lado de atrás en la boleta.
- No vote por más candidatos que los que son indicados para elegir para cada oficina gubernamental.
- Si comete un error en marcar su boleta, no intente corregirlo. No intente borrar o tachar su selección después de que lo ha hecho. Entregue su boleta al funcionario de elecciones y la reemplazaran con una boleta nueva.

#### TO CAST A WRITE IN VOTE :

- Locate the write in space below the names of the other candidates.
- Blacken the oval (●) completely.
- Write the name in the space provided.

#### PARA EMITIR UN VOTO A FAVOR DE UN CANDIDATO AÑADIDO :

- Localize el espacio en blanco debajo de los nombres de los otros candidatos.
- Ennegresca el óvalo (●) completamente.
- Escriba el nombre en el lugar proviedo.

#### TO RECORD YOUR VOTE AT THE POLLS:

- Once you have finished voting, put your ballot in the secrecy folder.
- The ballot stub will be torn off by the election officer and handed to you as your record of having voted.
- Deposit your voted ballot in the ballot box.

#### PARA REGISTRAR SU VOTO :

- Encuanto haya terminado de votar, ponga su boleta en la carpeta de secreto.
- El talón de la boleta sera arrancado por un funcionario de elecciones y entregada a usted como comprobante de que voto.
- Depositara su boleta ya votada en la urna electoral.



# VOTER INFORMATION PAMPHLET

The following pages contain (where applicable):

## **CANDIDATE STATEMENTS OF QUALIFICATIONS, FULL TEXT OF BALLOT MEASURES, TAX STATEMENTS, ANALYSES AND ARGUMENTS.**

A complete list of candidates appears in the Sample Ballot section of this booklet. The segment may or may not contain a statement of qualifications for each candidate; the statement is optional. Each candidate statement is volunteered by the candidate and printed at his or her expense. Statement contents are not verified for errors or accuracy by any public agency.

Arguments in support of or in opposition to a measure are the opinions of the authors.

---

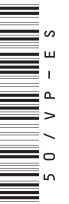
## **PLANFLETO DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE**

*Las siguientes páginas contienen (donde corresponda):*

### **DECLARACIÓN DE CALIFICACIONES DE LOS CANDIDATOS, TEXTO COMPLETO DE LAS MEDIDAS DE LA BOLETA ELECTORAL, DECLARACIONES DE IMPUESTOS, ANÁLISIS Y ARGUMENTOS.**

*La lista completa de candidatos aparece en la sección de Boleta Electoral de Muestra en este panfleto. El segmento puede o no contener una declaración de calificaciones para cada candidato; la declaración es opcional. La declaración de cada candidato es voluntaria y el costo de impresión está a cargo de dicho candidato. El contenido de las declaraciones no son verificadas por exactitud por ninguna agencia pública.*

*Los argumentos a favor o en contra de una medida son la opinión de los autores.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – AREA 5  
STANISLAUS COUNTY BOARD OF EDUCATION**

**ROBERT A. VIZZOLINI**  
**Occupation:** Real Estate Agent

**Age:** 67

**Education & Qualifications:**

I was born in Modesto and raised on Stanislaus County's Westside and have lived in Newman for the past 25 years. I previously lived in Patterson and Westley. I earned a Bachelor of Science degree in Business Administration and a Master of Business Administration degree at CSU Fresno. I have more than twenty-five years of successful administrative/teaching experience in elementary, secondary, and post-secondary education (mostly in Newman and Patterson) as well as twenty-five years of highly productive private sector experience in real estate, small business proprietorship, and corporate administration. I strongly believe that rigorous educational programs must include equally rigorous career and technical components so that what we ask students to learn is relevant to them and to all stakeholders of the education community. I was the principal of Valley Charter High School, part of the Stanislaus County Office of Education (SCOE), for six years before retiring in 2010 so I am familiar with the operation and responsibilities of SCOE. As a member of the SCOE Board of Education, my goal will be to ensure that SCOE is an effective and efficient organization that supports school districts throughout the county and particularly on the Westside.

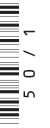
**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - AREA 5  
JUNTA DE EDUCACIÓN DEL CONDADO DE STANISLAUS**

**ROBERT A. VIZZOLINI**  
**Ocupación:** Agente Inmobiliario

**Edad:** 67

**Educación y Competencias:**

*Nací en Modesto, me crié en Westside, en el Condado de Stanislaus, y vivo en Newman desde hace 25 años. Anteriormente, viví en Patterson y en Westley. Obtuve un título de licenciatura en Administración de Empresas y una maestría en Administración de Empresas en la CSU Fresno. Cuento con más de veinticinco años de experiencia en administración y enseñanza en la educación primaria, secundaria y superior (sobre todo, en Newman y Patterson), así como también veinticinco años de una altamente productiva experiencia en el sector privado de administración inmobiliaria, corporativa y de propiedad de pequeñas empresas. Creo firmemente que los programas educativos estrictos deben incorporar componentes profesionales y técnicos igualmente estrictos para que los estudiantes aprendan cosas relevantes para ellos mismos y para todos los miembros de la comunidad educativa. Fui director de la escuela secundaria Valley Charter y parte de la Oficina de Educación del Condado de Stanislaus (Stanislaus County Office of Education, SCOE) durante seis años, antes de jubilarme en 2010, por lo que estoy familiarizado con la operación y las responsabilidades de la SCOE. Como miembro de la Junta de Educación de la SCOE, mi objetivo será garantizar que la SCOE sea una organización eficaz y eficiente que apoye a los distritos escolares de todo el condado y, particularmente, de Westside.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD MEMBER – FULL TERM  
DENAIR UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

**ROBERT HODGES**  
**Occupation:** Farmer

**Age:** 26

**Education & Qualifications:**

Four years ago, I chose to run for the board because I believed that Denair Unified needed change. My belief was that we needed to raise our expectations and that accountability be brought into our district.

Once I understood the deep issues that DUSD was facing, I recognized that action and accountability needed to be implemented. We made a series of difficult decisions, which included replacing the superintendent and CBO. In the process, I believe that my leadership ability was recognized by my peers through appointing me as board president during the time of our most difficult decision making.

Our need for change is far more than fiscal; at our core we need to do a much better job in preparing our students for college, careers, and for life in general. I have chosen to run again because I know what needs to be done!

I ask for your vote because I believe that future possibilities are unlimited for Denair Unified. Within the next four years, if elected, I will help take the necessary steps that will restore excellence. It can and will happen because I will demand accountability and results from those we hire to serve our students.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD MEMBER – FULL TERM  
DENAIR UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

**SANDI DIRKSE**  
**Occupation:** Business Owner/Farmer

**Age:** 40

**Education & Qualifications:**

I am running for the Denair School Board because I believe that the challenges facing this District require new ideas and insight. We cannot solve the educational and financial crisis by doing business the way it has been done. Our number one priority must be to refocus our attention on offering academic excellence to every student while being fiscally responsible. As a mother of three children attending Denair Schools, I have a vested interest and commitment to the success of our students and our schools. As a small farm and business owner, I believe that I have the common sense and abilities necessary to provide the needed leadership and guidance to the District.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - A TÉRMINO  
DISTRITO UNIFICADO ESCOLAR DE DENAIR**

**ROBERT HODGES**  
**Ocupación:** Agricultor

**Edad:** 26

**Educación y Competencias:**

*Hace cuatro años, decidí postularme para ser miembro de la junta porque pensaba que el Distrito escolar unificado de Denair necesitaba un cambio. Creía que debíamos elevar nuestras expectativas y que debía existir responsabilidad en nuestro distrito.*

*Una vez que comprendí los graves problemas a los que se enfrentaba nuestro distrito, reconocí que era necesario implementar acciones y responsabilidad. Tomamos varias decisiones difíciles, como reemplazar al superintendente y al CBO. En el ejercicio de mis tareas, creo que mis compañeros reconocieron mi capacidad de liderazgo al nombrarme presidente de la junta durante el momento en que era necesario tomar las decisiones más difíciles.*

*Nuestra necesidad de cambio va más allá de lo fiscal; necesitamos preparar mejor a nuestros estudiantes para la universidad, sus profesiones y la vida en general. Decidí postularme nuevamente porque sé lo que hay que hacer.*

*Les pido su voto porque creo que las posibilidades futuras son ilimitadas para el Distrito escolar unificado de Denair. Si me eligen, dentro de los próximos cuatro años, ayudaré a tomar las medidas necesarias para restablecer la excelencia. Esto es posible y lo lograremos porque exijo responsabilidad y resultados de parte de las personas que contratamos para educar a nuestros estudiantes.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - A TÉRMINO  
DISTRITO UNIFICADO ESCOLAR DE DENAIR**

**SANDI DIRKSE**  
**Ocupación:** Propietaria de una Empresa/Agricultora

**Edad:** 40

**Educación y Competencias:**

*Decidí postularme para la Junta escolar de Denair porque creo que los desafíos a los que se enfrenta este distrito exigen ideas y enfoques nuevos. No podemos resolver la crisis educativa y financiera con los mismos métodos que se han estado usando. Nuestra prioridad debe ser redirigir nuestra atención a ofrecer excelencia académica a cada estudiante al mismo tiempo que se mantiene la responsabilidad fiscal. Como madre de tres niños que asisten a las escuelas de Denair, tengo un interés y un compromiso especiales hacia el éxito de nuestros estudiantes y nuestras escuelas. Como propietaria de una empresa y una granja pequeñas, creo que tengo el sentido común y las capacidades necesarias para ofrecer el liderazgo y la guía que necesita el distrito.*





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – FULL TERM  
MODESTO CITY SCHOOLS**

**SUE ZWAHLEN**

**Age:** 59

**Occupation:** Registered Nurse

**Education & Qualifications:**

My name is Sue Zwahlen and I am an incumbent candidate for the Modesto City Schools Board of Trustees.

I was born and raised in Modesto and graduated from Davis High School in 1972. I am married with six children, each of whom has been educated in Modesto City Schools. I have been employed as a Registered Nurse for 38 years and have served as a parent volunteer in Modesto City Schools for 31 years. I am currently the Vice President of the Board of Directors of Inter-Faith Ministries.

My primary desire in pursuing this office is to give back to a community that has done so much for me and my family.

I plan to serve by promoting:

- Safe schools that foster effective student learning;
- Policies that spend taxpayer dollars as close to the classroom as possible;
- Accountability of the district to students and parents;
- Family involvement in their student's education;
- Application of the 9 Modesto City Schools character traits to students and adults; and
- Community collaboration to improve education.

I would be honored to receive your vote.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – FULL TERM  
MODESTO CITY SCHOOLS**

**DAVID ALLAN**

**Occupation:** Businessperson/Parent Volunteer

**Education & Qualifications:**

I am the father of two wonderful children attending Modesto City Schools and husband of a dedicated teacher. I am a self-employed businessman who has been given many opportunities in our community. I work to give back by being a parent volunteer, coach for students, fundraiser for our schools, and have worked as a volunteer fire fighter.

I am running for school board because I believe there is nothing more important for our future than supporting and improving public education so that our children are best prepared for the demands of the 21st century.

As a member of the Board of Education I will focus on:

- Improving school safety so our children have a safe learning environment.
- Prudent financial management of the district so that the needs of our students are the number one priority.
- Bringing the latest tools and technologies into the classroom so our students have the best possible preparation for their future.
- Supporting policies that give our students' a clear path to higher education and personal responsibility.

My name is David Allan and I respectfully ask for your vote.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - A TÉRMINO  
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO**

**SUE ZWAHLEN** **Edad:** 59

**Ocupación:** Enfermera Matriculada

**Educación y Competencias:**

*Mi nombre es Sue Zwahlen y soy candidata titular para miembro de la junta escolar de la ciudad de Modesto.*

*Nací y me crié en Modesto y me gradué de la escuela secundaria Davis en 1972. Estoy casada y tengo seis hijos que asistieron a las escuelas de la ciudad de Modesto. Trabajo como enfermera matriculada desde hace 38 años y he trabajado como voluntaria en las escuelas de Modesto durante 31 años. Actualmente, soy vicepresidenta de la junta de directores de Inter-Faith Ministries.*

*Mi principal deseo al postularme para este cargo es devolverle algo a la comunidad que ha hecho tanto por mi familia y por mí.*

*Mi objetivo es promover lo siguiente:*

- escuelas seguras que fomenten el aprendizaje eficaz;
- políticas que inviertan el dinero de los contribuyentes principalmente en los salones de clase;
- la responsabilidad del distrito ante los estudiantes y los padres;
- la participación familiar en la educación de los estudiantes;
- la aplicación de los rasgos de carácter de las 9 escuelas de la ciudad de Modesto en estudiantes y adultos;
- la colaboración de la comunidad para mejorar la educación.

*Será un honor para mí recibir su voto.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - A TÉRMINO  
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO**

**DAVID ALLAN**

**Ocupación:** Empresario/Padre Voluntario

**Educación y Competencias:**

*Soy padre de dos maravillosos hijos que asisten a escuelas de la ciudad de Modesto y esposo de una maestra dedicada. Soy un empresario independiente que ha recibido muchas oportunidades en nuestra comunidad. Trabajo como padre voluntario, entrenador estudiantil y recaudador de fondos para nuestras escuelas y he trabajado como bombero voluntario con el fin de devolver algo a la comunidad.*

*Me postulo para ser miembro de la junta escolar porque creo que no hay nada más importante para nuestro futuro que apoyar y mejorar la educación pública con el fin de que nuestros jóvenes estén mejor preparados para las exigencias del siglo 21.*

*Como miembro de la Junta de Educación, mis objetivos serán los siguientes:*

- mejorar la seguridad escolar para que nuestros jóvenes tengan un ambiente de aprendizaje seguro;
- garantizar una gestión financiera prudente del distrito para que las necesidades de nuestros estudiantes sean la prioridad número uno;
- ofrecer las últimas herramientas y tecnologías para los salones de clase a fin de que nuestros estudiantes tengan la mejor preparación para su futuro;
- apoyar las políticas que les ofrezcan a nuestros estudiantes el camino más claro hacia la educación superior y la responsabilidad personal.

*Mi nombre es David Allan y le pido respetuosamente su voto.*





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – FULL TERM  
MODESTO CITY SCHOOLS**

**MICHAEL SCHEID**

**Occupation:** Attorney

**Education & Qualifications:**

My Name is Michael Scheid; I am an attorney and a candidate for Modesto City Schools Board of Education.

My wife and I moved to Modesto 22 years ago to raise our family, educate our children, and practice our professions. I am an attorney who has practiced as a prosecutor, and am currently a defense attorney. My wife is a Registered Nurse. I see on a daily basis what happens when we fail to nurture and educate the children of our community.

I believe that lifelong learning is instrumental to success in life. The best way to improve our community for the future is to provide a quality education for all our children today. We need to work in partnership with parents and teachers to provide students the skills and opportunities they need to compete in the modern world.

If elected I will work to elevate the quality of the education we offer in our community. I will vigorously support a comprehensive drop out prevention program. I will work to restore services, such as art, music, sports, and programs that directly impact our student's development as well rounded, insightful individuals to be able to succeed in the future.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – FULL TERM  
MODESTO CITY SCHOOLS**

**RUBEN VILLALOBOS**

**Occupation:** Modesto City Schools Trustee

**Education & Qualifications:**

Four years ago, I asked for your vote to ensure our schools continue to be safe havens of learning. I promised to find fiscally responsible solutions to prepare our students for college and the workforce. My votes have always been respectful of 1) a student's right to learn, 2) a parent's right to demand quality education, and 3) the taxpayer's right to demand that every public penny be well-spent.

Since my election, I have consistently voted against constructing buildings we cannot afford to build, and in favor of reducing our debt. My colleagues and I called for community forums to determine which programs to reduce or cut. The cuts were painful, but the worst is behind us. Lean times force us to look critically at what does and does not work.

Fortunately, the forecast for educational funding is brighter. It is time for more community forums to determine which programs deserve to be restored. Over these next four years, the Board's primary concern will be how to responsibly restore programs that best serve our students while maintaining accountability.

Please help me by sending your suggestions to [ruben.villalobos@gmail.com](mailto:ruben.villalobos@gmail.com).

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - A TÉRMINO  
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO**

**MICHAEL SCHEID**

**Ocupación:** Abogado

**Educación y Competencias:**

*Mi nombre es Michael Scheid. Soy abogado y candidato para la Junta escolar de Educación de la ciudad de Modesto.*

*Mi esposa y yo nos mudamos a Modesto hace 22 años para criar a nuestra familia, educar a nuestros hijos y ejercer nuestras profesiones. Me he desempeñado como fiscal y actualmente soy abogado defensor. Mi esposa es enfermera matriculada. Veo todos los días lo que pasa cuando no cuidamos y educamos a los jóvenes de nuestra comunidad.*

*Creo que el aprendizaje permanente es clave para lograr el éxito en la vida. La forma óptima de mejorar nuestra comunidad para el futuro es ofrecer una educación de calidad para todos nuestros jóvenes hoy. Debemos trabajar en conjunto con los padres y los maestros para ofrecerles a los estudiantes las habilidades y las oportunidades que necesitan para competir en el mundo moderno.*

*Si soy electo, trabajaré para elevar la calidad educativa que ofrecemos en nuestra comunidad. Apoyaré firmemente un programa integral de prevención de deserción. Trabajaré para restaurar los servicios, como arte, música, deportes y programas que tienen un impacto directo en el desarrollo de nuestros estudiantes como personas equilibradas e inteligentes para que puedan alcanzar el éxito en el futuro.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - A TÉRMINO  
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO**

**RUBEN VILLALOBOS**

**Ocupación:** Miembro de las Escuelas de la Ciudad de Modesto

**Educación y Competencias:**

*Hace cuatro años, le pedí su voto para garantizar que nuestras escuelas continúen siendo lugares seguros de aprendizaje. Prometí encontrar soluciones responsables en materia fiscal para preparar a nuestros estudiantes para la universidad y la vida laboral. Mis votos siempre han respetado: 1) el derecho de los estudiantes de aprender; 2) el derecho de los padres de exigir educación de calidad; y 3) el derecho de los contribuyentes de exigir que cada centavo público se gaste de manera sensata.*

*Desde mi elección, he votado de manera coherente en contra de construir edificios que no podemos costear y en favor de reducir la deuda. Mis colegas y yo organizamos reuniones comunitarias para determinar qué programas reducir o eliminar. Los recortes fueron dolorosos, pero lo peor ya pasó. Los tiempos difíciles nos obligan a analizar de manera crítica lo que funciona y lo que no funciona.*

*Afortunadamente, el panorama para el financiamiento educativo es más alentador. Es momento de llamar a más reuniones comunitarias para determinar qué programas deben restaurarse. Durante los próximos cuatro años, la inquietud principal de la junta será cómo restaurar responsablemente los programas que ofrecen mayores beneficios a los estudiantes, sin dejar de mantener la responsabilidad.*

*Si desea ayudar, puede enviar sus sugerencias a [ruben.villalobos@gmail.com](mailto:ruben.villalobos@gmail.com).*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – FULL TERM  
MODESTO CITY SCHOOLS**

**BRETT MCBAY**

**Age:** 43

**Occupation:** Local Independent Businessman

**Education & Qualifications:**

I want to ensure a positive educational and economic future for our great community. Our schools need to be equipped to provide academic excellence and civic responsibility.

Modesto is where my family has lived for three generations. It is where I started my own family and where I founded and opened my business 15 years ago.

As President of a successful Central Valley business, a board member of the Stanislaus Literacy Center, a District Representative for Assemblymember Kristin Olsen, with a Bachelor's degree in Government and Economics; I will make sound, well thought out decisions for the good of our students.

I pledge:

- Develop programs that address the growing problem of declining male graduation rates.
- Foster civic responsibility, national heritage and character.
- Support policies that ensure parental control and involvement.
- Encourage athletic and academic competition.
- Increase support for coaches, teachers and mentors.
- Promote community and local business involvement.
- Operate with fiscal responsibility and sound business practices.

I will always answer to the citizens of Modesto. My decisions will be based solely on what is best for the students, parents and taxpayers of our amazing community.

It would be an honor to serve, I respectfully ask for your vote.

VoteforBrettMcBay.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – FULL TERM  
MODESTO CITY SCHOOLS**

**CINDY MARKS**

**Age:** 51

**Occupation:** School Board Trustee

**Education & Qualifications:**

It has been a privilege to serve on the Modesto City Schools Board.

Academic excellence is the driving force behind all my board decisions, and I am an unwavering advocate for the efficient and effective use of public funds.

I will continue to encourage parental involvement and I remain committed to ensuring that parents are informed about school activities and materials.

Mentoring at risk youth and gang members for twelve years has equipped me to understand what is needed to cultivate successful behaviors and help disadvantaged students graduate.

My commitment to education has resulted in my serving on a variety of boards, including:

- President, California School Boards Association
- Youth Action Commission of Stanislaus County
- City Ministry Network
- Cities, Counties and Schools Task Force for State Fiscal Reform
- Community Dropout Prevention Summit
- Latino Emergency Council

As a result of my community involvement, I have been honored to receive awards from the Hispanic Leadership Council and the Christian Public Servants.

I respectfully request your support on Election Day. A vote for me is a vote for safe, wholesome schools that will equip students with the knowledge, skills and dispositions to become productive citizens and community leaders.

Questions? Please contact me at 524-8617 or cindysmarks@yahoo.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - A TÉRMINO  
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO**

**BRETT MCBAY**

**Edad:** 43

**Ocupación:** Empresario Independiente Local

**Educación y Competencias:**

Quiero garantizar un futuro educativo y económico positivo para nuestra maravillosa comunidad. Nuestras escuelas necesitan contar con los recursos para ofrecer excelencia académica y responsabilidad cívica.

Modesto es el lugar en el que ha vivido mi familia por tres generaciones. Es el lugar donde formé mi propia familia y donde fundé y abrí mi negocio hace 15 años.

Como presidente de un negocio exitoso en Central Valley, miembro de la junta del Centro de alfabetización de Stanislaus y representante del distrito de la asambleísta Kristin Olsen, y gracias a mi título de licenciatura en Gobierno y Economía, tomaré decisiones sensatas y pensadas para el bien de nuestros estudiantes.

Estas son mis promesas:

- elaborar programas dirigidos a solucionar el problema de la disminución en las tasas de graduación de varones;
- fomentar la responsabilidad cívica, la herencia nacional y el carácter;
- apoyar políticas que garanticen el control y la participación de los padres;
- fomentar la competencia atlética y académica;
- aumentar el apoyo a los entrenadores, maestros y tutores;
- promover la participación de la comunidad y las empresas locales;
- operar con responsabilidad fiscal y prácticas empresariales sensatas.

Siempre responderé a los ciudadanos de Modesto. Mis decisiones se basarán únicamente en lo mejor para los estudiantes, los padres y los contribuyentes de nuestra excelente comunidad.

Sería un honor trabajar para usted y por eso le pido respetuosamente su voto.

VoteforBrettMcBay.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - A TÉRMINO  
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO**

**CINDY MARKS**

**Edad:** 51

**Ocupación:** Miembro de la Junta Escolar

**Educación y Competencias:**

Ha sido un privilegio trabajar en las juntas escolares de la ciudad de Modesto.

La excelencia académica es el motor que impulsa todas las decisiones que tomo en mis funciones en la junta y soy una defensora incansable del uso eficiente y eficaz de los fondos públicos.

Seguiré promoviendo la participación de los padres y sigo comprometida con informar a los padres acerca de las actividades y los materiales escolares.

Ofrecer tutorías para jóvenes y miembros de pandillas en riesgo durante doce años me ha servido para comprender lo que se necesita para cultivar conductas exitosas y ayudar a que los estudiantes en desventaja se gradúen.

Mi compromiso con la educación ha conducido a que participe en diversas juntas, entre ellas:

- Presidente de la Asociación de juntas escolares de California
- Comisión de acción juvenil del Condado de Stanislaus
- Red del ministerio de la ciudad
- Fuerza de trabajo de las ciudades, los condados y las escuelas para la reforma fiscal estatal
- Cumbre para la prevención de la deserción comunitaria
- Consejo latino de emergencia

Como resultado de mi participación en la comunidad, he sido honrada con premios de asociaciones como el Consejo de liderazgo hispano y Funcionarios públicos cristianos.

Le pido respetuosamente su apoyo el día de la elección. Un voto por mí es un voto por escuelas seguras y saludables que les darán a los estudiantes el conocimiento, las habilidades y las disposiciones para convertirse en ciudadanos productivos y líderes de la comunidad.

¿Tiene alguna pregunta? Comuníquese conmigo al 524-8617 o por correo electrónico a cindysmarks@yahoo.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – SHORT TERM  
MODESTO CITY SCHOOLS**

**CHARLIE GROM**

**Occupation:** Lieutenant Sheriff

**Education & Qualifications:**

As a law enforcement officer and a parent of three children in the Modesto City School system, I experience all the impacts stemming from Modesto City School Board decisions.

Like all parents, we want our local schools to be places of safe learning that offer successful educational opportunities. Unfortunately, several years of budget shortfalls from declining revenues have shuttered programs that produced measurable positive results. This has put an even greater burden on already struggling classrooms. While, last year's passage of Proposition 30 gives a glimmer of hope for our schools, we simply cannot rely on state funding mechanisms to be fair in the long term.

I believe the next few years will be crucial to improving all levels of the Modesto City School system, and would like to use my decades of professional development in law enforcement and community involvement to work toward:

- Creating safer schools and strengthening safety programs
- Ensuring an engaged voice in the fiscal decision making process
- Increasing parent involvement in our schools

As a Board Member, I will devote 100% interest to improving opportunities for our children. Please feel free to give me a call at (209) 653-4024 to share your thoughts and ideas. [www.charliegrom.com](http://www.charliegrom.com)

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – SHORT TERM  
MODESTO CITY SCHOOLS**

**JORDAN DICKSON**

**Occupation:** Coach/Mentor/Businessman

**Education & Qualifications:**

As a proud graduate of Modesto City Schools and Stanford University, I am excited about the future of our school district. While our API scores have declined and budget strains continue to affect our teachers and students, I have never doubted the potential for our kids to succeed.

Our district needs strong leadership and a fresh perspective to make that success a reality. I have been, and will continue to be, an advocate for student centric classrooms, investment in classroom technology, fiscal responsibility, and district transparency.

I will reignite the passion and enthusiasm in this school board to refocus our energies beyond test scores and onto individual student development and learning.

My commitment to bettering our schools stems from my experience coaching high school students, mentoring at elementary schools, and working at a prominent local business that invests in the success of our students and our community.

I want to ensure that our next generation receives a quality education. You and I can be the difference that our school district needs. I ask for your vote to make Success for Every Student a reality.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - CORTO PLAZO  
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO**

**CHARLIE GROM**

**Ocupación:** Teniente del Alguacil

**Educación y Competencias:**

*Como oficial del orden público y padre de tres hijos que forman parte del sistema escolar de la ciudad de Modesto, experimento todas las consecuencias de las decisiones de la junta escolar de la ciudad de Modesto.*

*Como todos los padres, queremos que nuestras escuelas locales sean lugares seguros de aprendizaje que ofrezcan oportunidades educativas exitosas. Desafortunadamente, varios años de déficit presupuestario por la disminución en los ingresos han afectado los programas que ofrecían resultados positivos mensurables. Esto ha afectado aún más los salones de clase que ya enfrentaban dificultades. Aunque la aprobación de la proposición 30 el año pasado ofrece un panorama más alentador para nuestras escuelas, sencillamente no podemos depender de los mecanismos de financiamiento estatal a largo plazo.*

*Creo que los próximos cuatro años serán clave para mejorar todos los niveles del sistema escolar de la ciudad de Modesto, y me gustaría usar mis décadas de desarrollo profesional en el orden público y la participación comunitaria para lograr lo siguiente:*

- *crear escuelas más seguras y fortalecer los programas de seguridad;*
- *garantizar que exista una voz comprometida en el proceso de toma de decisiones fiscales;*
- *aumentar la participación de los padres en nuestras escuelas.*

*Como miembro de la junta, dedicaré el 100 % de mi atención a mejorar las oportunidades para nuestros jóvenes. No dude en llamarme al (209) 653-4024 para compartir sus ideas y opiniones. [www.charliegrom.com](http://www.charliegrom.com)*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - CORTO PLAZO  
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO**

**JORDAN DICKSON**

**Ocupación:** Entrenador/Tutor/Empresario

**Educación y Competencias:**

*Como egresado orgulloso de escuelas de la ciudad de Modesto y la universidad Stanford, me emociona el futuro de nuestro distrito escolar. Aunque las puntuaciones del Índice de rendimiento académico (Academic Performance Index, API) han disminuido y nuestros maestros y estudiantes se ven afectados por las dificultades presupuestarias, jamás dudé del potencial de nuestros jóvenes para lograr el éxito.*

*Nuestro distrito necesita un liderazgo sólido y una perspectiva nueva para que ese éxito sea una realidad. He sido, y seguiré siendo, un defensor de los salones de clase orientados al estudiante, la inversión en tecnología para los salones de clase, la responsabilidad fiscal y la transparencia del distrito.*

*Revitalizaré la pasión y el entusiasmo en esta junta escolar para redirigir nuestra energía más allá de las puntuaciones de los estudiantes, hacia el desarrollo y el aprendizaje de cada estudiante.*

*Mi compromiso para mejorar nuestras escuelas nace de mi experiencia como entrenador de estudiantes de secundaria y tutor en escuelas primarias y de mi trabajo en un negocio local importante que invierte en el éxito de nuestros estudiantes y nuestra comunidad.*

*Quiero garantizar que nuestra próxima generación reciba una educación de calidad. Usted y yo podemos ser la diferencia que nuestro distrito escolar necesita. Le pido su voto para que el éxito de cada estudiante se convierta en una realidad.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – AREA 2  
OAKDALE JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

**DIANE GILBERT**

**Age:** 54

**Occupation:** School Trustee/Businesswoman

**Education & Qualifications:**

I am an experienced businesswoman, school board trustee and mother who has worked hard to improve our schools. I am honored to have the endorsement of our Congressman Jeff Denham, Senator Tom Berryhill, and Assemblywoman Kristin Olsen. My record of success for our children makes me the best choice for reelection to the Oakdale Joint Unified School District Board of Trustees.

During my 4 years on the Board, our school district has:

- Raised student test scores from 786 in 2008/2009 to 806 in 2011/2012, the highest score of any Unified School District in Stanislaus County.
- Keep class size small by maintaining a 20 to 1 student/teacher ratio in grades K-3.
- Reduced waste so educational dollars are spent in the classroom.
- Maintained school band, choir and gifted education programs other districts have cut.

When it comes to the education of our children, you can be certain that I will:

- Keep district resources in the classroom where they belong.
- Fight to keep our schools safe and drug free.
- Demand excellence of our schools, administrators and students.

With your support, I'll continue my efforts to ensure every child has the greatest opportunity to succeed.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – AREA 2  
OAKDALE JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

**BARBARA SHOOK**

**Age:** 67

**Occupation:** Retired School Administrator

**Education & Qualifications:**

As a teacher, principal, and Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction for 32 years I have a proven ability to accomplish important tasks. Students benefited from the expansion of technology in the district, maintaining music and art programs, expanding counseling services, expanding vocational ed programs, and academically supporting successful alternative ed programs.

I bring a broad perspective that includes detailed knowledge of the district; a thorough understanding of the budgeting process; the importance of safe schools; high academic and vocational standards; and an ability to be objective and fair.

I chose to be an educator to make a difference and help guide our future generations. As a board member for Oakdale Joint Unified School District I want to do the same.

Married for 46 years I have 3 children and 5 grandchildren. I was born and raised on a farm in Stanislaus County and have lived in Oakdale for 15 years.

I was a member and worked closely with Oakdale Sunrise Rotary to support drug free and drive to survive programs.

Having worked with various budget advisory committees I gained a much broader understanding of the needs and wants of the community and the financial challenges that Oakdale Joint Unified School District continues to face.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - AREA 2  
DISTRITO ESCOLAR CONJUNTO UNIFICADO DE OAKDALE**

**DIANE GILBERT**

**Edad:** 54

**Ocupación:** Miembro escolar/empresaria

**Educación y Competencias:**

Cuento con una gran experiencia como empresaria, miembro de la junta escolar y madre que ha trabajado mucho para mejorar nuestras escuelas. Me siento honrada de tener el apoyo del congresista Jeff Denham, el senador Tom Berryhill y la asambleísta Kristin Olsen. Mis antecedentes de éxito para nuestros jóvenes hacen de mí la mejor opción para ser reelecta como miembro de la Junta del distrito escolar unificado conjunto de Oakdale.

En mis 4 años en la junta, nuestro distrito escolar ha logrado lo siguiente:

- Aumentar las puntuaciones de las pruebas estudiantiles de 786 en el período 2008/2009 a 806 en el período 2011/2012, la puntuación más alta de todos los distritos escolares unificados del Condado de Stanislaus.
- Mantener un tamaño reducido de los grupos de clases mediante una relación de 20 estudiantes por maestro en los grados K-3.
- Reducir los gastos innecesarios para usar el dinero destinado a educación en los salones de clases.
- Mantener la banda y el coro escolares y los programas de educación para estudiantes talentosos que otros distritos tuvieron que suspender.

Cuando se trata de la educación de nuestros jóvenes, puede estar seguro de que me encargaré de lo siguiente:

- Mantener los recursos del distrito en los salones de clase, donde deben estar.
- Luchar para que no haya drogas en nuestras escuelas y sean seguras.
- Exigir excelencia por parte de nuestras escuelas, administradores y estudiantes.

Con su apoyo, seguiré trabajando para garantizar que cada joven tenga las mejores oportunidades para lograr el éxito.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - AREA 2  
DISTRITO ESCOLAR CONJUNTO UNIFICADO DE OAKDALE**

**BARBARA SHOOK**

**Edad:** 67

**Ocupación:** Administradora Escolar Jubilada

**Educación y Competencias:**

Como maestra, directora y Superintendente Adjunta de Planes Educativos e Instrucción durante 32 años, tengo una capacidad probada para llevar a cabo tareas importantes. Los estudiantes se beneficiaron de la expansión de la tecnología, el mantenimiento de los programas de música y arte, la expansión de los servicios de asesoría y de los programas de educación vocacional y el apoyo académico a programas exitosos de educación alternativa en el distrito.

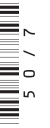
Cuento con una gran perspectiva que incluye un conocimiento detallado del distrito, un amplio entendimiento del proceso de presupuesto, la importancia de contar con escuelas seguras, altos estándares académicos y vocacionales y la capacidad de ser objetiva y justa.

Elegí ser educadora para hacer una diferencia y ayudar a guiar a las generaciones futuras. Como miembro del Distrito escolar unificado conjunto de Oakdale, mi objetivo es el mismo.

Estoy casada desde hace 46 años y tengo 3 hijos y 5 nietos. Nací y me crié en una granja en el Condado de Stanislaus, y vivo en Oakdale desde hace 15 años.

Fui miembro del Club Rotario Oakdale Sunrise, donde trabajé en programas contra las drogas y en los programas de conducción segura.

El haber trabajado con diversos comités asesores de presupuesto me dio un amplio entendimiento de las necesidades y los deseos de la comunidad y los desafíos financieros a los que se sigue enfrentando el Distrito escolar unificado conjunto de Oakdale.





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – AREA 2  
OAKDALE JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

**JOE PETERSON**

**Age: 56**

**Occupation:** Salesman/Project Manager

**Education & Qualifications:**

My name is Joe Peterson and I am married with two beautiful daughters. After graduating from Oakdale High School in 1975, I attended Modesto Junior College and Stanislaus State. During college, I majored in physical education and played baseball. After college I worked as a butcher, owned a concession business, developed real estate, and for the past 20 plus years I have worked as a salesman and project manager in the painting industry. The last thirteen years, I have helped coach 10 section championship baseball teams as well as volunteering my time to girls' softball. During the school year I act as a volunteer in the Oakdale elementary schools heading a program called Mustangs Coaching Mustangs. The program utilizes high school seniors as mentors to first, second and third grade students to promote physical education. In Oakdale I am known as Coach Joe, which gives me a great sense of pride in my community. Throughout my years I have come to understand and live by the credo, "work smart, work hard and team first." With that in mind, I am confident that I will do a good job as a member of the Oakdale Joint Unified School Board. Thank you for your support.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - AREA 2  
DISTRITO ESCOLAR CONJUNTO UNIFICADO DE OAKDALE**

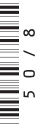
**JOE PETERSON**

**Edad: 56**

**Ocupación:** Vendedor/Gerente de Proyectos

**Educación y Competencias:**

*Mi nombre es Joe Peterson; estoy casado y tengo dos hermosas hijas. Luego de graduarme de la escuela secundaria Oakdale en 1975, asistí a la universidad Modesto Junior y Stanislaus State. En la universidad, me especialicé en educación física y practiqué béisbol. Después de la universidad, trabajé como carnicero, fui propietario de un negocio de concesiones, me desempeñé en el negocio inmobiliario y, desde hace 20 años, trabajo como vendedor y gerente de proyectos en el sector de la pintura. Durante los últimos trece años, ayudé a dirigir a 10 equipos de béisbol para el campeonato seccional y trabajé como voluntario para el equipo de sóftbol de mujeres. En el transcurso del año lectivo, trabajo como voluntario en las escuelas primarias de Oakdale como líder de un programa llamado "Mustangs Coaching Mustangs". El programa consiste en que los estudiantes del último año de secundaria sirvan de tutores para los estudiantes de primer, segundo y tercer grado con el fin de fomentar la educación física. En Oakdale, me conocen como "entrenador Joe", lo cual me hace sentir mucho orgullo por mi comunidad. A lo largo del tiempo, logré comprender y vivir según la frase "trabaja con inteligencia, trabaja duro y primero trabaja en equipo". Con esto en mente, sé que haré un buen trabajo como miembro de la Junta escolar unificada conjunta de Oakdale. Gracias por su apoyo.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
GOVERNING BOARD MEMBER – AREA 2  
TURLOCK UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

**DEBORAH J. MARTIN**

**Occupation:** Former Utility Director

**Education & Qualifications:**

I'm running for the Turlock Unified School Board because I care about our children having a quality education that prepares them to reach their full potential. I have my Bachelor of Science degree in Civil Engineering and 30 years of work experience as a public utility executive and 22 years experience as a parent of three children, two currently third graders at Julien Elementary and another graduating from college. My career experience includes strategic business planning, large capital and operating budget management, mutual gains bargaining unit negotiations and, most importantly, leading an organization to successfully serve its customers. In addition, I am committed to community service, have served on numerous non profit boards and am particularly interested in supporting quality youth programs. I currently serve, or have served, on PTA boards, site councils, Junior Achievement programs, classroom mentoring, university president's advisory board, youth sports coach and Girl Scouts leader. I believe I have the experience, knowledge, passion and collaborative skills necessary to serve and represent the families of Turlock area schools. My family and I are committed to Turlock and believe that a community is only as strong as its educational programs.

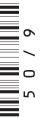
**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA DE REGENTE - AREA 2  
DISTRITO UNIFICADO ESCOLAR DE TURLOCK**

**DEBORAH J. MARTIN**

**Ocupación:** Exdirectora de Servicios Públicos

**Educación y Competencias:**

Me postulo como miembro de la Junta escolar unificada de Turlock porque me interesa que nuestros jóvenes accedan a una educación de calidad que los prepare para alcanzar su máximo potencial. Tengo un título de licenciatura en Ingeniería Civil, 30 años de experiencia laboral como ejecutiva de servicios públicos y 22 años de experiencia como madre de tres hijos; dos de ellos cursan actualmente el tercer grado en la escuela primaria Julien y el mayor está a punto de graduarse de la universidad. Mi experiencia profesional incluye planificación estratégica de negocios, gestión de grandes capitales y de presupuestos operativos, funciones en una unidad de negociaciones de beneficios mutuos y, lo más importante, dirección de organizaciones para ofrecer servicios de calidad a sus clientes. Además, participo en el servicio comunitario, he trabajado en numerosas juntas sin fines de lucro y estoy particularmente interesada en el apoyo a los programas juveniles de calidad. Actualmente formo parte (o he formado parte) de juntas de PTA, consejos escolares, programas de Junior Achievement, tutorías estudiantiles y la junta asesora del presidente de la universidad, y desempeño funciones como entrenadora física juvenil y líder de las Girl Scouts. Creo que tengo la experiencia, el conocimiento, la pasión y las habilidades colaborativas necesarias para representar y ayudar a las familias de las escuelas del área de Turlock. Mi familia y yo estamos comprometidos con Turlock y creemos que una comunidad es tan fuerte como sus programas educativos.





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL  
CITY OF CERES**

**HUGO MOLINA**

**Occupation:** Planning Commissioner/Businessman

**Education & Qualifications:**

I am running for Ceres City Council as I have a deep commitment to my community and its residents. I serve on our planning commission and am a small business owner. My wife and I have made our home in Ceres with our two young children. I am committed to helping my community grow and ensuring the interests and needs of Ceres come first.

I strongly support our public safety department to ensure that our residents are secure and safe. When elected, I will work to promote economic development and to bring more businesses to Ceres. I have been and will continue to be dedicated to supporting and increasing family and youth programs to provide options for our residents and activities for our youth.

We have a tremendous community and I want to be part of its future. With my business background, I have the ability to analyze information and ask the tough questions. I ask for your support in this election. Hugo Molina for Ceres City Council, a voice for you.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL  
CITY OF CERES**

**LINDA RYNO**

**Occupation:** Retired Administrative Secretary

**Education & Qualifications:**

I have been a resident of Ceres for 30 years. Ceres is the place where my husband, Sam, a retired police officer, and I chose to raise our two sons.

I retired from the City of Ceres in October, 2010 after serving the Ceres community for 29½ years. I retired from the position of administrative secretary where I gained invaluable knowledge and perspective of the intricacies of government concerning our city's pressing issues. I am confident that the experience I gained has provided me the tools necessary to address these issues and to guide Ceres toward a prosperous and strong future.

As a member of the Ceres City Council, I will be dedicated in using a common sense approach to address our budget needs, strive to promote economic development and job creation, make informed land use decisions, and work tirelessly to see that the needs of our community are met.

I vow to be transparent in my actions, will remain accessible to the citizens of Ceres where I will listen and be receptive to your needs, and will lead in a responsible manner.

I humbly ask for your vote and thank you for your support and interest in our city.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL  
CIUDAD DE CERES**

**HUGO MOLINA**

**Ocupación:** Comisario de Planeación/Empresario

**Educación y Competencias:**

*Me postulo para el ayuntamiento de Ceres porque tengo un fuerte compromiso con mi comunidad y sus residentes. Formo parte de nuestra comisión de planeación y soy propietario de una pequeña empresa. Mi esposa y yo hemos formado una familia en Ceres y tenemos dos hijos menores. Estoy comprometido a ayudar a que mi comunidad crezca y a garantizar que los intereses y las necesidades de Ceres sean la prioridad.*

*Apoyo firmemente a nuestro departamento de seguridad pública para garantizar que nuestros residentes se sientan seguros. Cuando me elijan, trabajaré para promover el desarrollo económico y para expandir la actividad empresarial en Ceres. Continuaré con mi apoyo y la creación de nuevos programas familiares y juveniles para que los residentes tengan más opciones y los jóvenes más actividades.*

*Tenemos una comunidad maravillosa y quiero ser parte de su futuro. Gracias a mi experiencia empresarial, tengo la capacidad de analizar información y hacer las preguntas difíciles. Le pido su apoyo en esta elección. Hugo Molina para el ayuntamiento de Ceres, su voz.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL  
CIUDAD DE CERES**

**LINDA RYNO**

**Ocupación:** Secretaria Administrativa Jubilada

**Educación y Competencias:**

*He vivido en Ceres durante 30 años. Ceres es el lugar que mi esposo Sam, un oficial de policía retirado, y yo hemos elegido para criar a nuestros dos hijos.*

*Me jubilé en octubre de 2010 después de 29 años y medio de trabajo para la comunidad de Ceres. Me jubilé del puesto de secretaria administrativa, el cual me permitió adquirir un conocimiento y una perspectiva invaluable de las complejidades del gobierno en relación a los asuntos más importantes de la ciudad. Confío en que mi experiencia me ha dado las herramientas necesarias para atender estas cuestiones y guiar a Ceres hacia un futuro sólido y próspero.*

*Como miembro del ayuntamiento de Ceres, me dedicaré a usar un enfoque de sentido común para atender nuestras necesidades presupuestales, luchar en pos del desarrollo económico y la creación de empleos, tomar decisiones informadas con respecto al uso de tierras y trabajar incansablemente para asegurar que se satisfagan las necesidades de nuestra comunidad.*

*Prometo que seré transparente en mis acciones, seguiré a disposición de los ciudadanos de Ceres, los escucharé y satisfaré sus necesidades y ejerceré responsablemente mi liderazgo.*

*Solicito humildemente su voto y le agradezco por su apoyo y su interés en nuestra ciudad.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL  
CITY OF CERES**

**KEN LANE**

**Age: 53**

**Occupation:** Incumbent/Sales

**Education & Qualifications:**

I am truly dedicated to the people of our wonderful community. This is where my heart lies, and service to this community is one of the most important duties in my life. I take your trust seriously and if re-elected, I will continue to serve the public with skill, dedication and vision and will continue to be very accessible to the public.

With my vision and experience, I helped lead Ceres through difficult financial times, while maintaining quality city services and helping to increase the size of the fire and police departments. I have helped make our city government more efficient and responsive to customer. My priorities are economic growth, jobs and to help Ceres become the best it can be. With your vote on November 5, I will continue to dedicate myself to achieving these goals and to stand with you. Thank you.

Ken Lane

- Elected City Council in 2005
- Re-elected City Council in 2009, appointed Vice Mayor.
- Ceres Lions Club
- League of California Cities, Board Director, President of Central Valley Division and various committees including the Public Safety Committee.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL  
CIUDAD DE CERES**

**KEN LANE**

**Edad: 53**

**Ocupación:** *En Ejercicio de un Puesto Público/Ventas*

**Educación y Competencias:**

*Estoy sumamente comprometido con los integrantes de nuestra maravillosa comunidad. Aquí me siento arraigado y el servicio a esta comunidad es una de las obligaciones más importantes de mi vida. Tomo su confianza en serio y, si soy reelecto, continuaré trabajando para la gente con habilidad, dedicación y visión, y seguiré estando a disposición del público.*

*Con mi visión y mi experiencia, ayudé a Ceres en momentos financieros difíciles, al mismo tiempo que se mantenían servicios de calidad y se expandían los departamentos de policía y de bomberos. Ayudé a que el gobierno de la ciudad sea más eficiente y receptivo ante los usuarios. Mis prioridades son el crecimiento económico, el empleo y que Ceres sea la mejor ciudad que puede ser. Con su voto el 5 de noviembre, continuaré esforzándome para lograr estos objetivos y trabajar para usted. Gracias.*

Ken Lane

- *Elegido para el ayuntamiento en 2005*
- *Reelegido para el ayuntamiento en 2009 y nombrado vicealcalde.*
- *Ceres Lions Club*
- *Liga de Ciudades de California, director de la junta, presidente de la división Central Valley y de varios comités, incluido el Comité de Seguridad Pública.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 2  
CITY OF MODESTO**

**JUAN TELLES**

**Education & Qualifications:**

My name is Juan Telles and I am running for Modesto City Council District 2. I am a longtime West Modesto resident and attended James Marshall, Mark Twain, and Modesto High schools. My single mom struggled through poverty and I become the head of our household at a young age, but we overcame. I developed a social consciousness, maturity, and a compassion for all people. Now with my incredible fiancée and two-year-old son at my side, I am motivated to create a thriving community environment for families. I am committed to bringing new leadership to our City Council that is grounded in our community's residents, resources, and realities.

My Vision:

Improving neighborhood infrastructure so that families can safely take to our streets.

Collaborating with law enforcement and residents to reduce crime so we can enjoy a culture of safety and wellness

Promoting diverse activities so that our youth and families can excel at recreational, educational, and professional endeavors.

Revitalizing community centers and parks so that we remained connected to our neighbors and environment.

Reawakening a culture of investment and small business to lower District 2's high concentration of individuals and families in poverty.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 2  
CITY OF MODESTO**

**TONY MADRIGAL**

**Occupation:** Educator/Small Business Owner

**Education & Qualifications:**

Modesto needs experienced leadership and common sense solutions that will strengthen neighborhood safety, create quality jobs, and revitalize our community.

I'm an educator, small business owner, and neighborhood watch coordinator. I was born in Turlock and grew up as a farm worker with my family throughout Stanislaus County. I'm a proud graduate of Hughson High School and Modesto Jr. College, earned my Bachelors Degree in Economics from U.C. Santa Cruz, and served two terms on the City Council in my old college town. I currently serve on the boards of the King Kennedy Center and the American GI Forum.

As your Councilmember, I will work to:

- Make sure we have well equipped police and fire departments
- Recruit new job creating businesses and help existing businesses grow
- Improve neighborhood safety programs and gang prevention efforts
- Protect After School Programs
- Protect our local agricultural industry

My campaign has earned the support of people from every corner of Modesto because they know I care about our community, have leadership experience, and will work hard for you.

I respectfully ask for your vote on Tuesday, November 5th so we can move Modesto forward together.

Tony Madrigal  
(209) 579-4776  
www.tonymadrigal.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL - DISTRITO 2  
CIUDAD DE MODESTO**

**JUAN TELLES**

**Educación y Competencias:**

Mi nombre es Juan Telles y me postulo para el ayuntamiento de Modesto, distrito 2. Soy residente de West Modesto desde hace mucho tiempo y asistí a las secundarias James Marshall, Mark Twain y Modesto. Mi madre era madre soltera y luchó contra la pobreza; yo me convertí en el jefe de familia muy joven, pero salimos adelante. Desarrollé conciencia social, madurez y compasión por todas las personas. Hoy, con mi increíble prometida y mi hijo de dos años a mi lado, tengo la motivación para crear una comunidad próspera para las familias. Estoy comprometido con ofrecer un liderazgo nuevo a nuestro ayuntamiento basado en los residentes, los recursos y las realidades de nuestra comunidad.

Esta es mi visión:

mejorar la infraestructura de los vecindarios para que las familias puedan salir a las calles y sentirse seguras;

colaborar con los agentes públicos y los residentes para reducir los delitos y poder disfrutar una cultura de seguridad y bienestar;

fomentar diversas actividades para que los jóvenes y las familias se superen en sus iniciativas recreativas, educativas y profesionales;

revitalizar los centros y parques comunitarios para que sigamos conectados con nuestros vecindarios y nuestro ambiente;

refortalecer la cultura de inversión y pequeñas empresas para disminuir la alta concentración de personas y familias en situación de pobreza del distrito 2.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL - DISTRITO 2  
CIUDAD DE MODESTO**

**TONY MADRIGAL**

**Ocupación:** Educador/Propietario de una Pequeña Empresa

**Educación y Competencias:**

Modesto necesita líderes experimentados y soluciones de sentido común que fortalezcan la seguridad de los vecindarios, creen empleos de calidad y revitalicen nuestra comunidad.

Soy educador, propietario de una pequeña empresa y coordinador de vigilancia vecinal. Nací en Turlock y crecí como un trabajador agrícola con mi familia en el Condado de Stanislaus. Me gradué de la escuela secundaria Hughson y de Modesto Jr. , donde obtuve un título de licenciatura en Economía de la Universidad de California Santa Cruz y fui parte del ayuntamiento durante dos períodos en la ciudad de mi antigua universidad. Actualmente, me desempeño en las juntas de King Kennedy Center y American GI Forum.

Como miembro del ayuntamiento, trabajaré para lo siguiente:

- asegurarme de que los departamentos de policía y de bomberos cuenten con los equipos necesarios;
- captar negocios nuevos que generen empleos y ayuden a que las empresas existentes crezcan;
- mejorar los programas de seguridad de los vecindarios y las iniciativas para prevenir pandillas;
- proteger los programas extracurriculares;
- proteger nuestra industria agrícola local.

MI campaña cuenta con el apoyo de personas de todos los rincones de Modesto porque saben que me interesa nuestra comunidad, tengo experiencia en liderazgo y trabajaré arduamente para ustedes.

Le pido respetuosamente su voto el martes 5 de noviembre para que juntos ayudemos a Modesto a progresar.

Tony Madrigal  
(209) 579-4776  
www.tonymadrigal.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 2  
CITY OF MODESTO**

**JON RODRIGUEZ**

**Occupation:** Farmer

**Education & Qualifications:**

As a lifetime resident of the City of Modesto I understand that we are in economically harsh times the city of Modesto needs to offer better Municipal services to its citizens. We must also be accountable to our residents as taxpayers to assure their money is spent wisely. Public safety is a major concern in my district, I will pay special attention to the needs of my constituents who are in dire need of public safety assistance. With my Associate in Arts degree in Human Behavioral and Social Science from Modesto Junior College, I understand that the only way to help solve problems is through collaboration.

As a member of the Latino Community Roundtable and The Modesto Lions Club I know the importance of public service.

My priorities will include:

- To legislate with fiscal soundness and responsibility for the individual taxpayer, so you are less burdened with taxes.
- To find more creative solutions to our Public Safety and infrastructural problems.

My pledge to the people of the second district is that I will work hard for you. I respectfully ask for your vote to be your next councilman, please contact me at (209) 556-2411, or my email JonRodriguez87@outlook.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL - DISTRITO 2  
CIUDAD DE MODESTO**

**JON RODRIGUEZ**

**Ocupación:** Agricultor

**Educación y Competencias:**

*Como residente de toda la vida de la ciudad de Modesto, sé que estamos atravesando tiempos difíciles en materia económica. La ciudad de Modesto necesita ofrecer mejores servicios municipales a sus ciudadanos. También debemos ser responsables ante nuestros residentes y contribuyentes para garantizar que su dinero se gaste de manera sensata. La seguridad pública es una inquietud importante en mi distrito; prestaré atención especial a las necesidades de mis constituyentes, quienes exigen urgentemente la asistencia de la seguridad pública. Gracias a mi título de tecnicatura en Artes de Ciencias de la Conducta Humana y Ciencias Sociales de Modesto Junior College, sé que la única manera de resolver los problemas es mediante la colaboración.*

*Como miembro de la Mesa redonda de la comunidad latina y el Modesto Lions Club, sé cuál es la importancia del servicio público.*

*Entre mis prioridades, se incluyen las siguientes:*

- *legislar con sensatez y responsabilidad fiscales para el contribuyente individual con el fin de disminuir los impuestos;*
- *encontrar soluciones más creativas para los problemas de seguridad pública e infraestructura.*

*Mi promesa a los ciudadanos del distrito dos es que trabajaré arduamente para ustedes. Le pido respetuosamente su voto para ser su próximo concejal. Si tiene alguna pregunta, comuníquese conmigo al (209) 556-2411 o escríbame un correo electrónico a JonRodriguez87@outlook.com.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 4  
CITY OF MODESTO**

**BILL ZOSLOCKI**

**Occupation:** Businessman

**Education & Qualifications:**

As a longtime resident, I appreciate the quality of life we enjoy in the city we call home. I am running to be your representative on the Modesto City Council so that I can ensure the same quality of life with new opportunities for future generations.

As your Councilman, I will work to diversify our economy to bring new employment opportunities providing better jobs for our families.

Our citizens deserve to be safe in their homes, parks and streets. I will give our Police Department the tools and resources to successfully battle gangs and zero in on high crime “hot spots”. I place a high priority on safety for our citizens.

Our council needs leadership that will stand-up for fiscal responsibility. Our city has shown the results of a City Hall that did not anticipate the economic downturn or correct spending which resulted in fewer police officers, and more crime. It is my pledge that this never happen again to our Community.

“Water, Wealth, Contentment, Health”, has graced our iconic arch for over 100 years. Together we can safeguard Modesto’s quality of life for our children, grandchildren and generations to come.

I would appreciate your vote on November 5th.

www.Bill4Modesto.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 4  
CITY OF MODESTO**

**RICKEY MCGILL**

**Occupation:** Education Administrator

**Education & Qualifications:**

My name is Rickey McGill. I am a candidate for Modesto City Council seat 4. If you’re like me, you want solutions to these problems: vandalism, drugs, unemployment, and gang violence. The solution to these problems will be a team effort involving senior citizen volunteers, retired police officers, retired fire fighters, coaches, and others all volunteering their time to mentor appropriate behavior for our youth. Establishing youth centers and After School Programs manned by highly qualified citizen volunteers is an inexpensive and effective way to reach our youth and keep them out of gangs and off the streets. It is also a way to provide students with a pathway from drugs and a route to entrepreneurship, and job skills needed to curb unemployment. The costs will be minimal. I believe everyone’s valuable.

I am proud to be an American and I am proud to live in Modesto. We must protect our farmland and our identity as the number one farm area of California.

Qualifications: Career with Department of Corrections; Assistant Principal, Johanna Boss High School, Board Member of Beyond Incarceration and Buoyancy Charitable Community, President.

**Education:**

Bachelor of Science, Henderson State University

Masters, Education Administration

I would appreciate your vote.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL - DISTRITO 4  
CIUDAD DE MODESTO**

**BILL ZOSLOCKI**

**Ocupación:** Empresario

**Educación y Competencias:**

*Como residente desde hace mucho tiempo, aprecio la calidad de vida que tenemos en la ciudad que llamamos nuestro hogar. Me postulo como representante del ayuntamiento de Modesto para garantizar que las generaciones futuras disfruten la misma calidad de vida con nuevas oportunidades.*

*Como su concejal, trabajaré para diversificar nuestra economía y crear nuevas oportunidades de empleo y mejores trabajos para nuestras familias.*

*Nuestros ciudadanos merecen estar seguros en sus hogares, parques y calles. Le daré a nuestro departamento de policía las herramientas y los recursos necesarios para que luchen contra las pandillas y centren su atención en los lugares de conflictos delictivos. Le doy una alta prioridad a la seguridad de nuestros ciudadanos.*

*Nuestro ayuntamiento necesita líderes que defiendan la responsabilidad fiscal. Nuestra ciudad experimentó las consecuencias de un ayuntamiento que no anticipó la crisis económica ni modificó los gastos, lo cual provocó una disminución en la cantidad de oficiales de policía y más delitos. Prometo que esto no volverá a suceder en nuestra comunidad.*

*La frase “Agua, prosperidad, satisfacción, salud” ha adornado nuestro famoso arco durante más de 100 años. Juntos, podemos proteger la calidad de vida de Modesto para nuestros hijos, nuestros nietos y las generaciones futuras.*

*Aprecio su voto el 5 de noviembre.*

www.Bill4Modesto.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL - DISTRITO 4  
CIUDAD DE MODESTO**

**RICKEY MCGILL**

**Ocupación:** Administrador Educativo

**Educación y Ccompetencias:**

*Mi nombre es Rickey McGill. Soy candidato para el ayuntamiento de Modesto por el distrito 4 y, si usted es como yo, quiere que se solucionen estos problemas: vandalismo, drogas, desempleo y violencia de pandillas. La solución a estos problemas es el trabajo en equipo con voluntarios mayores, oficiales de policía jubilados, bomberos jubilados, entrenadores y demás personas que ofrezcan su trabajo voluntario para fomentar conductas adecuadas en nuestros jóvenes. Crear centros juveniles y programas extracurriculares formados por ciudadanos mayores voluntarios altamente calificados es una manera económica y eficaz de llegar a nuestros jóvenes y evitar que ingresen en pandillas y estén en las calles. También es una manera de ofrecerles a los jóvenes un camino alternativo a las drogas y una propuesta para que adquieran un espíritu emprendedor y las habilidades laborales que necesitan para hacerle frente al desempleo. Los costos serían mínimos. Creo que todas las personas son valiosas.*

*Estoy orgulloso de ser estadounidense y de vivir en Modesto. Debemos proteger nuestras tierras agrícolas y nuestra identidad como la principal área agrícola de California.*

*Competencias: Departamento de correcciones; director adjunto, escuela secundaria Johanna Boss, miembro de la junta de Beyond Incarceration y presidente de Buoyancy Charitable Community.*

**Educación:**

*Licenciatura en Ciencias, Universidad Estatal Henderson*

*Maestría en Administración Educativa*

*Aprecio su voto.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 4  
CITY OF MODESTO**

**JUAN MELGOZA**

**Age:** 31

**Occupation:** Businessman

**Education & Qualifications:**

I have been a resident of Stanislaus county for the past 24 years. I have been a resident of Modesto CA since 2005. I love my community very much and I would like to make changes to better our community. A few of my ideas I would like to do for the community would be to increase jobs for our local community. I also wish to work with the local law enforcement and other government agencies to find solutions to the increasingly growing crime within our city.

I wish to represent the people of Modesto and be the voices of the citizens in my area and their concerns. If we work together, we can make a difference in our community. If you want your voices and concerns heard vote for Juan Melgoza. I would like to thank you for your votes. A vote for me is a vote for new direction and new leadership.

Sincerely,

Juan Melgoza

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL - DISTRITO 4  
CIUDAD DE MODESTO**

**JUAN MELGOZA**

**Edad:** 31

**Ocupación:** Empresario

**Educación y Competencias:**

*Soy residente del Condado de Stanislaus desde hace 24 años. Soy residente de Modesto, CA, desde el año 2005. Amo mucho a mi comunidad y me gustaría hacer cambios para mejorarla. Entre mis ideas, se encuentra aumentar los empleos en nuestra comunidad local. También quisiera trabajar con los agentes públicos y otras agencias gubernamentales para encontrar soluciones a la creciente cantidad de delitos en nuestra ciudad.*

*Quiero representar a los residentes de Modesto y ser la voz de los ciudadanos de mi área y de sus inquietudes. Si trabajamos juntos, podemos hacer una diferencia en nuestra comunidad. Si quiere tener una voz para sus inquietudes, vote a Juan Melgoza. Gracias por su voto. Un voto por mí es un voto por una nueva dirección y un nuevo liderazgo.*

*Atentamente,*

*Juan Melgoza*





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 5  
CITY OF MODESTO**

**JENNY KETCHUM KENOYER**  
**Occupation:** Retired Nurse

**Age:** 78

**Education & Qualifications:**

I ask you to help make Modesto a better place to live. As a city, we need to focus on improving Modesto to insure a better quality of life for our children and grandchildren. I have lived in Modesto since my fifth birthday, I was the first girl cheerleader at Modesto High School and I haven't stopped cheering for my city that I love. Our city must have true reform and transparency that will enable us to move towards a better Modesto. We must guarantee that our city is ours, not beholden to campaign dollars. We must work together to protect farmland, bring jobs to Modesto, provide the best Public Safety, provide the most efficient city government to the taxpayer and provide a drop-in day center for the homeless. If we work together and elect people who always put Modesto first, we can have a great future in our great city. I appreciate your consideration on November 5th.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL – DISTRICT 5  
CITY OF MODESTO**

**STEPHANIE BURNSIDE**  
**Occupation:** Councilwoman/Business Owner

**Education & Qualifications:**

After many years in private business and community service I was appointed to the City Council in 2010 to provide an independent voice for the people of Modesto. During this time I haven't been afraid to ask the tough questions and seek the best path for our community.

As a member of the Finance Committee I have used my business background to force the budget process to be more open and transparent in the way we spend the public's money. Every dollar is important and we can never forget that.

One of the reasons that I return every phone call from a constituent is that I don't claim to know all the answers. I do my research and let the facts drive the decision making so we can be as efficient as possible.

I don't make any pledges or promises except that I will continue to listen to the people of Modesto, treat people respectfully, and continue to be an independent voice for the people of our community.

If you have any questions please call me on my cell phone at (209) 968-6329 or email me at Stephanie@burnsidebodyshop.com. Thank you for giving me the opportunity to serve.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL - DISTRITO 5  
CIUDAD DE MODESTO**

**JENNY KETCHUM KENOYER**  
**Ocupación:** Enfermera Jubilada

**Edad:** 78

**Educación y Competencias:**

*Le pido su ayuda para que hagamos de Modesto un mejor lugar donde vivir. Como ciudad, necesitamos concentrarnos en mejorar Modesto para garantizar una mejor calidad de vida para nuestros hijos y nietos. Vivo en Modesto desde que tengo cinco años; fui la primera porrista mujer en la escuela secundaria Modesto y no he dejado de alentar a la ciudad que amo. Nuestra ciudad necesita reforma y transparencia verdaderas para convertirse en un lugar mejor. Debemos asegurarnos de que nuestra ciudad es nuestra y que no depende del dinero para las campañas. Es necesario trabajar juntos para proteger las tierras agrícolas, generar empleos en Modesto, proporcionar la mejor seguridad pública, ofrecer el gobierno más eficiente a los contribuyentes y crear un centro diurno transitorio para los que no tienen hogar. Si trabajamos juntos y elegimos a personas que siempre ponen a Modesto primero, nuestra ciudad puede tener un gran futuro. Aprecio su consideración el 5 de noviembre.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL - DISTRITO 5  
CIUDAD DE MODESTO**

**STEPHANIE BURNSIDE**  
**Ocupación:** Concejala/Propietaria de una Empresa

**Educación y Competencias:**

*Tras muchos años en empresas privadas y servicio comunitario, fui electa para el ayuntamiento en 2010 para ofrecer una voz independiente para los ciudadanos de Modesto. Durante ese período, no tuve miedo de hacer preguntas difíciles y buscar lo mejor para nuestra comunidad.*

*Como miembro del Comité financiero, utilicé mi experiencia empresarial para lograr que el proceso presupuestario sea más abierto y transparente respecto de cómo gastamos el dinero público. Cada dólar es importante y no podemos olvidar esto jamás.*

*Uno de los motivos por los que devuelvo las llamadas de todos los constituyentes es que sé que no tengo todas las respuestas. Investigo y dejo que los hechos guíen la toma de decisiones para que seamos lo más eficientes posible.*

*No hago ninguna promesa, salvo que continuaré escuchando a los ciudadanos de Modesto, tratando a las personas con respeto y siendo una voz independiente para los miembros de nuestra comunidad.*

*Si tiene alguna pregunta, comuníquese conmigo a mi celular al (209) 968-6329 o envíeme un correo electrónico a Stephanie@burnsidebodyshop.com. Gracias por darme la oportunidad de trabajar para usted.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER, CITY COUNCIL  
CITY OF WATERFORD**

**JOSHUA WHITFIELD**

**Occupation:** Public Relations Consultant

**Education & Qualifications:**

It is a privilege and a honor to run for elected office in Waterford. I have been a proud member of our community since I was four years old. I have a deep appreciation for who we are as a community and the limitless potential we have when we work together. If elected, I will work to assist the efforts of the many organizations and leaders in town who help make Waterford stronger by their community service. I will be a tireless defender of Waterford's businesses and will always strive to improve the economic environment of our town. You can count on me to always be a staunch advocate for the highest standards of public safety and government transparency. While serving our Country in the United States Army, I learned how powerful a united community can be and how important communicating is to the health of any group. I hope you will consider giving me the chance to serve you and the honor of your vote.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL  
CIUDAD DE WATERFORD**

**JOSHUA WHITFIELD**

**Ocupación:** Asesor de Relaciones Públicas

**Educación y Competencias:**

*Es un honor y un privilegio postularme para un cargo electo en Waterford. He sido un orgulloso miembro de nuestra comunidad desde que tenía cuatro años. Siento un gran aprecio por quiénes somos como comunidad y por el potencial ilimitado que tenemos cuando trabajamos juntos. Si me eligen, contribuiré a los esfuerzos de las diferentes organizaciones y líderes de la ciudad que ayudan a Waterford a fortalecerse gracias a su servicio a la comunidad. Defenderé incansablemente las empresas de Waterford y lucharé permanentemente para mejorar el panorama económico de nuestra ciudad. Pueden estar seguros de que siempre seré un defensor incansable de los más altos estándares de seguridad pública y transparencia gubernamental. Gracias a mi servicio en el Ejército de los Estados Unidos, aprendí lo poderosa que puede ser una comunidad y la importancia de la comunicación para la salud de cualquier grupo. Espero que considere darme la oportunidad de prestarle mis servicios y el honor de obtener su voto.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DIRECTOR – DIVISION 2  
MODESTO IRRIGATION DISTRICT**

**CARMEN SABATINO**

**Occupation:** Businessman

**Education & Qualifications:**

News regarding the Modesto Irrigation District in recent years has stirred concerns among electricity ratepayers and water users.

As we witness perpetual rate increases, unwise investments, and the threat of permanent water sales to San Francisco, there is a growing demand for new leadership at the MID.

We can make MID once again responsive to our citizens. We need new leadership on the Board. For this reason, I am seeking election to the Division Two Director position.

As your Director, I will be a champion for ratepayers, especially those who are retired or otherwise living on limited income.

My roots are deep in this community. I taught high school here for 30 years and have been a restaurateur for 45 years.

During my term as Mayor of Modesto I refused to bow to special interest pressure. I blocked a \$15 million giveaway to the performing arts center, so that the center was built without becoming a burden to city taxpayers. I will bring that same fiscal prudence to the MID.

I am a frequent analyst and commentator on MID issues. I will bring transparency and accountability to the Board, and will work for and respect you, the ratepayer.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DIRECTOR – DIVISION 2  
MODESTO IRRIGATION DISTRICT**

**JOHN MENSINGER**

**Age:** 59

**Occupation:** Small Business Owner

**Education & Qualifications:**

These are my priorities for the Modesto Irrigation District:

- Use my management skills to keep electricity and water rates as low as possible.
- Be open, honest, and respectful in communicating with the public, staff and Board members.
- Focus on cost effective solutions to the challenges facing MID customers.

I was born and raised in Modesto, graduating from Davis High School in 1972. I earned a B.A. in Psychology from Stanford and an MBA from Harvard.

For the past 20 years I have been President of American Lumber Company, a small local business. I am a Past President of the Modesto Rotary Club and Modesto Sister Cities International. I have served for many years on the Modesto Chamber of Commerce Land Use and Transportation Committee and was on the Forward Modesto IV Task Force on Environmental Quality and Public Works. In 2006, I was honored as "Outstanding Business Advisory Board Member" by California State University, Stanislaus.

My wife Julia Bolton grew up on a farm. We have three adult children. Our home has solar panels that generate the same amount of electricity as we use annually.

I would appreciate your vote and support. Contact me at 522-4266 or [www.electmensinger.com](http://www.electmensinger.com)

John Mensinger

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR - DIVISIÓN 2  
DISTRITO DE IRRIGACION DE MODESTO**

**CARMEN SABATINO**

**Ocupación:** Empresario

**Educación y Competencias:**

*Las noticias de los últimos años acerca del Distrito de irrigación de Modesto han generado inquietudes entre los contribuyentes del servicio de electricidad y los usuarios de agua.*

*Mientras somos testigos de los aumentos constantes de las tasas, las malas inversiones y la amenaza de la venta de agua permanente a San Francisco, la exigencia de contar con líderes nuevos en el Distrito de irrigación de Modesto es cada vez mayor.*

*Podemos lograr que nuestro distrito vuelva a ser receptivo ante los ciudadanos. Necesitamos un nuevo liderazgo en la junta. Por este motivo, busco ganar la elección para el puesto de director de la División Dos.*

*Como su director, trabajaré para los contribuyentes, especialmente aquellos que están jubilados o que tienen ingresos limitados.*

*Me siento arraigado en esta comunidad. Fui maestro de secundaria aquí durante 30 años y restaurador durante 45 años.*

*Durante mi mandato como alcalde de Modesto, no cedí a las presiones de los intereses particulares. Me negué a entregar \$15 millones de dólares para el centro de artes escénicas para que este no representara una carga para los contribuyentes de la ciudad. Trabajaré con la misma prudencia fiscal en el Distrito de irrigación de Modesto.*

*Suelo desempeñarme como analista y comentarista sobre los problemas de nuestro distrito. Traeré transparencia y responsabilidad a la junta y trabajaré para ustedes, los contribuyentes, con mi mayor respeto.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR - DIVISIÓN 2  
DISTRITO DE IRRIGACION DE MODESTO**

**JOHN MENSINGER**

**Edad:** 59

**Ocupación:** Propietario de una Pequeña Empresa

**Educación y Competencias:**

*Estas son mis prioridades para el Distrito de irrigación de Modesto:*

- Usar mis habilidades de gestión para que las tarifas de electricidad y agua sean lo más bajas posible.
- Ser abierto, honesto y respetuoso al comunicarme con el público, el personal y los miembros de la junta.
- Concentrarme en soluciones rentables para los desafíos a los que se enfrentan los usuarios del Distrito de irrigación de Modesto.

*Nací y me crié en Modesto y me gradué de la escuela secundaria Davis en 1972. Obtuve un título de licenciatura en Psicología de Stanford y una maestría en Administración de Empresas de Harvard.*

*Desde hace 20 años, soy presidente de American Lumber Company, una pequeña empresa local. Fui presidente del Club Rotario de Modesto y de Modesto Sister Cities International. Durante muchos años, formé parte del Comité de Transporte y Uso de la Tierra de la Cámara de Comercio de Modesto y de la fuerza de trabajo IV de Modesto de Calidad Ambiental y Obras Públicas. En 2006, la Universidad Estatal de California, de Stanislaus, me nombró "Miembro destacado de la junta asesora sobre negocios".*

*Mi esposa Julia Bolton creció en una granja. Tenemos tres hijos adultos. Nuestra casa tiene paneles solares que generan la misma cantidad de electricidad que usamos anualmente.*

*Aprecio su apoyo y su voto. Comuníquese conmigo al 522-4266 o a través de [www.electmensinger.com](http://www.electmensinger.com)*

*John Mensinger*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DIRECTOR – DIVISION 3  
MODESTO IRRIGATION DISTRICT**

**PAUL CAMPBELL**

**Age:** 50

**Occupation:** Business Owner

**Education & Qualifications:**

The Modesto Irrigation District provides electricity to our homes, farms, and businesses, safe drinking water for city residents, and, from its start, irrigation water to farmers.

Please consider my qualifications to serve on the elected MID Board of Directors:

- Military. In my 24 years in the U.S. Air Force, I learned a no-nonsense management style starting as an enlisted man and becoming an officer.
- Business. After the Air Force, I learned what it takes to own and operate a business. My ServiceMaster building maintenance business in Modesto has grown from 21 to 110 employees.
- Education. I earned a Bachelor of Arts (B.A.), Social Sciences degree from CSU, Stanislaus.

For a complete resume, please email me at paul@campbell4mid.com, visit my website cambell4mid.com, or call me at 614-5301.

My creed is hard work and service to others, whether my country, my customers, or my family.

I would appreciate your vote so I can go to work serving as your director at the MID.

You deserve the lowest possible electrical rates, protection of our water from outsiders that want it, and an MID without the financial problems of other local governments.

Working together, we can achieve these goals.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DIRECTOR – DIVISION 3  
MODESTO IRRIGATION DISTRICT**

**MATT INNES**

**Age:** 46

**Occupation:** Business Owner

**Education & Qualifications:**

My name is Matt Innes and I am running for MID Director in District 3.

I am a married father of two boys and my family has lived in the valley for four generations. I am a Construction Manager and business owner and have worked in the construction and defense industries for over 28 years. I have a Master's Degree in Construction Management and have served on various boards and committees in leadership positions.

Like many of you I have grown alarmed at recent events at MID. I am particularly worried about the following:

- Current MID long term debt is over 774 million dollars
- Cost overruns at the Modesto Regional Water Treatment Plant
- Increasing pension liabilities that will cost ratepayers money
- The relicensure of lake Don Pedro
- A lack of customer service focus on MID customers

If elected as your district representative I will work to refocus the board to address these and other issues. My goal is to work with other board members on a team approach to create the best customer service experience for all MID customers with the least amount of cost impact.

Thank you.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR - DIVISIÓN 3  
DISTRITO DE IRRIGACION DE MODESTO**

**PAUL CAMPBELL**

**Edad:** 50

**Ocupación:** Propietario de una empresa

**Educación y Competencias:**

El Distrito de irrigación de Modesto ofrece electricidad para nuestros hogares, granjas y negocios y agua potable para los residentes de la ciudad y, desde el principio, agua para irrigación a los productores agrícolas.

Tenga en cuenta mis competencias para formar parte de la junta de directores electa del Distrito de irrigación de Modesto:

- **Experiencia militar:** En mis 24 años en la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, aprendí un estilo eficiente de gestión, desde que me enrolé hasta que obtuve el cargo de oficial.
- **Experiencia empresarial:** Después de la Fuerza Aérea, aprendí lo que es necesario hacer para tener y administrar un negocio. Mi negocio de mantenimiento de edificios ServiceMaster de Modesto pasó de tener 21 empleados a tener 110.
- **Educación:** Tengo un título de licenciatura en Ciencias Sociales de CSU, Stanislaus.

Para obtener un currículum completo, envíe un correo electrónico a paul@campbell4mid.com, visite mi sitio web cambell4mid.com o llame al 614-5301.

Mi filosofía es la del trabajo arduo y el servicio a los demás; ya sea mi país, mis clientes o mi familia.

Aprecio su voto para poder trabajar para usted como director del Distrito de irrigación de Modesto.

Merece las tarifas eléctricas más bajas, la protección de nuestra agua de los que están detrás de ella y un distrito sin los problemas financieros de otros gobiernos locales.

Si trabajamos juntos, podemos lograr estos objetivos.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR - DIVISIÓN 3  
DISTRITO DE IRRIGACION DE MODESTO**

**MATT INNES**

**Edad:** 46

**Ocupación:** Propietario de una Empresa

**Educación y Competencias:**

Mi nombre es Matt Innes y me postulo para Director del Distrito de irrigación de Modesto del Distrito 3.

Estoy casado y soy padre de dos varones y mi familia ha vivido en el valle por cuatro generaciones. Soy gerente de construcción y propietario de una empresa, y hace más de 28 años que trabajo en los sectores de la construcción y la defensa. Tengo una maestría en Administración de Construcción y he formado parte de varias juntas y comités en puestos de liderazgo.

Al igual que muchos de ustedes, los hechos recientes en el Distrito de irrigación de Modesto me han alarmado. Particularmente, me preocupa lo siguiente:

- la deuda actual del distrito a largo plazo es de más de 774 millones de dólares;
- los sobrecostos de la planta regional de tratamiento de aguas de Modesto;
- los pasivos por pensiones en aumento que harán que los contribuyentes paguen más dinero;
- el relicenciamiento del lago Don Pedro;
- la falta de un enfoque orientado a los clientes del Distrito de irrigación de Modesto.

Si me eligen como representante de su distrito, trabajaré para que la junta solucione estos y otros problemas. Mi objetivo es trabajar en equipo con otros miembros de la junta para crear la mejor experiencia de servicio al cliente para todos los clientes del distrito con el menor impacto posible en los costos.

Gracias.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DIRECTOR – DIVISION 3  
MODESTO IRRIGATION DISTRICT**

**LES JOHNSON**

**Occupation:** Retired Banker

**Education & Qualifications:**

Graduate of Modesto Junior College Attended College of the Pacific (University of the Pacific) Humphreys College pursuing Certified Public Accountant designation Senior Bank management 35 years Supervised bank Agricultural loans Kern County to Oregon Boarder Developed and Farmed 150 acres of almonds and walnuts

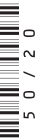
**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR - DIVISIÓN 3  
DISTRITO DE IRRIGACION DE MODESTO**

**LES JOHNSON**

**Ocupación:** Banquero Jubilado

**Educación y Competencias:**

Me gradué de la escuela Modesto Junior y asistí a la Universidad del Pacífico (University of the Pacific), Universidad Humphreys, con el fin de obtener el título de contador público acreditado. Trabajé como gerente de banco de alto rango durante 35 años y supervisé préstamos bancarios agrícolas desde el Condado de Kern hasta la frontera de Oregon. Adquirí 150 acres, donde me dediqué al cultivo de almendras y nueces





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DIRECTOR – DIVISION 4  
MODESTO IRRIGATION DISTRICT**

**JAKE WENGER**

**Occupation:** Farmer/Business Owner

**Education & Qualifications:**

As a ratepayer, farmer, and leader, I am committed to our region and its residents.

My family settled in Modesto over 100 years ago, now as a fourth generation farmer and business owner, I am looking to continue the family tradition of community involvement.

As an independent voice for all ratepayers, I will use my knowledge and experience to make informed decisions that benefit the entire Modesto Irrigation District. My work as a business owner and the current Treasurer of the Stanislaus County Farm Bureau will allow me to offer insight as I work with fellow Directors.

As the strain on our most valuable resource continues to grow, it is imperative that our Directors not only understand water policy but also have the right priorities for our residents. As a dedicated community member, husband, and father, my decisions will be based on the benefit of our community and the success of our region.

It would be an honor to earn your vote and serve as the next MID Director for District 4. If you have any questions please feel free to contact me at 209.484.9343 or visit [www.jakewenger.com](http://www.jakewenger.com).

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DIRECTOR – DIVISION 4  
MODESTO IRRIGATION DISTRICT**

**TED DONHAM**

**Age:** 59

**Occupation:** Retired Utility District Professional

**Education & Qualifications:**

I am dedicated to rebuilding the respect and public trust that has been lost at the Modesto Irrigation District.

Working for MID, I have gained an excellent understanding of our irrigation system as well as the electrical power distribution system. My knowledge and 33 year's of experience will be an asset to you as well as the MID Board of Directors and staff.

Some things you can depend on:

I will not:

Sell our water to San Francisco  
Continue to ignore our massive debt  
Spend money we don't have  
Increase electrical rates  
Go along with bad ideas/to get along  
Be fooled

I will:

Protect your water rights  
Work to reduce the billion dollar (and increasing) debt  
Insist on complete transparency  
Serve with integrity  
Remember who I work for (the ratepayer)

Our water rights are under attack and need to be protected at all cost. The District debt (over a Billion) must be reduced. It weakens us. Stop the reckless spending.

Total accountability is a must!

Thank you for your consideration

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR - DIVISIÓN 4  
DISTRITO DE IRRIGACION DE MODESTO**

**JAKE WENGER**

**Ocupación:** Agricultor/Propietario de una Empresa

**Educación y Competencias:**

Como contribuyente, agricultor y líder, estoy comprometido con nuestra región y sus residentes.

Mi familia se estableció en Modesto hace más de 100 años y hoy, como agricultor de cuarta generación y propietario de una empresa, quiero continuar con la tradición familiar de participación en la comunidad.

Como voz independiente de todos los contribuyentes, usaré mi conocimiento y mi experiencia para tomar decisiones sensatas que beneficien al Distrito de irrigación de Modesto en su totalidad. Mi trabajo como propietario de una empresa y tesorero actual de la Oficina Agrícola del Condado de Stanislaus me permitirán ofrecerle a los directores mi enfoque.

A medida que nuestros recursos más valiosos se ven cada vez más afectados, resulta imperativo que nuestros directores no solo comprendan la política hídrica sino que también tengan las prioridades adecuadas para nuestros residentes. Como miembro de la comunidad, esposo y padre dedicado, mis decisiones se basarán en el beneficio de la comunidad y el éxito de la región.

Sería un honor ganar su voto y trabajar como el próximo director del Distrito de irrigación de Modesto para el distrito 4. Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse conmigo al 209.484.9343 o visite [www.jakewenger.com](http://www.jakewenger.com).

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR - DIVISIÓN 4  
DISTRITO DE IRRIGACION DE MODESTO**

**TED DONHAM**

**Edad:** 59

**Ocupación:** Profesional Jubilado de Servicios Públicos del Distrito

**Educación y Competencias:**

Estoy comprometido con la restauración del respeto y la confianza pública que se perdieron en el Distrito de irrigación de Modesto.

Al trabajar para el Distrito de irrigación de Modesto, obtuve una excelente comprensión de nuestro sistema de irrigación así como del sistema de distribución de energía eléctrica. Mi conocimiento y mis 33 años de experiencia serán una ventaja para ustedes así como para la junta de directores y el personal del Distrito de irrigación de Modesto.

Me comprometo a lo siguiente.

Esto es lo que no haré:

vender agua a San Francisco;  
continuar ignorando nuestra enorme deuda;  
gastar dinero que no tenemos;  
aumentar las tarifas eléctricas;  
apoyar malas ideas para no crear conflictos;  
dejarme engañar.

Esto es lo que sí haré:

proteger sus derechos hídricos;  
trabajar para reducir la deuda billonaria (que va en aumento);  
insistir en la transparencia total;  
trabajar con integridad;  
recordar para quién trabajo (los contribuyentes).

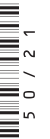
Nuestros derechos hídricos están siendo atacados y debemos protegerlos a toda costa.

La deuda del distrito (de más de mil billones) debe reducirse. Esta nos hace débiles.

Es necesario dejar de gastar el dinero de manera imprudente.

¡Es necesario que exista responsabilidad total!

Gracias por su consideración





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DIRECTOR – DIVISION 4  
MODESTO IRRIGATION DISTRICT**

**JIM MORTENSEN**

**Age:** 66

**Occupation:** Retired Manufacturing Executive

**Education & Qualifications:**

The Modesto Irrigation District has a lengthy history of providing quality irrigation and electricity service to area farmers and residents. We have all benefitted from the foresight and long term planning that went into creating a world class water delivery system over a century ago. But, we have not lived up to the challenge of keeping rates low while securing our water and power systems in the face of modern challenges.

As a third generation Modestan and retired water and energy systems manager, I have spent a lifetime creating practical solutions for local agricultural and manufacturing industries. The Modesto Irrigation District Water Advisory Committee, which I chaired, developed a roadmap toward long term stabilization of irrigation rates and a timely reduction in subsidies paid by electricity customers. MID directors accepted the plan unanimously.

It's time for all sides to come together to begin ensuring a strong investment in modernizing infrastructure, increasing efficiencies, and protecting ratepayer interests. I have a proven track record of understanding agriculture, business, and residential needs within the Modesto Irrigation District and would appreciate your support. Please take the time to learn more about our campaign at [www.mortensenformid.com](http://www.mortensenformid.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR - DIVISIÓN 4  
DISTRITO DE IRRIGACION DE MODESTO**

**JIM MORTENSEN**

**Edad:** 66

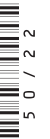
**Ocupación:** *Ejecutivo de Fabricación Jubilado*

**Educación y Competencias:**

*El Distrito de irrigación de Modesto tiene una larga trayectoria en el suministro de un servicio de electricidad e irrigación de calidad a los agricultores y residentes del área. Todos nos hemos beneficiado de la previsión y la planificación a largo plazo que ocasionó la creación de un sistema de suministro de agua de primer nivel hace más de un siglo. Sin embargo, no hemos logrado mantener tarifas bajas y proteger simultáneamente nuestros sistemas de agua y energía frente a los desafíos modernos.*

*Como residente de Modesto de tercera generación y gerente jubilado de sistemas hídricos y eléctricos, he dedicado una vida a la creación de soluciones prácticas para las industrias agrícola y manufacturera locales. El Comité asesor sobre agua del Distrito de irrigación de Modesto, del que fui presidente, desarrolló un plan de trabajo para la estabilización a largo plazo de las tarifas de irrigación y la reducción oportuna de los subsidios que pagan los usuarios de electricidad. Los directores del distrito aceptaron el plan de manera unánime.*

*Es hora de que nos unamos para comenzar a asegurar una inversión sólida en la modernización de la infraestructura, el aumento en la eficiencia y la protección de los intereses de los contribuyentes. Tengo antecedentes demostrados en la comprensión de las necesidades agrícolas, empresariales y residenciales del Distrito de irrigación de Modesto, y aprecio mucho su voto. Obtenga más información sobre nuestra campaña en [www.mortensenformid.com](http://www.mortensenformid.com)*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DIRECTOR – DIVISION 3  
TURLOCK IRRIGATION DISTRICT**

**DANIEL AGUNDEZ**

**Age:** 72

**Occupation:** Retired Electric Supervisor

**Education & Qualifications:**

I have been a resident of Stanislaus County for sixty years. I am currently retired after serving forty years with PG&E, twenty years as an Electrical Supervisor.

I have also been involved with farming in the Stanislaus County area for most of my life.

I am seeking election to the office of, Director of Division 3, of the Turlock Irrigation District, to better serve the needs of the local community.

My concerns are water and electric, better use of TID resources, and accountability to the public served.

Dan Agundez  
Candidate

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DIRECTOR – DIVISION 3  
TURLOCK IRRIGATION DISTRICT**

**JOE ALAMO**

**Occupation:** Agribusinessman

**Education & Qualifications:**

Growing up on a dairy in my current district has taught me the importance of accountability and the value of hard work. Upon completion of my science degree from Cal Poly, San Luis Obispo, I returned to Stanislaus County. I currently manage a dairy and farming operation with my two brothers. I have been married for fifteen years and have three children.

As a dairyman and agribusinessman, I care for animals, manage employees and make sure we have fiscal integrity. During my first term on the board, I have worked hard to keep the Turlock Irrigation District responsible to all rate payers. I believe in serving others by being involved in professional and community organizations.

I am seeking reelection because I feel the customer needs a voice. I have consistently done my part to promote a culture of accountability and transparency at TID. I am willing to listen to others and get involved with our community to bring about change. My top priorities continue to be protecting TID water rights on the Tuolumne River and ensuring that future electric power is reliable and affordable. I will work with all stakeholders to make the founding fathers of the irrigation district proud of this organization today.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR - DIVISION 3  
DISTRITO DE IRRIGACION DE TURLOCK**

**DANIEL AGUNDEZ**

**Edad:** 72

**Ocupación:** Supervisor Eléctrico Jubilado

**Educación y Competencias:**

*Soy residente del Condado de Stanislaus desde hace sesenta años. Luego de trabajar cuarenta años en PG&E y veinte años como supervisor eléctrico, me jubilé.*

*También me he dedicado a la agricultura en el Condado de Stanislaus durante la mayor parte de mi vida.*

*Me postulo para la elección para el cargo de director de la división 3 del Distrito de irrigación de Turlock con el fin de satisfacer las necesidades de la comunidad local de una mejor manera.*

*Mis inquietudes son los problemas hídricos y eléctricos, el uso más eficiente de los recursos del distrito y la responsabilidad ante el público.*

Dan Agundez  
Candidato

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR - DIVISION 3  
DISTRITO DE IRRIGACION DE TURLOCK**

**JOE ALAMO**

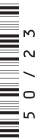
**Ocupación:** Empresario Agrícola

**Educación y Competencias:**

*Haber crecido en una granja lechera en mi distrito actual me ha enseñado la importancia de la responsabilidad y el valor del trabajo arduo. Después de haber obtenido mi título en ciencias de Cal Poly, San Luis Obispo, volví al Condado de Stanislaus. Actualmente, administro un establecimiento lechero y agrícola con mis dos hermanos. Estoy casado desde hace quince años y tengo tres hijos.*

*Como productor lechero y agrícola, me encargo de los animales, la administración de los empleados y la integridad fiscal. Durante mi primer período en la junta, trabajé para que el Distrito de irrigación de Turlock fuera responsable ante todos los contribuyentes. Creo en el servicio a los demás mediante la participación en organizaciones profesionales y comunitarias.*

*Me postulo para la reelección porque creo que los clientes necesitan una voz. He contribuido de manera constante en el fomento de una cultura de responsabilidad y transparencia en el Distrito de irrigación de Turlock. Tengo la predisposición para escuchar a otras personas y participar en la comunidad para crear cambios. Mis prioridades continúan siendo proteger los derechos hídricos del distrito en el río Tuolumne y garantizar que el suministro futuro de energía eléctrica sea confiable y asequible. Trabajaré con todos los miembros para que los creadores del distrito de irrigación se sientan orgullosos de esta organización.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DIRECTOR – DIVISION 5  
TURLOCK IRRIGATION DISTRICT**

**RONALD MACEDO**  
**Occupation:** Farmer

**Age:** 53

**Education & Qualifications:**

Water is our most important resource. We are fortunate in the Turlock Irrigation District to have an ample water supply and renewable energy source in hydro electric power. This allows our agricultural economy to thrive while keeping our rates low.

I oppose the practice of selling our water elsewhere. The Turlock Irrigation District's water and power must be used to benefit our farmers, ratepayers, and residents. The job of TID director is to retain our water rights and keep our water and power costs as low as possible. TID residents must come first. It also makes sense to work with other local jurisdictions on regional treatment facilities if our water users and ratepayers can benefit from the agreement.

My family has lived in the Turlock and Merced area for almost 100 years. As a local businessman and farmer, I know our water and energy policy will shape the future of TID and provide benefits for generations to come. I respectfully request your support on Election Day. Please call me at 209-668-2425 if you have any questions on the issues.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR - DIVISION 5  
DISTRITO DE IRRIGACION DE TURLOCK**

**RONALD MACEDO**  
**Ocupación:** Agricultor

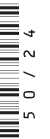
**Edad:** 53

**Educación y Competencias:**

*El agua es nuestro recurso más importante. En el Distrito de irrigación de Turlock, tenemos la suerte de tener un gran suministro de agua y una fuente de energía renovable: la energía hidroeléctrica. Esto permite que nuestra economía agrícola prospere al mismo tiempo que se mantienen tarifas bajas.*

*Me opongo a la práctica de vender nuestra agua. El agua y la energía del Distrito de irrigación de Turlock deben usarse para el beneficio de nuestros agricultores, contribuyentes y residentes. La tarea del director del Distrito de irrigación de Turlock es conservar nuestros derechos hídricos y mantener los costos del agua y la energía lo más bajos posible. Los residentes del distrito deben ser la prioridad. También estoy de acuerdo en trabajar con otras jurisdicciones locales para la construcción de instalaciones de tratamiento regionales, si esto ofrece beneficios para los usuarios de agua y los contribuyentes.*

*Mi familia ha vivido en el área de Turlock y Merced durante casi 100 años. Como empresario y agricultor local, sé que nuestra política hídrica y energética definirá el futuro del distrito y ofrecerá beneficios para las futuras generaciones. Le pido respetuosamente su apoyo el día de la elección. Si tiene alguna pregunta acerca de las cuestiones planteadas, comuníquese conmigo al 209-668-2425.*



**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY OF  
ADVISORY MEASURE V  
CITY OF MODESTO**

The City Council of the City of Modesto has directed that an advisory measure concerning the extension of sewer service to the Airport Neighborhood area be submitted to City of Modesto voters. The Airport Neighborhood area is an unincorporated area of the County that falls partly in Modesto City limits.

California Elections Code Section 9603 authorizes cities to hold advisory elections for the purpose of allowing voters to voice their opinions on substantive issues and by so doing, provides an opportunity for voters to indicate their approval or disapproval of a proposal to the City Council. The Modesto City Charter requires the Council to hold an advisory vote before making a decision on extending sewer service.

This advisory measure asks the voters to voice their opinion with respect to whether the City Council should provide sewer service, to that unincorporated called the Airport Neighborhood area which is more fully described in the measure itself. The outcome of the election will be canvassed and presented to the City Council as information concerning the opinions of the voters of the City regarding the provision of sewer service, to the described area. However, the outcome of the election with respect to this measure, will not bind the Council to act in any particular way with respect to either providing or not providing sewer service to the Airport Neighborhood area.

You should vote "YES" on this measure if you want to advise the City Council that you are in favor of providing sewer service, to the Airport Neighborhood area.

You should vote "NO" on this measure if you want to advise the City Council that you are not in favor of providing sewer service to the "Airport Neighborhood area.

These votes are advisory only. According to Section 9603(c), advisory votes express general voter opinion but do not bind the sponsoring legislative body to act.

/s/ Susana Alcalá Wood  
City Attorney

**The above statement is an impartial analysis of Measure V. If you desire a copy of the measure, please call the Modesto City Clerk's office at (209) 577- 5396, and a copy will be mailed at no cost to you.**

**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE V**

Measure V is a statutorily required advisory vote which will allow extension of wastewater lines into the Airport Neighborhood of Modesto.

It is needed for the Health and Safety of the residents living in the Airport pocket of Modesto.

Measure V is NOT sprawl. Since almost all of the lots currently have homes or businesses on them, this would not be growth inducing or an example of sprawl.

Passage of Measure V will not impact your existing rates. Airport residents will be required to pay the cost of hooking in to Modesto's Wastewater System.

Modesto should be working to have all of its citizens on our wastewater system and not on septic for a safer and healthier community.

Yes on V for citizen health  
Yes on V for the safety of our community  
Yes on V for a path forward in an economically disadvantaged area of our community.

/s/ Garrad Marsh, Mayor  
City of Modesto

**REBUTTAL TO ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE V  
NONE FILED**

**ARGUMENT AGAINST MEASURE V  
NONE FILED**

**REBUTTAL TO ARGUMENT AGAINST MEASURE V  
NONE FILED**

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL CONSEJERO JURÍDICO DE LA  
CIUDAD SOBRE LA MEDIDA CONSULTIVA V  
CIUDAD DE MODESTO**

El Ayuntamiento de la ciudad de Modesto ha dispuesto que se presente a los votantes de esta ciudad una medida consultiva acerca de la ampliación del servicio de alcantarillado al área del vecindario del aeropuerto. El área del vecindario del aeropuerto es un área no incorporada del condado que se encuentra parcialmente dentro de los límites de la ciudad de Modesto.

La sección 9603 del Código electoral de California autoriza a las ciudades a realizar elecciones consultivas, con el fin de que los votantes expresen sus opiniones acerca de temas importantes y, al hacerlo, proporciona una oportunidad para que los votantes indiquen su aprobación o desaprobación de una propuesta al Ayuntamiento. Los estatutos de la ciudad de Modesto exigen que el Ayuntamiento realice una votación consultiva antes de tomar la decisión de ampliar el servicio de alcantarillado.

Esta medida consultiva pide a los votantes que expresen su opinión acerca de si el Ayuntamiento de la ciudad debe proporcionar servicio de alcantarillado al área no incorporada denominada vecindario del aeropuerto, que se describe con mayor detalle en la propia medida. Se recogerá el resultado de la elección y se presentará al Ayuntamiento como información relacionada con las opiniones de los votantes de la ciudad acerca del suministro del servicio de alcantarillado al área descrita. Sin embargo, el resultado de la elección con respecto a esta medida no obligará al Ayuntamiento a actuar en ninguna forma en particular en cuanto a proporcionar o no el servicio de alcantarillado al área del vecindario del aeropuerto.

Usted debe votar "Sí" a esta medida si desea que el Ayuntamiento sepa que está a favor de proporcionar servicio de alcantarillado al área del vecindario del aeropuerto.

Debe votar "NO" a esta medida si desea que el Ayuntamiento sepa que no está a favor de proporcionar servicio de alcantarillado al área del vecindario del aeropuerto.

Estos votos son puramente consultivos. De acuerdo con la sección 9603(c), los votos consultivos expresan la opinión general de los votantes, pero no obligan al cuerpo legislativo a actuar.

/f/ Susana Alcalá Wood  
Consejera jurídica de la ciudad

**La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida V. Si desea obtener una copia de la medida, llame a la oficina del funcionario de la ciudad de Modesto al (209) 577- 5396 y se le enviará una copia sin costo.**

**ARGUMENTOS A FAVOR DE LA MEDIDA V**

La Medida V es un voto consultivo requerido conforme a los estatutos para poder realizar la ampliación de las líneas de aguas residuales en el vecindario del aeropuerto de la ciudad de Modesto.

Esto es necesario para velar por la salud y la seguridad de los residentes que viven en la pequeña área del aeropuerto en la ciudad de Modesto.

La Medida V NO sugiere una expansión desmedida. Debido a que en la mayoría de los lotes actualmente hay viviendas o comercios, este avance no fomentará el crecimiento ni será un ejemplo de expansión.

La aprobación de la Medida V no tendrá un impacto en las tasas actuales. Los residentes del vecindario del aeropuerto deberán pagar el costo de unirse al sistema de aguas residuales de la ciudad de Modesto.

El gobierno de Modesto debería trabajar para que todos los ciudadanos puedan acceder al sistema de aguas residuales y no estén expuestos a la contaminación, y así lograr que la comunidad esté más segura y sana.

Sí a la Medida V para la salud de los ciudadanos  
Sí a la Medida V para la seguridad de la comunidad  
Sí a la Medida V para un futuro en un área de nuestra comunidad desfavorecida a nivel económico.

/f/ Garrad Marsh, alcalde  
Ciudad de Modesto

**RETUFACIÓ DEL ARGUMENTOS A FAVOR DE LA MEDIDA V  
PRESENTADO NINGUNA**

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA V  
PRESENTADO NINGUNA**

**RETUFACIÓ DEL ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA MEDIDA V  
PRESENTADO NINGUNA**





**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY FOR MEASURE W  
CITY OF WATERFORD**

Pursuant to Government Code Section 53311, and subsequent sections, a General Law City may initiate efforts to establish a Community Facilities District to provide public services, including the operation, maintenance and administration of services and facilities related to medians, parkways, landscaping, lighting, signals, and related accessories and the funding therefore through a special tax collected in the same manner as an ordinary ad valorem property tax.

Assessments in the existing Districts:

The Lighting Assessment District, formed in 1920, assesses \$11.24 to 833 parcels. This district provides street lighting services to the downtown residential area, and pocket areas around the city. The Landscape and Lighting Assessment District, formed in 1991, assesses a total of 1,377 parcels divided into 2 benefit zones, with annual rates of \$52, and \$28.52. This district provides for the maintenance and operation costs of street lighting and landscaping services associated with medians, selected bicycle/pedestrian parkways, and improved cul-de-sac areas.

New improvements and cost escalations have left both districts operating at deficits for years, and both districts would terminate if Measure W is approved.

Measure "W" Proposed Special Tax Amount:

Residential Property	\$ 60.00 per Residential Unit
Non-Residential Property	\$ 120.00 per Parcel
Rural, Farm, & Agricultural Property	\$ 60.00 per Parcel
Undeveloped Property	\$ 30.00 per Parcel

The Ballot Measure and Levy, if approved, shall be effective July 1, 2014. Additionally, the above amounts would be subject to an annual increase, commencing on July 1, 2015, by the Annual Inflation Factor equal to the annual percentage change in the Consumer Price Index for the San Francisco-Oakland-San Jose Area calculated in February of each Fiscal Year.

Measure "W" provides that if the special tax is approved by a two-thirds (2/3) majority of the qualified voters voting on the issue, there shall be a continuing lien to secure each levy of the special tax attached to all non-exempt real property in the District and the services will be provided by the City, with its own employees or by contract with third parties, or any combination thereof.

A "yes" vote on Measure "W" would:

- Allow for the expiration of the 2 current assessment districts, eliminating the current rate structure
- Eliminate the current \$40,000 yearly deficit incurred upon the General Fund
- Eliminate Benefit Zones and apply an overall consistent rate to eligible parcels
- Cost \$5.00 per month per eligible Residential unit and Rural/ Agricultural property
- Cost \$10.00 per month for a commercial property

A "no" vote on Measure "W" would:

- Allow the districts to operate as they currently are
- Would prohibit the City from implementing any of the changes described above

**The above statement is an impartial analysis of the Ballot Measure pursuant to City Council Resolution 2013-55. If you desire a copy of the Resolution or Measure, please call the election official's office at (209) 874-2328 and a copy will be mailed at no cost to you.**

/s/ CORBETT J. BROWNING  
City Attorney, City of Waterford

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL CONSEJERO JURÍDICO DE LA  
CIUDAD SOBRE LA MEDIDA W  
CIUDAD DE WATERFORD**

Conforme a la Sección 53311 y secciones posteriores del Código de Gobierno, un municipio bajo el régimen de ley general del estado puede comenzar a trabajar para establecer un Distrito de Instalaciones Comunitarias que permita proporcionar servicios públicos, incluidos el funcionamiento, el mantenimiento y la administración de los servicios y las instalaciones relacionados con las banquetas, las autopistas, el paisajismo, el alumbrado, las señales y accesos relacionados. Los fondos deberían recaudarse a partir de un impuesto especial que se cobraría de la misma forma que un impuesto a la propiedad ad valorem.

Tasaciones en los distritos existentes:

El Distrito de tasación del alumbrado, formado en 1920, estipuló una tasa de \$11.24 en 833 parcelas. Este distrito proporciona servicios de alumbrado público en el área residencial del centro y las áreas pequeñas de la ciudad. El Distrito de Tasación de Alumbrado y Paisajismo, formado en 1991, tasó un total de 1,377 parcelas divididas en 2 zonas de beneficios, con tasas anuales de \$52 y \$28.52. Este distrito está a cargo de los costos de mantenimiento y funcionamiento de los servicios de paisajismo y alumbrado público relacionados con banquetas, determinados pasajes peatonales o bicisendas y callejones sin salida mejorados.

Las mejoras y los aumentos en los costos han arrojado déficit en ambos distritos durante años, y dichos distritos dejarían de tener vigencia si se aprueba la Medida W.

Cantidad propuesta del impuesto especial para la Medida "W":

Propiedades residenciales	\$ 60.00 por unidad residencial
Propiedades no residenciales	\$ 120.00 por parcela
Propiedades rurales, estancias y propiedades destinadas a la agricultura	\$ 60.00 por parcela
Propiedades sin explotar	\$ 30.00 por parcela

Si se aprueban el impuesto y la medida electoral, ambos entrarán en vigencia a partir del 1.º de julio de 2014. Además, los importes mencionados anteriormente estarán sujetos a un aumento anual, a partir del 1.º de julio de 2015, que se calculará a partir del factor de inflación anual y que será igual al cambio porcentual anual que se aplique sobre el índice de precios al consumo en el área de San Francisco-Oakland-San José. Dicho importe se calculará en febrero de cada ejercicio fiscal.

En la Medida "W" se establece que, si el impuesto especial es aprobado por una mayoría de dos tercios (2/3) de los votantes calificados que emitan su voto sobre este tema, se deberá contar con un derecho de retención constante para asegurar que la ciudad esté a cargo del cobro del impuesto especial que se aplique a todos los bienes inmuebles del distrito y los servicios, a través de sus propios empleados o mediante un contrato con terceros, o cualquier tipo de colaboración entre ambas partes.

Un voto positivo para la Medida "W" representaría lo siguiente:

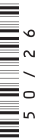
- Los 2 distritos de tasación actuales dejarían de tener vigencia y se eliminaría la estructura de tasas actuales.
- Se eliminaría el déficit anual de \$40,000 que actualmente se solventa con el fondo general.
- Se eliminarían las zonas de beneficios y se aplicaría una tasa coherente general en las parcelas elegibles.
- Se aplicaría una cuota de \$5.00 por mes en cada unidad residencial y propiedad rural relacionada con la agricultura.
- Se aplicaría una cuota de \$10.00 por mes en cada propiedad comercial.

Un voto negativo para la Medida "W" representaría lo siguiente:

- Los distritos seguirían funcionando como hasta ahora.
- El gobierno de la ciudad no podría implementar los cambios descritos anteriormente.

**La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida electoral conforme a la Resolución 2013-55 del ayuntamiento. Si desea obtener una copia de la Medida electoral, llame a la oficina del Funcionario electoral al (209) 874-2328, y se le enviará una copia sin costo alguno.**

/s/ CORBETT J. BROWNING  
Consejero jurídico de la ciudad, Ciudad de Waterford



**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE W**

Approving Measure W will form the Community Facility District that will cover the costs of street lights, traffic signals, and landscaping services citywide. If approved, Measure W will replace the two existing lighting and landscaping assessment districts that have been in place since 1920 and 1991. Approving Measure W provides a comprehensive and fair way to fund our lighting and landscaping services.

The two districts cover most of the lighting and landscaping services in the city, but the rates established in 1920 for the downtown area, and 1991 for most of the rest of the city, do not cover the actual costs of services. What else costs the same today as it did in 1920?

Since 1991, and certainly since 1920, the city has added lights, traffic signals, beautiful parks and walking open space areas. With increased traffic, and growth, these improvements enhance safety and beautify the community; they attract businesses and responsible residents; and provide access to the outdoors and river. With expenses exceeding the revenues, the General Fund has to make up for these losses and this takes away funding available for Police Services or a skate park for instance. Approving Measure W frees up the General Fund for city priorities.

The existing districts have some property owners paying \$11.24 a year, while another across the street is paying \$28.52, and another paying \$52.00. Half the city pays \$52 a year and this increase will be less than a dollar a month. There are other property owners who don't pay at all! Approving Measure W will ensure that all the residential property owners pay the same rate - \$60 a year, or \$5 a month, and businesses property owners \$120 a year, or \$10 a month. Measure W makes the rates fair for all!

/s/ Charlie Goeken, Mayor  
/s/ Cynthia Temple, Eligible Voter  
/s/ Debra Turner, Eligible Voter  
/s/ Christopher Esther, Eligible Voter

**REBUTTAL TO ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE W  
NONE FILED**

**ARGUMENT AGAINST MEASURE W  
NONE FILED**

**REBUTTAL TO ARGUMENT AGAINST MEASURE W  
NONE FILED**

**ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA W**

*Si se aprueba la Medida W, se formará el Distrito de Instalaciones Comunitarias que se encargará de cubrir los costos del alumbrado público, las señales de tráfico y los servicios de paisajismo en toda la ciudad. Además, si esta medida se aprueba, reemplazará a los dos distritos existentes de tasación de alumbrado y paisajismo que tienen vigencia desde 1920 y 1991, respectivamente. Dicha aprobación proporcionará una forma integral y justa de financiar los servicios de alumbrado y paisajismo.*

*Los dos distritos cubren la mayoría de los servicios de alumbrado y paisajismo de la ciudad; sin embargo, con las tasas establecidas en 1920 para el área del centro y en 1991 para la mayor parte del resto de la ciudad no se cubren los costos reales de los servicios. ¿Qué otras cosas cuestan en la actualidad lo mismo que costaban en 1920?*

*Desde 1991, y sin dudas desde 1920, en la ciudad se colocaron más luces, señales de tráfico, hermosos parques y zonas de paseo al aire libre. Teniendo en cuenta que el tráfico aumentó y la ciudad creció, estas mejoras aumentan la seguridad y embellecen la comunidad, atraen a comercios y residentes responsables y brindan acceso a los espacios al aire libre y el río. Como los gastos son superiores a las ganancias, el fondo general debe compensar estas pérdidas, por lo que extrae fondos disponibles para los servicios de policía o el parque de patín, por ejemplo. Si se aprueba la Medida W, el fondo general se dejará para las prioridades de la ciudad.*

*En los distritos existentes, algunos propietarios pagan \$11.24 por año, mientras que el vecino de enfrente paga \$28.52 y otro vecino paga \$52.00. La mitad de los ciudadanos pagan \$52 por año y este aumento representará menos de un dólar por mes. ¡Otros propietarios no pagan nada! La aprobación de la Medida W significará que todos los propietarios de residencias pagarán la misma tasa: \$60 por año o \$5 por mes, y los propietarios de comercios pagarán \$120 por año o \$10 por mes. ¡Gracias a la Medida W, las tasas serán justas para todos los ciudadanos!*

*/s/ Charlie Goeken, Alcalde  
/s/ Cynthia Temple, Votante Elegible  
/s/ Debra Turner, Votante Elegible  
/s/ Christopher Esther, Votante Elegible*

**RETUFACIÓN DEL ARGUMENTOS A FAVOR DE LA MEDIDA W  
PRESENTADO NINGUNA**

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA W  
PRESENTADO NINGUNA**

**RETUFACIÓN DEL ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA MEDIDA W  
PRESENTADO NINGUNA**





**FULL TEXT OF MEASURE W  
CITY OF WATERFORD**

The City Council of the City of Waterford (the "City") did, pursuant to the provisions of the Mello-Roos Community Facilities Act of 1982 (Sections 53311 and following, California Government Code; hereafter referred to as the "Act"), on May 2, 2013, adopt a resolution entitled the Resolution of the City Council of the City of Waterford Declaring Its Intention to Establish a Community Facilities District and to Authorize the Levy of Special Taxes (the "Resolution of Intention"). In the Resolution of Intention, the City Council expressly approved the direction to prepare a written Community Facilities District Report (the "Report"), for the proposed City of Waterford Community Facilities District No. 2013-1 (Public Services) (the "District"), and noticed a public hearing to consider the formation of a CFD for June 6, 2013. Thereafter on June 6, 2013, the City Council did hold a public hearing pursuant to the Act, and adopted a Resolution of the City Council of the City of Waterford Establishing the Formation of a Community Facilities District and approving the proposition of the levy of the special tax be submitted to the qualified electors of the District.

**DESCRIPTION OF SERVICES**

It is intended that the Community Facilities District will be eligible to fund all or a portion of the costs of the maintenance of medians, parkways, landscaping services, lighting, signals, and related appurtenances within or adjacent to the Community Facilities District.

The Community Facilities District may fund any of the following related to the maintenance of the services described above: obtaining, reconstructing, furnishing, operating and maintaining equipment, apparatus or facilities related to providing the services and/or equipment, apparatus, facilities or fixtures in areas to be maintained, paying the salaries and benefits of personnel necessary or convenient to provide the services, and other related expenses and the provision of reserves for repairs and replacements and for the future provision of services. It is expected that the services will be provided by the City, either with its own employees or by contract with third parties, or any combination thereof. The Community Facilities District may also fund reasonable administrative fees of the City related to the Community Facilities District.

**BOUNDARIES OF DISTRICT**

The proposed boundaries of the District are those parcels in which special taxes may be levied and collected to pay for the costs and expenses of the District services. The proposed boundaries of the District are coterminous with the boundaries of the City and are identified on the map of the District recorded in the Stanislaus County Recorder's Office on May 21, 2013, in Volume 5 at Page 16 as "5AM16" and Document # DOC-2013-0043722-00 of Maps of Assessment and Community Facilities Districts. The District map is on file with the City Clerk, to which reference is hereby made and a reduced copy of such map is set forth in Appendix A of this Report.

**COST ESTIMATE**

***Initial Maximum Amount Proposed to be Expended***

The annual budget presented below represents the initial maximum costs for providing the District services.

<b>District Costs</b>	<b>2014/15 Maximum Amount</b>
Landscape Maintenance	\$50,304
Lighting	14,700
Utilities	77,500
Administration	24,700
Reserve Contribution	5,566
<b>Total Costs</b>	<b>\$172,770</b>

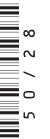
***Anticipated Maximum Special Tax Revenue***

The initial maximum special tax rates are set forth in the Rate and Method of Apportionment for the District. Based upon anticipated development, the anticipated initial maximum special tax revenue is as follows:

<b>Property Land Use</b>	<b>Assessor's Parcels</b>	<b>Residential Units</b>	<b>2014/15 Maximum Special Tax Amount</b>	<b>Total Revenue</b>
Residential Property	2,304	2,687	\$60 per Residential Unit	\$161,220
Non-Residential Property	71	N/A	\$120 per Parcel	8,520
Rural, Farm & Agricultural Property	33	N/A	\$60 per Parcel	1,980
Undeveloped Property	35	N/A	\$30 per Parcel	1,050
<b>Total</b>	<b>2,443</b>	<b>2,687</b>		<b>\$172,770</b>

**RATE AND METHOD OF APPORTIONMENT**

All of the property located within the District, unless exempted by law or by the Rate and Method of Apportionment, shall be taxed for the purpose of providing necessary services for the District. Pursuant to Section 53325.3 of the Act, the tax imposed "is a special tax and not a special assessment, and there is no requirement that the tax be apportioned on the basis of benefit to any property." The special tax "may be based on benefit received by parcels of real property, the cost of making facilities or authorized services available to each parcel, or other reasonable basis as determined by



the legislative body," though the special tax may not be apportioned on an ad valorem basis pursuant to Article XIII A of the California Constitution.

As shown in Appendix B, the adopted Rate and Method of Apportionment provides information sufficient to allow each property owner within the District to estimate the maximum special tax that he or she will be required to pay.

#### **Term and Manner of Collection of Special Tax**

The District special tax shall be levied as long as necessary to meet the annual special tax requirement.

The annual special tax shall be collected in the same manner and at the same time as ordinary ad valorem property taxes; provided, however, that the District, may directly bill the special tax, and may collect special taxes at a different time or in a different manner as necessary to meet its financial obligations.

#### **APPENDICES**

<b>Boundary Map</b>	<b>A</b>
<b>Rate and Method of Apportionment</b>	<b>B</b>

---

### **TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA W CIUDAD DE WATERFORD**

*El ayuntamiento de la ciudad de Waterford (la "Ciudad") adoptó, conforme a las disposiciones de la Ley de Instalaciones Comunitarias Mello-Roos de 1982 (secciones 53311 y posteriores, Código de Gobierno de California; en adelante denominada la "Ley"), el 2 de mayo de 2013, una resolución titulada Resolución del ayuntamiento de la ciudad de Waterford en la que se declara la intención de establecer un Distrito de Instalaciones Comunitarias y de autorizar la recaudación de impuestos especiales (la "Resolución de intención"). En la Resolución de intención, el ayuntamiento aprobó explícitamente la orden de preparar un Informe sobre el Distrito de Instalaciones Comunitarias (el "Informe"), para el Distrito de Instalaciones Comunitarias de la ciudad de Waterford N.º 2013-1 (servicios públicos) (el "Distrito"). Además, en dicha resolución se informó sobre una audiencia pública para tomar decisiones sobre la formación de un CFD para el 6 de junio de 2013. Por consiguiente, el 6 de junio de 2013 el ayuntamiento llevó a cabo una audiencia pública conforme a lo estipulado en la Ley y adoptó una Resolución del ayuntamiento de la ciudad de Waterford, mediante la cual se establece un Distrito de Instalaciones Comunitarias y se aprueba que la disposición relacionada con la recaudación de un impuesto especial se presente a los electores calificados del distrito.*

#### **DESCRIPCIÓN DE LOS SERVICIOS**

*Se espera que el Distrito de Instalaciones Comunitarias sea elegible para financiar el total o una parte de los costos del mantenimiento de banquetas, autopistas, servicios de paisajismo, alumbrado, señales y dependencias relacionadas dentro del Distrito de Instalaciones Comunitarias o en zonas adyacentes.*

*El Distrito de Instalaciones Comunitarias puede financiar cualquiera de las siguientes acciones relacionadas con el mantenimiento de los servicios descritos anteriormente: obtención, reconstrucción, proporción, operación y mantenimiento de equipos, aparatos, instalaciones o dispositivos de las áreas en las que se realizará el mantenimiento; pago de salarios y beneficios al personal necesario o capacitado para proporcionar los servicios y otros gastos relacionados; y la provisión de reservas para realizar reparaciones y reemplazos, y para la futura prestación de servicios. Se espera que la Ciudad esté a cargo de la prestación de los servicios, ya sea a través de sus propios empleados o mediante un contrato con terceros, o cualquier tipo de colaboración entre ambas partes. El Distrito de Instalaciones Comunitarias también podría financiar las tarifas administrativas razonables de la Ciudad en lo respectivo al Distrito de Instalaciones Comunitarias.*

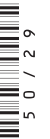
#### **LÍMITES DEL DISTRITO**

*Los límites propuestos del distrito son aquellas parcelas en las que se aplicarán y recolectarán impuestos especiales para pagar los costos y gastos de los servicios del distrito. Los límites propuestos del distrito son adyacentes a los límites de la Ciudad, y se marcaron en el mapa del distrito registrado en la oficina de registro del condado de Stanislaus el 21 de mayo de 2013, en la página 16 del volumen 5 como "5AM16" y el documento N.º DOC-2013-0043722-00 de los Mapas de tasación y distritos de instalaciones comunitarias. El mapa del distrito se encuentra en los registros del funcionario de la ciudad, a los cuales se hace referencia en el presente. Una copia reducida de dicho mapa se adjunta en el Apéndice A de este informe.*

#### **CÁLCULO DE COSTOS**

##### **Importe máximo inicial destinado a los gastos**

*El presupuesto anual que se presenta a continuación representa los costos máximos iniciales destinados a la provisión de los servicios del distrito.*



<b>Costos del distrito</b>	<b>2014/15 Importe máximo</b>
Mantenimiento de los servicios de paisajismo	\$50,304
Alumbrado	14,700
Servicios públicos	77,500
Administración	24,700
Contribución para las reservas	5,566
<b>Costos totales</b>	<b>\$172,770</b>

**Ingresos máximos que se prevé obtener del impuesto especial**

Las tasas iniciales máximas del impuesto especial se estipulan en el Índice y método de distribución del distrito. Teniendo en cuenta el desarrollo esperado, los ingresos máximos iniciales que se prevé obtener del impuesto especial son los siguientes:

<b>Utilización de propiedades y terrenos</b>	<b>Parcelas del tasador</b>	<b>Unidades residenciales</b>	<b>2014/15 como máximo Monto del impuesto especial</b>	<b>Ingresos totales</b>
Propiedades residenciales	2,304	2,687	\$60 por unidad residencial	\$161,220
Propiedades no residenciales	71	No se aplica	\$120 por parcela	8,520
Propiedades rurales, estancias y propiedades destinadas a la agricultura	33	No se aplica	\$60 por parcela	1,980
Propiedades sin explotar	35	No se aplica	\$30 por parcela	1,050
<b>Total</b>	<b>2,443</b>	<b>2,687</b>		<b>\$172,770</b>

**ÍNDICE Y MÉTODO DE DISTRIBUCIÓN**

Todas las propiedades ubicadas dentro del distrito, a menos que estén exentas por ley o por el Índice y método de distribución, estarán sujetas a impuestos, con el fin de poder proporcionar los servicios necesarios para el distrito. Conforme a la Sección 53325.3 de la Ley, el impuesto que se aplicará es “un impuesto especial y no una tasación especial, y no existe ningún requisito en el que se indique que el impuesto debe distribuirse según el beneficio a las propiedades”. El impuesto especial “podrá calcularse según el beneficio recibido en concepto de las parcelas de los bienes inmuebles, el costo de habilitar las instalaciones o los servicios autorizados en cada parcela o cualquier otro concepto razonable, según lo estipulado por el cuerpo legislativo”, aunque es posible que el impuesto especial no se distribuya sobre una base ad valorem, conforme al Artículo XIII A de la Constitución de California.

Como se muestra en el Apéndice B, en el Índice y método de distribución adoptados se proporciona la información necesaria para permitir que cada propietario dentro del distrito pueda calcular el impuesto especial máximo que deberá pagar.

**Términos y forma de recolección del impuesto especial**

El impuesto especial del distrito deberá recolectarse siempre que sea necesario para cumplir con el requisito de impuesto especial anual. El impuesto especial anual deberá recolectarse de la misma forma y al mismo tiempo que los impuestos a la propiedad ad valorem, siempre y cuando el distrito pueda cobrar directamente el impuesto especial y pueda recolectar los impuestos especiales en diferentes momentos o de diferentes formas, según sea necesario para cumplir con las obligaciones financieras.

**APÉNDICES**

- Mapa de los límites **A**
- Índice y método de distribución **B**



**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY  
CITY OF MODESTO MEASURE X**

The City Council has placed before the voters the question whether to approve an ordinance enacting a temporary transactions and use tax within the City of Modesto. The tax rate would be one percent (1.0%) of the retail sales price, or one cent for an item that costs one dollar. The tax would remain in effect for six years. A full copy of the ordinance text is printed in these ballot materials.

Currently, the tax on retail sales in Modesto is 7.625% of the purchase price. The City receives 0.75% of that total amount. The remainder goes to the State (6.5%), Stanislaus County Local Transportation Fund (0.25%), and Stanislaus County Libraries (0.125%). Retailers collect the tax at the time of sale and remit the funds to the State Board of Equalization, which administers the tax and sends the City its share.

This measure would authorize a 1.0% transactions and use tax, which would increase the total sales tax rate to 8.625%. Of that total amount, 1.75% would be deposited in the City's general fund and be available to support the full range of municipal services. Because this measure does not legally restrict the use of tax revenue to any specific purposes, it is classified as a "general tax," not a "special tax."

The tax would automatically terminate six years after it becomes operative, unless extended by the voters. In addition, the tax would be reduced to one-half percent (0.50%) in the event that a countywide transactions and use tax to fund roads were enacted.

This measure requires the City Council to appoint an eleven-person citizen oversight committee to review and oversee expenditures of the revenue, to review the portion of the audit prepared by the City's independent auditor that relates to the tax, and to prepare a public report on the expenditure of funds from the tax.

A "Yes" vote is a vote in favor of the tax. A "No" vote is a vote against the tax. This measure would be approved if it receives a simple majority of "Yes" votes.

DATED: July 10, 2013

/s/ Susana Alcalá Wood  
City Attorney

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL CONSEJERO JURÍDICO DE LA  
CIUDAD SOBRE LA MEDIDA X  
CIUDAD DE MODESTO**

*El ayuntamiento presentó a los votantes la pregunta de si se debe aprobar una ordenanza mediante la cual se aplique un impuesto temporal sobre transacciones y uso la ciudad de Modesto. La tasa del impuesto debería ser de un uno por ciento (1.0%) del precio de ventas al por menor o de un centavo en el caso de los artículos que cuesten un dólar. El impuesto tendrá vigor durante seis años. En la documentación de estas boletas se adjunta una copia completa del texto de la ordenanza.*

*Actualmente, el impuesto sobre ventas al por menor en Modesto es del 7.625 % del precio de compra. El gobierno de la ciudad recibe un 0.75 % del monto total. El resto se asigna al estado (6.5 %), el Fondo de Transporte Local del condado de Stanislaus (0.25 %) y las bibliotecas del condado de Stanislaus (0.125 %). Los vendedores minoristas recolectarán el impuesto en el momento de la venta y remitirán los fondos a la Junta Estatal de Ecuilización, la que administra el impuesto y envía su parte al gobierno de la Ciudad.*

*Mediante esta medida, podría autorizarse un impuesto sobre transacciones y uso del 1.0 %, el que aumentaría las tasas del impuesto sobre ventas totales a 8.625 %. De este monto total, el 1.75 % debería depositarse en el fondo general de la Ciudad y debería estar disponible para financiar el total de los servicios municipales. Como esta medida no impone restricciones legales sobre el uso de los ingresos del impuesto para fines específicos, se clasifica como "impuesto general", no como "impuesto especial".*

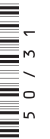
*El impuesto dejará de tener vigor automáticamente seis años después de entrar en vigor, a menos que los votantes decidan extender el período. Además, el impuesto podría reducirse a medio por ciento (0.50 %) en caso de que se aplique un impuesto sobre transacciones y uso en todo el condado para financiar los costos de carreteras.*

*En esta medida se requiere que el ayuntamiento de la ciudad elija un comité de supervisión de ciudadanos conformado por once personas para revisar y supervisar de qué forma se invierten los ingresos, revisar la parte de la audiencia preparada por el auditor independiente de la ciudad y preparar un informe público sobre la inversión de los fondos obtenidos a partir del impuesto.*

*Un voto por "Sí" es un voto a favor del impuesto. Un voto por "No" es un voto en contra del impuesto. Esta medida se aprobará si recibe una mayoría de votos por "Sí".*

FECHA: 10 de julio de 2013

/s/ Susana Alcalá Wood  
Consejera jurídica de la ciudad



**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE X**

Concerned about crime, jobs, and our economy? We all are! Here are the facts:

- Modesto's crime rate rose by 22% last year
- Modesto is the auto theft capital of California
- Jobs and the local economy are still struggling
- Modesto police and fire staffing levels are significantly below the national average
- Most violent crime in Modesto is gang-related

Enough is Enough! Do something about it!

- YES on X expands gang crime prevention
- YES on X helps investigate and prevent property crimes like theft/ burglary
- YES on X expands programs to attract business to Modesto
- YES on X restores eliminated police officer and firefighter positions
- YES on X increases the number of police officers patrolling city streets

Modesto continues to face significant financial challenges resulting from the recession, housing foreclosures and state money grabs. In the last 5 years Modesto has been forced to cut 55 police officers and 33 firefighters – with more cuts anticipated! YES on X protects 9-1-1 emergency response and services.

Make neighborhoods safer! YES on X puts more police on the street to address crime, gangs, drugs and youth violence. YES on X improves and expands gang suppression and prevention programs.

Maintain quality of life by improving jobs and the local economy! YES on X funds programs to attract new businesses and create jobs, keeping the City moving forward.

YES on X is fiscally accountable! YES on X requires Independent Citizens' Oversight and annual Independent Financial Audits to ensure funds are spent properly and as promised. YES on X is legally required to end in 6 years unless renewed by voters.

Join Modesto police officers, firefighters, business and community leaders in Voting YES on X to improve neighborhood safety, improve our local economy and move Modesto forward.

Share our vision for a safer, stronger Modesto! Visit [www.SaferStrongerModesto.com](http://www.SaferStrongerModesto.com)

- /s/ Mike Harden, Retired Modesto Police Chief
- /s/ Odessa Johnson, Educator, 50 Year Modesto Resident
- /s/ John Garcia, Local Modesto Businessman – Owner
- /s/ Ken Bryant, Retired Modesto Fire Battalion Chief
- /s/ Carol Whiteside, Former Modesto Mayor

**ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA X**

*¿Está preocupado por el crimen, la situación laboral y nuestra economía? ¡Todos lo estamos! A continuación, le mostramos las estadísticas:*

- *La tasa de crímenes en Modesto aumentó un 22 % el año anterior.*
- *Modesto es la capital de robo de automóviles de California.*
- *La situación laboral y de la economía local siguen siendo un problema.*
- *Los niveles de personal de policía y bomberos son considerablemente inferiores al promedio nacional.*
- *La mayoría de los delitos violentos de Modesto están relacionados con pandillas.*

*¡Basta ya! ¡Debemos tomar medidas al respecto!*

- *Un Sí a la Medida X aumentará la prevención de los delitos de las pandillas.*
- *Un Sí a la Medida X permitirá investigar y prevenir los delitos perpetrados en las propiedades, como robos o hurtos.*
- *Un Sí a la Medida X expandirá el alcance de los programas para atraer empresas a Modesto.*
- *Un Sí a la Medida X permitirá recuperar los puestos de policías y bomberos que perdimos.*
- *Un Sí a la Medida X aumentará la cantidad de policías patrullando en las calles de la ciudad.*

*Modesto sigue enfrentándose a desafíos financieros importantes como resultado de la recesión, las ejecuciones hipotecarias de las viviendas y el arrebato de dinero por parte del estado. En los últimos 5 años, el gobierno de Modesto se ha visto obligado a despedir a 55 policías y 33 bomberos, y se espera que se realicen más despidos. Un Sí a la Medida X permitirá mantener los servicios de emergencia y de respuesta ante emergencias del 9-1-1.*

*¡Mejoremos la seguridad de nuestros vecinos! Un Sí a la Medida X permitirá contar con más policías en la calle y, de esta manera, combatir el crimen, las pandillas, las drogas y la violencia juvenil. Un Sí a la Medida X mejorará y expandirá los programas de prevención y eliminación de pandillas.*

*¡Mantengamos la calidad de vida al mejorar la situación laboral y de la economía local! Un Sí a la Medida X permitirá financiar programas para atraer a nuevas empresas y generar empleos, y de esta forma lograr un progreso en la Ciudad.*

*¡Un Sí a la Medida X tendrá un impacto a nivel fiscal! Un Sí a la Medida X requiere que se realicen supervisiones independientes de los ciudadanos y auditorías financieras independientes anuales, con el fin de garantizar que los fondos se inviertan correctamente, según lo prometido. Un Sí a la Medida X es legalmente necesario para lograr todo esto en 6 años, a menos que los votantes extiendan el período.*

*Ayuda a los policías, bomberos y líderes comerciales y de la comunidad al votar Sí a la Medida X para mejorar la seguridad de los vecindarios, mejorar la economía local y lograr un progreso en Modesto.*

*¡Difundamos nuestros ideales para lograr que Modesto sea más segura y sólida! Visite [www.SaferStrongerModesto.com](http://www.SaferStrongerModesto.com)*

- /s/ Mike Harden, comisario jubilado de Modesto*
- /s/ Odessa Johnson, educadora, residente de Modesto durante 50 años*
- /s/ John Garcia, comerciante y propietario local de Modesto*
- /s/ Ken Bryant, jefe del batallón de bomberos jubilado de Modesto*
- /s/ Carol Whiteside, exalcalde de Modesto*

**REBUTTAL TO ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE X  
NONE FILED**

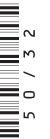
**ARGUMENT AGAINST MEASURE X  
NONE FILED**

**REBUTTAL TO ARGUMENT AGAINST MEASURE X  
NONE FILED**

**RETUFACIÓN DEL ARGUMENTOS A FAVOR DE LA MEDIDA X  
PRESENTADO NINGUNA**

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA X  
PRESENTADO NINGUNA**

**RETUFACIÓN DEL ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA MEDIDA X  
PRESENTADO NINGUNA**





**FULL TEXT OF MEASURE X  
CITY OF MODESTO**

AN ORDINANCE ADDING ARTICLE 11 TO CHAPTER 2 OF TITLE 8 OF THE MODESTO MUNICIPAL CODE  
RELATING TO TRANSACTION AND USE TAX

The Council of the City of Modesto do ordain as follows:

SECTION 1. AMENDMENT OF CODE. Article 11 is hereby added to Chapter 2 of Title 8 of the Modesto Municipal Code to read as follows:

**ARTICLE 11. TRANSACTION AND USE TAX.**

**8-2.1101. TITLE.**

This ordinance shall be known as the Modesto Transactions and Use Tax Ordinance. The City of Modesto hereinafter shall be called "City." This ordinance shall be applicable in the incorporated territory of the City.

**8-2-1102. OPERATIVE DATE.**

"Operative date" means the first day of the first calendar quarter commencing more than 110 days after the adoption of this ordinance, the date of such adoption being as set forth below.

**8-2-1103. PURPOSE.**

This ordinance is adopted to achieve the following, among other purposes, and directs that the provisions hereof be interpreted in order to accomplish those purposes:

- (a) To impose a retail transactions and use tax in accordance with the provisions of Part 1.6 (commencing with Section 7251) of Division 2 of the Revenue and Taxation Code and Section 7285.9 of Part 1.7 of Division 2 which authorizes the City to adopt this tax ordinance which shall be operative if a majority of the electors voting on the measure vote to approve the imposition of the tax at an election called for that purpose.
- (b) To adopt a retail transactions and use tax ordinance that incorporates provisions identical to those of the Sales and Use Tax Law of the State of California insofar as those provisions are not inconsistent with the requirements and limitations contained in Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code.
- (c) To adopt a retail transactions and use tax ordinance that imposes a tax and provides a measure therefor that can be administered and collected by the State Board of Equalization in a manner that adapts itself as fully as practicable to, and requires the least possible deviation from, the existing statutory and administrative procedures followed by the State Board of Equalization in administering and collecting the California State Sales and Use Taxes.
- (d) To adopt a retail transactions and use tax ordinance that can be administered in a manner that will be, to the greatest degree possible, consistent with the provisions of Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, minimize the cost of collecting the transactions and use taxes, and at the same time, minimize the burden of record keeping upon persons subject to taxation under the provisions of this ordinance.

**8-2.1104. CONTRACT WITH STATE.**

Prior to the operative date, the City shall contract with the State Board of Equalization to perform all functions incident to the administration and operation of this transactions and use tax ordinance; provided, that if the City shall not have contracted with the State Board of Equalization prior to the operative date, it shall nevertheless so contract and in such a case the operative date shall be the first day of the first calendar quarter following the execution of such a contract.

**8-2.1105. TRANSACTIONS TAX RATE.**

For the privilege of selling tangible personal property at retail, a tax is hereby imposed upon all retailers in the incorporated territory of the City at the rate of one percent (1.0%) of the gross receipts of any retailer from the sale of all tangible personal property sold at retail in said territory on and after the operative date of this ordinance.

**8-2.1106. PLACE OF SALE.**

For the purposes of this ordinance, all retail sales are consummated at the place of business of the retailer unless the tangible personal property sold is delivered by the retailer or his agent to an out-of-state destination or to a common carrier for delivery to an out-of-state destination. The gross receipts from such sales shall include delivery charges, when such charges are subject to the state sales and use tax, regardless of the place to which delivery is made. In the event a retailer has no permanent place of business in the State or has more than one place of business, the place or places at which the retail sales are consummated shall be determined under rules and regulations to be prescribed and adopted by the State Board of Equalization.

**8-2.1107. USE TAX RATE.**

An excise tax is hereby imposed on the storage, use or other consumption in the City of tangible personal property purchased from any retailer on and after the operative date of this ordinance for storage, use or other consumption in said territory at the rate of one percent (1.0%) of the sales price of the property. The sales price shall include delivery charges when such charges are subject to state sales or use tax regardless of the place to which delivery is made.

**8-2.1108. ADOPTION OF PROVISIONS OF STATE LAW.**

Except as otherwise provided in this ordinance and except insofar as they are inconsistent with the provisions of Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, all of the provisions of Part 1 (commencing with Section 6001) of Division 2 of the Revenue and Taxation Code are hereby adopted and made a part of this ordinance as though fully set forth herein.

**8-2.1109. LIMITATIONS ON ADOPTION OF STATE LAW AND COLLECTION OF USE TAXES.**

In adopting the provisions of Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code:

- (a) Wherever the State of California is named or referred to as the taxing agency, the name of this City shall be substituted therefor. However, the substitution shall not be made when:
  - (1) The word "State" is used as a part of the title of the State Controller, State Treasurer, State Board of Control, State Board of Equalization, State Treasury, or the Constitution of the State of California;



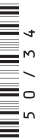
- (2) The result of that substitution would require action to be taken by or against this City or any agency, officer, or employee thereof rather than by or against the State Board of Equalization, in performing the functions incident to the administration or operation of this Ordinance.
- (3) In those sections, including, but not necessarily limited to sections referring to the exterior boundaries of the State of California, where the result of the substitution would be to:
  - (i) Provide an exemption from this tax with respect to certain sales, storage, use or other consumption of tangible personal property which would not otherwise be exempt from this tax while such sales, storage, use or other consumption remain subject to tax by the State under the provisions of Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, or;
  - (ii) Impose this tax with respect to certain sales, storage, use or other consumption of tangible personal property which would not be subject to tax by the state under the said provision of that code.
- (4) In Sections 6701, 6702 (except in the last sentence thereof), 6711, 6715, 6737, 6797 or 6828 of the Revenue and Taxation Code.
- (b) The word "City" shall be substituted for the word "State" in the phrase "retailer engaged in business in this State" in Section 6203 and in the definition of that phrase in Section 6203.

**8-2.1110. PERMIT NOT REQUIRED.**

If a seller's permit has been issued to a retailer under Section 6067 of the Revenue and Taxation Code, an additional transactor's permit shall not be required by this ordinance.

**8-2.1111. EXEMPTIONS AND EXCLUSIONS.**

- (a) There shall be excluded from the measure of the transactions tax and the use tax the amount of any sales tax or use tax imposed by the State of California or by any city, city and county, or county pursuant to the Bradley-Burns Uniform Local Sales and Use Tax Law or the amount of any state-administered transactions or use tax.
- (b) There are exempted from the computation of the amount of transactions tax the gross receipts from:
  - (1) Sales of tangible personal property, other than fuel or petroleum products, to operators of aircraft to be used or consumed principally outside the County in which the sale is made and directly and exclusively in the use of such aircraft as common carriers of persons or property under the authority of the laws of this State, the United States, or any foreign government.
  - (2) Sales of property to be used outside the City which is shipped to a point outside the City, pursuant to the contract of sale, by delivery to such point by the retailer or his agent, or by delivery by the retailer to a carrier for shipment to a consignee at such point. For the purposes of this paragraph, delivery to a point outside the City shall be satisfied:
    - (i) With respect to vehicles (other than commercial vehicles) subject to registration pursuant to Chapter 1 (commencing with Section 4000) of Division 3 of the Vehicle Code, aircraft licensed in compliance with Section 21411 of the Public Utilities Code, and undocumented vessels registered under Chapter 2 of Division 3.5 (commencing with Section 9840) of the Vehicle Code by registration to an out-of-City address and by a declaration under penalty of perjury, signed by the buyer, stating that such address is, in fact, his or her principal place of residence; and
    - (ii) With respect to commercial vehicles, by registration to a place of business out-of-City and declaration under penalty of perjury, signed by the buyer, that the vehicle will be operated from that address.
  - (3) The sale of tangible personal property if the seller is obligated to furnish the property for a fixed price pursuant to a contract entered into prior to the operative date of this ordinance.
  - (4) A lease of tangible personal property which is a continuing sale of such property, for any period of time for which the lessor is obligated to lease the property for an amount fixed by the lease prior to the operative date of this ordinance.
  - (5) For the purposes of subsections (3) and (4) of this section, the sale or lease of tangible personal property shall be deemed not to be obligated pursuant to a contract or lease for any period of time for which any party to the contract or lease has the unconditional right to terminate the contract or lease upon notice, whether or not such right is exercised.
- (c) There are exempted from the use tax imposed by this ordinance, the storage, use or other consumption in this City of tangible personal property:
  - (1) The gross receipts from the sale of which have been subject to a transactions tax under any state-administered transactions and use tax ordinance.
  - (2) Other than fuel or petroleum products purchased by operators of aircraft and used or consumed by such operators directly and exclusively in the use of such aircraft as common carriers of persons or property for hire or compensation under a certificate of public convenience and necessity issued pursuant to the laws of this State, the United States, or any foreign government. This exemption is in addition to the exemptions provided in Sections 6366 and 6366.1 of the Revenue and Taxation Code of the State of California.
  - (3) If the purchaser is obligated to purchase the property for a fixed price pursuant to a contract entered into prior to the operative date of this ordinance.
  - (4) If the possession of, or the exercise of any right or power over, the tangible personal property arises under a lease which is a continuing purchase of such property for any period of time for which the lessee is obligated to lease the property for an amount fixed by a lease prior to the operative date of this ordinance.
  - (5) For the purposes of subsections (3) and (4) of this section, storage, use, or other consumption, or possession of, or exercise of any right or power over, tangible personal property shall be deemed not to be obligated pursuant to a contract or lease for any period of time for which any party to the contract or lease has the unconditional right to terminate the contract or lease upon notice, whether or not such right is exercised.
  - (6) Except as provided in subparagraph (7), a retailer engaged in business in the City shall not be required to collect use tax from the purchaser of tangible personal property, unless the retailer ships or delivers the property into the City or participates within the City in making the sale of the property, including, but not limited to, soliciting or receiving the order, either directly or indirectly, at a place of business of the retailer in the City or through any representative, agent, canvasser, solicitor, subsidiary, or person in the City under the authority of the retailer.
  - (7) "A retailer engaged in business in the City" shall also include any retailer of any of the following: vehicles subject to registration pursuant



to Chapter 1 (commencing with Section 4000) of Division 3 of the Vehicle Code, aircraft licensed in compliance with Section 21411 of the Public Utilities Code, or undocumented vessels registered under Chapter 2 of Division 3.5 (commencing with Section 9840) of the Vehicle Code. That retailer shall be required to collect use tax from any purchaser who registers or licenses the vehicle, vessel, or aircraft at an address in the City.

- (d) Any person subject to use tax under this ordinance may credit against that tax any transactions tax or reimbursement for transactions tax paid to a district imposing, or retailer liable for a transactions tax pursuant to Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code with respect to the sale to the person of the property the storage, use or other consumption of which is subject to the use tax.

#### **8-2.1112. AMENDMENTS TO STATE LAW.**

All amendments subsequent to the effective date of this ordinance to Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code relating to sales and use taxes and which are not inconsistent with Part 1.6 and Part 1.7 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, and all amendments to Part 1.6 and Part 1.7 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, shall automatically become a part of this ordinance, provided however, that no such amendment shall operate so as to affect the rate of tax imposed by this ordinance.

#### **8-2.1113. ENJOINING COLLECTION FORBIDDEN.**

No injunction or writ of mandate or other legal or equitable process shall issue in any suit, action or proceeding in any court against the State or the City, or against any officer of the State or the City, to prevent or enjoin the collection under this ordinance, or Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, of any tax or any amount of tax required to be collected.

#### **8-2.1114. REFUNDS AND CREDITS; SUITS AND LEGAL PROCEEDINGS.**

- (a) Refunds of and credits for any tax paid pursuant to this article may be made only as provided for in Part 1 (commencing with Section 6001) of Division 2 of the Revenue and Taxation Code.
- (b) Suits and proceedings for the recovery of any amount alleged to have been erroneously or illegally determined or collected pursuant to this article may be maintained in any court only as provided for in Part 1 (commencing with Section 6001) of Division 2 of the Revenue and Taxation Code. A judgment shall not be rendered in favor of the plaintiff in any action brought against the State Board of Equalization to recover any amount paid when the action is brought by or in the name of an assignee of the person paying the amount or by any person other than the person who paid the amount.

#### **8-2.1115. TERMINATION DATE.**

The authority to levy the tax imposed by this ordinance shall expire on the 6th anniversary of the operative date, unless extended by a majority vote of the voters of the City.

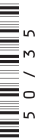
#### **8-2.1116. AUTOMATIC REDUCTION IN AMOUNT OF TAX IMPOSED BY THIS ORDINANCE.**

In the event that the County enacts a countywide tax for road purposes of one-half percent (.5%) or more, the tax imposed by this ordinance will be reduced from one percent (1%) to one-half (.5%) percent. The reduction will take place on the first April 1 that falls 110 days after the County's election on the tax.

#### **8-2.1117. OVERSIGHT COMMITTEE.**

- (a) A Citizens' Oversight Committee will be established to oversee expenditures of the revenues received by the City from the transactions and use taxes imposed pursuant to this ordinance, and to insure that tax revenues are spent by the City in a manner consistent with the voter approved measure adopting this ordinance as well as any voter approved or council approved priorities adopted to implement the provisions of this ordinance.
- (b) Appointment and tenure of committee members.
- (1) The Citizens' Oversight Committee shall consist of eleven members appointed by the City Council as follows. Each councilmember shall appoint one member. The four at-large members shall be appointed by a majority vote of the City Council and shall represent any four of the following groups: (i) a non-profit association whose principal mission is business development in Modesto; (ii) a bona fide member of a recognized taxpayer's association; (iii) a non-partisan group such as the League of Women Voters; (iv) an educational organization; (v) a neighborhood watch or association representative; (iv) a senior citizen advocate; (vii) a fire safety representative; (viii) a police representative; and (ix) the Chair of the Modesto City Council Finance Committee.
  - (2) Six members of the Citizens' Oversight Committee shall constitute a quorum. The City Manager shall appoint an ex-officio staff person to serve as the secretary and custodian of records who shall not have a vote. All other processes of appointment shall be determined by resolution of the City Council.
  - (3) Upon their appointment and during their incumbency, members of the committee shall be and remain residents of the City. Should a member cease to be a City resident, that office shall be deemed vacant and the term of such member terminated. The secretary shall notify the City Council and City Manager of such termination as soon as administratively possible.
  - (4) The four at-large members of the committee shall serve at the pleasure of the City Council and may be removed by a majority vote of the City Council at any time
  - (5) Should a member of the committee fail to attend three consecutive meetings, unless excused for cause by the chairperson, that member's office shall be deemed vacant and the member's term ended. The committee secretary shall immediately notify the City Council and City Clerk of such termination.
- (c) Terms of office.
- Of the members of the committee first appointed, the seven individual councilmember-appointed members shall be appointed for terms of two years each, and the four at-large members shall be appointed for terms of one year each. Any member may be re-appointed for an additional one-year term by either that member's appointing councilmember or by a majority vote of the City Council, in the same manner as he or she was originally appointed. The secretary's term shall be designated by the City Manager except where the office has been deemed vacant by a change of residency or unexcused absences, all members shall serve until a successor is appointed and qualified.

- (d) Organization.
- (1) The Chair of the Modesto City Council Finance Committee shall serve as the Chair of the Citizens' Oversight Committee. Each January, the committee shall annually organize and elect a chairperson and vice-chairperson from its membership for a one-year term. In the chairperson's or vice-chairperson's absence or disability, the committee may designate a chairperson or vice-chairperson pro tempore.



- (2) Regular meetings shall be held on the day and time established by resolution of the committee as amended from time to time.
  - (3) The committee may call special meetings and may also adopt meeting procedures and other reasonable rules and regulations for conducting business. Minutes shall be kept of all meetings and the secretary shall deliver copies of minutes to the City Manager and City Clerk for filing and distribution to City Council members.
- (e) Duties.
- (1) The committee is charged with the following responsibilities:
    - (i) at least semi-annually, reviewing all appropriations of revenues received by the City from the transactions and use taxes imposed pursuant to the provisions of this ordinance to determine whether such funds are to be used as provided for in this ordinance and in accordance with any City-declared spending priorities;
    - (ii) annually, reviewing the audit prepared by an the independent auditor retained by the City to perform the City's Comprehensive Annual Financial Report to determine whether such funds have been spent as provided for in this ordinance;
    - (iii) annually, prepare and issue the committees own annual report setting forth their findings in regard to the foregoing.
  - (f) The committee shall confine itself specifically to funds received by the city from the transactions and use taxes imposed pursuant to the provisions of this ordinance. City revenues and funds generated through other sources are outside the scope of the committee.
  - (g) In order to preserve the integrity and independence of the oversight process, committee members will not play a formal role in contracting, project management, construction, or any other aspect of the public safety funding. In addition, the committee is not charged with decision-making on spending priorities, construction schedules, project details, funding source decisions (e.g. leveraged funds, developer fees, etc.), financing plans, tax rate assumptions, or selection of consultants, design and construction firms.

SECTION 2. USE OF TAX REVENUE. The tax authorized by this ordinance is a general tax. The City may use the revenue from the tax for any general governmental purpose, including without limitation those spending priorities adopted by Resolution of the City Counsel

SECTION 3. CALIFORNIA ENVIRONMENTAL QUALITY ACT

The approval of this Ordinance is exempt from the California Environmental Quality Act (Public Resources Code §§ 21000 et seq., ("CEQA,") and 14 Cal. Code Reg. §§ 15000 et seq., "CEQA Guidelines"). This Ordinance authorizes a general transactions and use tax, revenue from which can be used for any legitimate governmental purpose; it is not a commitment to any particular action. As such, under CEQA Guidelines section 15378(b) (4), the Ordinance is not a project within the meaning of CEQA because it creates a government funding mechanism that does not involve any commitment to any specific project that may result in a potentially significant physical impact on the environment. If revenue from the tax were used for a purpose that would have either such effect, the city would undertake the required CEQA review for that particular project. Therefore, pursuant to CEQA Guidelines section 15060, CEQA analysis is not required.

SECTION 4. SEVERABILITY. If any provision of this ordinance or the application thereof to any person or circumstance is held invalid by a court of competent jurisdiction, the remainder of the ordinance and the application of such provision to other persons or circumstances shall not be affected thereby. The voters of the City of Modesto hereby declare that they would have adopted each and every provision of this ordinance regardless of the invalidity of any other provision.

SECTION 5. EFFECTIVE DATE. If this ordinance is approved by a majority of the voters voting on the issue at the November 5, 2013 election, pursuant to Elections Code Section 9217, this ordinance shall become effective ten (10) days after the Council declares the results of the election, and the tax shall become operative on the "operative date," as defined in Section 1 of this ordinance.

**TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA X  
CIUDAD DE MODESTO**

**UNA ORDENANZA MEDIANTE LA CUAL SE AGREGARÁ EL ARTÍCULO 11 AL CAPÍTULO 2 DEL TÍTULO 8 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE MODESTO RELACIONADO CON EL IMPUESTO SOBRE TRANSACCIONES Y USO**

*El ayuntamiento de la ciudad de Modesto decreta lo siguiente:*

**SECCIÓN 1. ENMIENDA DEL CÓDIGO.** *Por la presente, se agregó el Artículo 11 al Capítulo 2 del Título 8 del Código Municipal de Modesto, en el que se estipula lo siguiente:*

**ARTÍCULO 11. IMPUESTO SOBRE TRANSACCIONES Y USO.**

**8-2.1101. TÍTULO.**

*Esta ordenanza se denominará "Ordenanza del impuesto sobre transacciones y uso de Modesto". La ciudad de Modesto en adelante se denominará "Ciudad". La ordenanza tendrá vigor en el territorio incorporado de la Ciudad.*

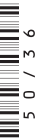
**8-2-1102. FECHA DE ENTRADA EN VIGOR.**

*El término "fecha operativa" hace referencia al primer día del primer trimestre del calendario que comienza más de 110 días después de la adopción de esta ordenanza. La fecha de dicha adopción se establece más adelante en este documento.*

**8-2-1103. PROPÓSITO.**

*Se adopta esta ordenanza con el objetivo de lograr los siguientes propósitos, entre otros, y se establece que las disposiciones de la presente deben interpretarse en función del logro de dichos propósitos:*

- (a) *Imponer un impuesto sobre transacciones de venta y uso, de conformidad con las disposiciones del Apartado 1.6 (a partir de la Sección 7251) de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos y con la Sección 7286.59 del Apartado 1.7 de la División 2, que autoriza a la Ciudad a adoptar esta ordenanza impositiva que entrará en vigor si la mayoría del electorado que vote en la elección convocada con esta finalidad aprueban la imposición del impuesto.*
- (b) *Adoptar una ordenanza de un impuesto sobre transacciones de venta y uso en la que se incorporen disposiciones idénticas a las de la Ley de impuestos sobre ventas y uso del estado de California, siempre y cuando dichas disposiciones sean coherentes con los requisitos y las limitaciones que se mencionan en el Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos.*
- (c) *Adoptar una ordenanza de impuesto sobre transacciones de venta y uso que imponga un impuesto y provea una medida que, por lo*





tanto, pueda ser recaudada y administrada por la Junta Estatal de Ecuilización, de modo que se adapte a sí misma de manera completa y practicable, y que requiera la menor desviación posible de los procedimientos administrativos y estatutarios existentes observados por la Junta Estatal de Ecuilización en la administración y recaudación del impuesto sobre ventas y uso del estado de California.

- (d) Adoptar una ordenanza de impuesto sobre transacciones de venta y uso que pueda ser administrada de manera que sea, en el mayor grado posible, coherente con la disposición del Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, minimice el costo de la recaudación del impuesto sobre transacciones y uso y, al mismo tiempo, minimice la carga de mantener los registros de las personas sujetas al impuesto bajo las disposiciones de esta ordenanza.

#### **8-2.1104. CONTRATO CON EL ESTADO.**

Antes de la fecha de entrada en vigor, la Ciudad debe celebrar un contrato con la Junta Estatal de Ecuilización para llevar a cabo todas las funciones relativas a la administración y a las operaciones de esta ordenanza de impuesto sobre transacciones y uso. Si el gobierno de la Ciudad no celebra el contrato con la Junta Estatal de Ecuilización antes de la fecha de entrada en vigor, estará obligado a celebrar el contrato de todas formas y, en ese caso, la fecha de entrada en vigor será el primer día del primer trimestre posterior a la ejecución del mencionado contrato.

#### **8-2.1105. TASA DEL IMPUESTO SOBRE TRANSACCIONES.**

Por el privilegio de vender bienes muebles tangibles al por menor, se impone por medio de la presente un impuesto a todos los vendedores del territorio incorporado de la Ciudad con una tasa de uno por ciento (1.0 %) de los ingresos brutos de cualquier vendedor por la venta de todo bien mueble tangible en el mencionado territorio que se realice en la fecha de entrada en vigor determinada en esta ordenanza o en alguna fecha posterior.

#### **8-2.1106. LUGAR DE VENTA.**

Para los fines de esta ordenanza, todas las ventas al por menor se consuman en la ubicación comercial del vendedor, a menos que los bienes muebles tangibles vendidos sean entregados por el vendedor o por su agente en un destino fuera del estado o a un transportista encargado de realizar la entrega a un destino fuera del estado. Los ingresos brutos de dichas ventas deben incluir los costos de entrega, cuando estos estén sujetos al impuesto estatal sobre ventas y uso, independientemente del lugar donde se efectuará la entrega. En caso de que un vendedor no tenga una ubicación comercial de venta permanente en el estado o tenga más de una ubicación o negocio, la ubicación o las ubicaciones en donde se haya consumado la venta se determinarán conforme a las reglas y regulaciones que prescribirá y adoptará la Junta Estatal de Ecuilización.

#### **8-2.1107. TASA DEL IMPUESTO SOBRE USO.**

Por medio de la presente se impone un impuesto interno al almacenamiento, uso u otro consumo en la Ciudad de bienes muebles tangibles comprados a cualquier vendedor antes o después de la fecha operativa de esta ordenanza para almacenamiento, uso o consumo en dicho territorio con una tasa del uno por ciento (1.0 %) del precio de venta de la propiedad. El precio de venta debe incluir los costos de entrega cuando dichos costos estén sujetos al impuesto estatal sobre transacciones o uso, independientemente del lugar donde se efectuará la entrega.

#### **8-2.1108. ADOPCIÓN DE DISPOSICIONES DE LA LEY ESTATAL.**

Excepto de otro modo provisto en esta ordenanza y excepto en la medida en que sean incoherentes con las disposiciones del Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, todas las disposiciones del Apartado 1 (comenzando con la Sección 6001) de la División 2 de dicho código se adoptan en la presente y forman parte de esta ordenanza como si se hubieran establecido de forma completa en la presente.

#### **8-2.1109. LIMITACIONES DE LA ADOPCIÓN DE LA LEY ESTATAL Y LA RECAUDACIÓN DEL IMPUESTO SOBRE USO.**

En la adopción de las disposiciones del Apartado 1 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos:

- (a) En donde sea que el estado de California sea nombrado o referido como la agencia impositiva, debe sustituirse su nombre por el de esta Ciudad. Sin embargo, la sustitución no debe hacerse en los siguientes casos:
- (1) Cuando la palabra "Estado" se use como parte del título del Controlador del Estado, del Tesorero del Estado, de la Junta Estatal de Control, de la Junta Estatal de Ecuilización, del Tesoro del Estado o de la Constitución del Estado de California.
  - (2) Cuando el resultado de la sustitución requiera alguna acción por parte de o contra esta Ciudad o cualquier agencia, funcionario o empleado de esta, en lugar de requerir una acción por parte de o contra la Junta Estatal de Ecuilización, en lo referente a desempeñar las funciones relacionadas con la administración u operación de esta ordenanza.
  - (3) En aquellas secciones, incluidas, entre otras, las secciones que se refieren a los límites exteriores del estado de California, en las que el resultado de la sustitución se utilizaría para lo siguiente:
    - (i) Proveer una exención de este impuesto con respecto a ciertas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo de bienes muebles tangibles, los cuales de otro modo no estarían exentos de este impuesto, cuando dichas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo permanezca sujeto al impuesto estatal conforme a las disposiciones del Apartado 1 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos.
    - (ii) Imponer este impuesto con respecto a ciertas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo de bienes muebles tangibles, los cuales no estarían sujetos al impuesto estatal conforme a dicha disposición de ese código.
  - (4) En las Secciones 6701, 6702 (excepto en la última oración), 6711, 6715, 6737, 6797 o 6828 del Código de Ingresos e Impuestos.
- (b) Deberá sustituirse la palabra "Ciudad" por la palabra "Estado" en la frase "vendedor minorista comprometido con negocios en este Estado", en la Sección 6203 y en la definición de dicha frase en la Sección 6203.

#### **8-2.1110. PERMISO NO REQUERIDO.**

Si se expidió un permiso de venta a un minorista conforme a la Sección 6067 del Código de Ingresos e Impuestos, en esta ordenanza no se requerirá un permiso adicional como vendedor.

#### **8-2.1111. EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES.**

- (a) Se excluirá de la medida del impuesto sobre transacciones y del impuesto sobre uso, la cantidad de cualquier impuesto sobre ventas o impuesto sobre uso exigido por el estado de California o por cualquier ciudad, ciudad y condado, o condado, conforme a la Ley Bradley-





Burns del impuesto local uniforme sobre ventas y uso, o la cantidad de cualquier impuesto sobre transacciones o uso administrado por el estado.

- (b) Quedan exentos del cálculo del monto del impuesto sobre transacciones los ingresos brutos provenientes de lo siguiente:
- (1) Ventas de bienes muebles tangibles, que no sean combustibles o productos derivados del petróleo, a operadores de aeronaves para su uso o consumo principalmente fuera del condado en donde se realice la venta, y directa y exclusivamente en el uso de tales aeronaves como transportadores comunes de personas o bienes bajo la autoridad de las leyes de este estado, de Estados Unidos o de cualquier gobierno extranjero.
  - (2) Ventas de bienes que se usarán fuera de la Ciudad y que se enviarán a un punto fuera de la Ciudad, conforme al contrato de venta, mediante entrega en dicho punto por parte del minorista o su agente, o mediante entrega por parte del minorista a un transportista para su envío a un consignatario en dicho punto. Para los fines de este párrafo, la entrega a un punto fuera de la Ciudad quedará satisfecha en los siguientes casos:
    - (i) Con respecto a vehículos (que no sean vehículos comerciales) sujetos a registro conforme al Capítulo 1 (a partir de la Sección 4000) de la División 3 del Código de Vehículos, aeronaves autorizadas conforme a la Sección 21411 del Código de Servicios Públicos y embarcaciones no documentadas registradas bajo el Capítulo 2 de la División 3.5 (a partir de la Sección 9840) del Código de Vehículos, mediante el registro con un domicilio fuera de la Ciudad y mediante declaración bajo pena de perjurio, firmada por el comprador, donde se establezca que dicho domicilio es, de hecho, su principal lugar de residencia; y
    - (ii) Con respecto a vehículos comerciales, mediante el registro con una ubicación comercial fuera de la Ciudad y declaración bajo pena de perjurio, firmada por el comprador, de que el vehículo será operado desde ese domicilio.
  - (3) La venta de bienes muebles tangibles, si el vendedor está obligado a proporcionar la propiedad por un precio fijo conforme a un contrato celebrado antes de la fecha de entrada en vigor de esta ordenanza.
  - (4) Un contrato de arrendamiento de bienes muebles tangibles que es una venta continuada de dicha propiedad, por cualquier período durante el cual el arrendador esté obligado a rentar la propiedad por una cantidad fijada por el contrato de arrendamiento previo a la fecha de entrada en vigor de esta ordenanza.
  - (5) Para los fines de las subsecciones (3) y (4) de esta sección, se considerará como no obligatoria la venta o el arrendamiento de bienes muebles tangibles, conforme a un contrato o contrato de arrendamiento por cualquier periodo durante el cual cualquiera de las partes del contrato o contrato de arrendamiento tenga el derecho incondicional a dar por terminado el contrato o contrato de arrendamiento previo aviso, ya sea que dicho derecho se ejerza o no.
- (c) Quedan exentos del impuesto sobre uso exigido por esta ordenanza el almacenamiento, uso u otro consumo en esta Ciudad de bienes muebles tangibles:
- (1) De cuya venta los ingresos brutos hayan sido objeto de un impuesto sobre transacciones conforme a cualquier ordenanza de impuestos sobre transacciones y uso administrados por el estado.
  - (2) Los productos que no sean combustibles o productos derivados del petróleo comprados por operadores de aeronaves y usados o consumidos por dichos operadores, directa y exclusivamente en el uso de dichas aeronaves como transportistas comunes de personas y bienes por contrato o por compensación de acuerdo con un certificado de conveniencia y necesidad pública, emitido conforme a las leyes de este estado, de Estados Unidos o de cualquier gobierno extranjero. Esta exención se suma a las exenciones establecidas en las Secciones 6366 y 6366.1 del Código de Ingresos e Impuestos del estado de California.
  - (3) Si el comprador está obligado a comprar la propiedad por un precio fijo conforme a un contrato celebrado antes de la fecha de entrada en vigor de esta ordenanza.
  - (4) Si la posesión o el ejercicio de cualquier derecho o poder sobre los bienes muebles tangibles surge a raíz de un contrato de arrendamiento que constituya una compra continuada de dichos bienes, por cualquier periodo de tiempo durante el cual el arrendatario esté obligado a rentar la propiedad por una cantidad fijada por el contrato de arrendamiento previo a la fecha de entrada en vigor de esta ordenanza.
  - (5) Para los fines de las subsecciones (3) y (4) de esta sección, se considerarán como no obligatorios el almacenamiento, el uso u otro consumo, o la posesión o el ejercicio de cualquier derecho o poder sobre bienes muebles tangibles conforme a un contrato o contrato de arrendamiento por cualquier periodo durante el cual cualquiera de las partes del contrato o contrato de arrendamiento tenga el derecho incondicional a dar por terminado el contrato o contrato de arrendamiento previo aviso, ya sea que dicho derecho se ejerza o no.
  - (6) A excepción de lo dispuesto en el subpárrafo (7), un minorista dedicado a una actividad comercial en la Ciudad no estará obligado a cobrar un impuesto sobre uso al comprador de bienes muebles tangibles, a menos que el minorista envíe o entregue la propiedad dentro de la Ciudad o participe dentro de la Ciudad en la realización de la venta del bien, lo cual incluye, entre otras cosas, solicitar o recibir la orden, directa o indirectamente, en una ubicación comercial del minorista en la Ciudad o a través de un representante, agente, corredor, vendedor a domicilio, asesor jurídico, subsidiario o persona de la Ciudad, bajo la autoridad del minorista.
  - (7) "Un minorista dedicado a una actividad comercial en la Ciudad" incluirá también a cualquier minorista de cualquiera de los siguientes: vehículos sujetos a registro conforme al Capítulo 1 (a partir de la Sección 4000) de la División 3 del Código de Vehículos, aeronaves autorizadas de acuerdo con la Sección 21411 del Código de Servicios Públicos o embarcaciones no documentadas registradas bajo el Capítulo 2 de la División 3.5 (a partir de la Sección 9840) del Código de Vehículos. Ese minorista estará obligado a cobrar un impuesto sobre uso a cualquier comprador que registre u obtenga autorización para el vehículo, embarcación o aeronave con un domicilio de la Ciudad.
- (d) Cualquier persona sujeta al impuesto sobre uso previsto por esta ordenanza puede acreditar contra ese impuesto cualquier impuesto sobre transacciones o reembolso por impuesto sobre transacciones pagado a un distrito que lo haya impuesto o a un minorista responsable de cobrar un impuesto sobre transacciones, conforme al Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos con respecto a la venta a la persona del bien cuyo almacenamiento, uso u otro consumo estén sujetos al impuesto sobre uso.

### **8-2.1112. ENMIENDAS A LA LEY ESTATAL.**

Todas las enmiendas posteriores a la fecha de entrada en vigor de esta ordenanza realizadas al Apartado 1 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos relacionadas con los impuestos sobre ventas y uso, y que no se opongan a los Apartados 1.6 y 1.7 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, y todas las enmiendas a los Apartados 1.6 y 1.7 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, se consideran automáticamente como parte de esta ordenanza, siempre y cuando la aplicación de estas enmiendas no afecte la tasa del impuesto establecido en esta ordenanza.

### **8-2.1113. PROHIBICIÓN DE IMPEDIR EL COBRO.**

No se emitirá ningún mandato u orden judicial ni ningún otro proceso legal o equitativo en ninguna demanda, acción o procedimiento de ningún tribunal contra el estado o la Ciudad, o contra cualquier funcionario del estado o de la Ciudad, para evitar o prohibir el cobro, conforme a esta ordenanza, o en el Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, de cualquier impuesto o parcialidad del impuesto que se requiera cobrar.

### **8-2.1114. REEMBOLSOS Y CRÉDITOS; DEMANDAS Y ACCIONES LEGALES.**

- (a) Los reembolsos y los créditos en concepto de cualquier impuesto pagado conforme a este artículo se realizarán solo según se indica en el Apartado 1 (a partir de la Sección 6001) de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos.
- (b) Las demandas y las acciones legales que se efectúen para la recuperación de cualquier monto que se haya estipulado o recolectado de forma incorrecta o ilegal conforme a este artículo, se podrán presentar en cualquier tribunal solo según lo estipulado en el Apartado 1 (a partir de la Sección 6001) de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos. No se podrá emitir ningún fallo a favor del demandante y relacionado con cualquier demanda presentada ante la Junta Estatal de Ecuilización para recuperar cualquier monto pagado cuando dicha demanda es presentada por o en nombre de un sucesor de la persona que paga el monto o por otra persona que no sea la persona que pagó el monto.

### **8-2.1115. FECHA DE FINALIZACIÓN.**

La autoridad responsable de cobrar el impuesto establecido mediante esta ordenanza deberá dejar de tener vigor en el 6to aniversario de la fecha de entrada en vigor, a menos que el periodo se extienda a través de una mayoría de votos de los votantes de la Ciudad.

### **8-2.1116. REDUCCIÓN AUTOMÁTICA DEL MONTO DEL IMPUESTO ESTABLECIDO EN ESTA ORDENANZA.**

En caso de que el condado aplique un impuesto en todo el condado destinado a los caminos y que sea del medio por ciento (0.5 %) o más, el impuesto establecido en esta ordenanza se reducirá de uno por ciento (1%) a medio por ciento (0.5%). Esta reducción entrará en vigor el primer 1.º de abril dentro de los 110 días posteriores a las elecciones del condado acerca del impuesto.

### **8-2.1117. COMITÉ DE SUPERVISIÓN.**

- (a) Se establecerá un Comité de Supervisión de los Ciudadanos para que supervise el gasto de los ingresos que la ciudad obtenga a partir de los impuestos sobre transacciones y uso establecidos en la presente ordenanza y garantice que los ingresos obtenidos de los impuestos sean usados por la Ciudad de forma coherente con la medida aprobada por el votante para la adopción de esta ordenanza, así como también cualquier tipo de prioridad aprobada por los votantes o el ayuntamiento para implementar las disposiciones de esta ordenanza.
- (b) Elección y mandato de los miembros del comité.
  - (1) El Comité de Supervisión de los Ciudadanos estará formado por once miembros elegidos por el ayuntamiento de la siguiente manera. Cada integrante del ayuntamiento elegirá a un miembro. Los cuatro miembros que obtengan más votos deberán ser elegidos por una cantidad mayoritaria de votos del ayuntamiento y deberán representar a cuatro de los siguientes grupos: (i) una asociación sin fines de lucro cuya misión principal sea el desarrollo comercial en Modesto; (ii) un miembro auténtico de una asociación reconocida de contribuyentes; (iii) un grupo no partidario, como la Liga de Mujeres Votantes; (iv) una organización educativa; (v) un representante de una asociación vecinal o de vigilancia vecinal; (vi) un ciudadano mayor que sea defensor; (vii) un representante de los bomberos; (viii) un representante de la policía; y (ix) el Presidente del Comité Financiero del Ayuntamiento de la ciudad de Modesto.
  - (2) El quórum estará constituido por seis miembros del Comité de Supervisión de los Ciudadanos. El Administrador municipal deberá designar a un miembro del personal de oficio que no vote para que cumpla el papel de secretario y custodio de los registros. El resto de los procesos de elección se determinarán a partir de la resolución del ayuntamiento.
  - (3) Los miembros del comité deberán ser residentes de la Ciudad, tanto al ser elegidos como durante su mandato. En el caso de que un miembro deje de ser residente de la Ciudad, dicho puesto se considerará como vacante y el mandato de este miembro finalizará. El Secretario deberá notificarle al ayuntamiento y al Administrador municipal sobre dicha finalización inmediatamente dentro de lo posible a nivel administrativo.
  - (4) Los cuatro miembros del comité que obtengan más votos deberán ejercer su función conforme a lo establecido por el ayuntamiento. De lo contrario, serán destituidos de su puesto por medio de los votos de la mayoría del ayuntamiento en cualquier momento.
  - (5) En caso de que algún miembro del comité no asista a tres reuniones consecutivas, a menos que el Presidente justifique su ausencia con causa justa, el puesto de dicho miembro se considerará como vacante y finalizará su mandato. El Secretario del comité deberá notificarle inmediatamente al ayuntamiento y al funcionario de la ciudad sobre dicha finalización.
- (c) Período del mandato.

De todos los miembros del comité elegidos en primera instancia, los siete miembros elegidos por cada uno de los integrantes del ayuntamiento podrán ejercer durante dos mandatos de dos años cada uno y los cuatro miembros más votados se elegirán para mandatos de un año cada uno. Los miembros podrán ser elegidos nuevamente por un mandato adicional de un año a través del integrante del ayuntamiento que elija al miembro o el voto de la mayoría del ayuntamiento, del mismo modo en que se lo eligió inicialmente. El mandato del Secretario será designado por el Administrador municipal, excepto en los casos en los que ese puesto se considere vacante debido a un cambio en el lugar de residencia o ausencias no justificadas. Todos los miembros cumplirán con sus funciones hasta que se elija y se capacite a un sucesor.

(d) Organización.

- (1) El Presidente del Comité Financiero del Ayuntamiento de la ciudad de Modesto deberá ocupar el cargo de Jefe del Comité de Supervisión de los Ciudadanos. En enero de cada año, el comité deberá organizar anualmente una elección del Presidente y el Vicepresidente entre los miembros, por un período de un año. En caso de que el Presidente o el Vicepresidente estén ausentes o incapacitados, el comité podrá designar a un Presidente o Vicepresidente temporal.
- (2) Las asambleas ordinarias se llevarán a cabo el día y a la hora estipulados en la resolución del comité y teniendo en cuenta las enmiendas que se realicen ocasionalmente.
- (3) El comité podrá convocar asambleas extraordinarias y podrá también adoptar los procedimientos de las asambleas y otras normas y regulaciones razonables en la conducción de negocio. En todas las asambleas se debe llevar un registro de actas y el Secretario deberá entregarles copias de dichas actas al Administrador municipal y al funcionario de la ciudad para que las completen y las distribuyan entre los miembros del ayuntamiento.

(e) Obligaciones.

- (1) El comité tendrá las siguientes responsabilidades:
  - (i) Al menos dos veces al año, deberá revisar todas las asignaciones presupuestarias de los ingresos que obtenga la Ciudad a partir de los impuestos sobre transacciones y uso que se apliquen conforme a las disposiciones de esta ordenanza, con el fin de determinar si dichos fondos se utilizarán según lo estipulado en esta ordenanza o conforme a las prioridades de inversión establecidas por el gobierno de la Ciudad.
  - (ii) Deberá revisar anualmente la auditoría preparada por un auditor independiente designado por el gobierno de la Ciudad para llevar a cabo el Informe financiero integral anual de la Ciudad, y así poder determinar si los fondos se invirtieron según lo estipulado en esta ordenanza.
  - (iii) Deberá preparar y presentar anualmente el informe anual del comité, en el que se indiquen las conclusiones a las que se llegó en cuanto a lo precedente.
- (f) El comité deberá limitarse a utilizar los fondos obtenidos por el gobierno de la ciudad a partir de los impuestos sobre transacciones y uso aplicados conforme a las disposiciones de esta ordenanza. Los ingresos que obtenga la Ciudad y los fondos generados a partir de otras fuentes se encuentran fuera del alcance del comité.
- (g) Para poder preservar la integridad y la independencia del proceso de supervisión, los miembros del comité no desempeñarán funciones oficiales en cuanto a la contratación, gestión de proyectos, construcción o cualquier otro aspecto del financiamiento de la seguridad pública. Además, el comité no tendrá la responsabilidad de tomar decisiones sobre prioridades de inversión, plazos de construcción, detalles de proyectos, decisiones de fuentes de financiamiento (es decir, fondos apalancados, honorarios de los desarrolladores, etc.), planes de financiación, suposiciones sobre las tasas de los impuestos o selección de consultorías y firmas de diseño y construcción.

**SECCIÓN 2. USO DE LOS INGRESOS OBTENIDOS A PARTIR DE LOS IMPUESTOS.** El impuesto autorizado mediante esta ordenanza es un impuesto general. El gobierno de la Ciudad podrá utilizar los ingresos de este impuesto con cualquier fin gubernamental general, incluidas, entre otras, las prioridades de inversión establecidas conforme a la resolución del ayuntamiento.

**SECCIÓN 3. LEY DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA**

La aprobación de esta ordenanza está exenta de la Ley de Calidad Ambiental de California (Sección 21000 y sig. del Código de Recursos Públicos [California Environmental Quality Act, "CEQA"] y el Título 14 de la Sección 15000 y sig. del Código de Regulaciones de California, "Pautas de CEQA"). Mediante esta ordenanza se autoriza la aplicación de un impuesto sobre transacciones y uso general. Los ingresos obtenidos a partir de dicho impuesto se utilizarán para fines gubernamentales legítimos, ya que no están destinados a una acción en particular. En consecuencia, conforme a la Sección 15378(b)(4) de las Pautas de CEQA, esta ordenanza no se considera un proyecto según el significado indicado en el CEQA, ya que crea un mecanismo de financiación gubernamental que no implica ningún compromiso con proyectos específicos que podrían ejercer un posible impacto físico significativo en el ambiente. Si los ingresos obtenidos a partir del impuesto se utilizaran con algún fin que tuviera algunos de estos efectos, el gobierno de la ciudad debería realizar la revisión pertinente del CEQA para este proyecto en particular. Por consiguiente, conforme a la Sección 15060 de las Pautas de CEQA, no será necesario realizar un análisis del CEQA.

**SECCIÓN 4. DIVISIBILIDAD.** Si alguna disposición de esta ordenanza o su aplicación a alguna persona o circunstancia es declarada inválida por un tribunal de alguna jurisdicción competente, el resto de la ordenanza y la aplicación de dicha disposición a otras personas o circunstancias no se verán afectadas por ese motivo. Por medio de la presente, los votantes de la ciudad de Modesto declaran que adoptan todas y cada una de las disposiciones de esta ordenanza, independientemente de la invalidez de alguna otra disposición.

**SECCIÓN 5. FECHA DE ENTRADA EN VIGOR.** Si esta ordenanza es aprobada por la mayoría de los votantes que emiten su voto acerca de este tema en las elecciones del 5 de noviembre de 2013, conforme a la Sección 9217 del Código electoral, la presente ordenanza entrará en vigor diez (10) días luego de que el ayuntamiento informe sobre los resultados de la elección, y el impuesto comenzará a tener vigor a partir de la "fecha de entrada en vigor" que se define en la Sección 1 de esta ordenanza.



Mark your Calendar  
Remember to Vote  
**Tues., Nov 5, 2013**

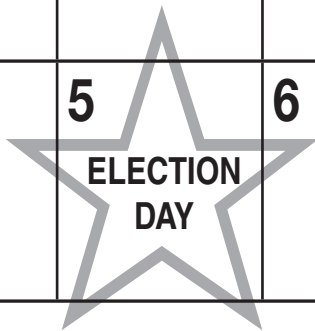
**October 2013**

<i>Sunday</i>	<i>Monday</i>	<i>Tuesday</i>	<i>Wednesday</i>	<i>Thursday</i>	<i>Friday</i>	<i>Saturday</i>
<b>20</b>	<b>21</b> Last day to register to vote for this election	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>
<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b> Last day to request a Vote-by-Mail ballot	<b>30</b>	<b>31</b>		

**\* Vote-by-Mail ballots must be received at the Stanislaus County Registrar of Voters Office or any polling site in Stanislaus County by 8:00 p.m. on Tues., Nov 5, 2013. Postmarks do not count.**

**November 2013**

<i>Sunday</i>	<i>Monday</i>	<i>Tuesday</i>	<i>Wednesday</i>	<i>Thursday</i>	<i>Friday</i>	<i>Saturday</i>
					<b>1</b> Last day to mail voted ballots	<b>2</b>
<b>3</b> Daylight Savings Time ends - set clocks back one hour	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>



**ATTENTION !!! Your POLLING SITE for this election may be different from the polling site you went to for the last election. Please check the back page of this pamphlet for the correct location or visit our website at: [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)**



# Go Paperless – Go Green



Opt Out of the paper Sample Ballot Pamphlet.  
Opt In to the electronic **E-Sample Ballot Pamphlet**

By law, every voter receives a Sample Ballot Pamphlet. Now, Election Code 13300.7 lets you opt in to get your **E-Sample Ballot Pamphlet** online. It's paperless and reduces waste. It's convenient and flexible. It's your choice and it saves tax dollars. You can opt back to paper any time.

Find details and electronically Opt In on [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)



Effective September 18, 2012, registering to vote has never been easier!

You can now register to vote online at [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov) and click the "Register to Vote" button located on the home page.

---

## Deje de Utilizar Papel - Proteja la Ecología



*Cancele su inscripción a la versión impresa del Folleto de la boleta de muestra.*

*Inscríbese a la versión electrónica del **E-Folleto de la boleta de muestra***

*Por ley, todos los votantes reciben un Folleto de la boleta de muestra. Ahora, el Código de Elección 13300.7 le permite elegir si desea recibir sus **E-Folleto de la boleta de muestra** en línea. No requiere papel y reduce el desperdicio. Es cómodo y flexible. Es su decisión y ahorra dinero de impuestos. Si así lo desea, puede regresar a la versión impresa en cualquier momento.*

Encuentre los detalles e inscríbese por vía electrónica en [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)



*A partir del 18 de septiembre del 2012, inscribirse para votar nunca a sido mas fácil! Usted puede registrarse para votar en línea a [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov) oprimiendo la opción "Register to Vote" localizado en la página de inicio.*





**The Stanislaus County Registrar of Voter's website contains valuable information to assist both candidates and voters.**

The website includes:

- Election Night Information
- Results from Past Elections
- Candidate Watch List
- Candidate Statements and Measure Information
- Voter Registration Information
- Vote-by-Mail Ballot Information
- Application for Local and Military / Overseas Provisional and Vote-by-Mail Ballot Tracker
- Election Calendars
- Elected Official List
- Canvass Procedures
- Frequently Asked Questions (FAQ) Section
- Helpful Links to Other Election Related Websites
- Help America Vote Act (HAVA) Information
- AutoMark and M100 System Information
- E-Sample Ballot Pamphlet Subscription
- Polling Site Locator Tool



---

***El sitio web de la Registro de Votantes del Condado de Stanislaus contiene información útil para ayudar a los candidatos y a los votantes.***

*El sitio web incluye:*

- *Información sobre la noche de la elección*
- *Resultados de elecciones anteriores*
- *Lista para el control de los candidatos*
- *Declaraciones de los candidatos e información sobre las medidas*
- *Información sobre el registro de votantes*
- *Información sobre las boletas de voto por correo*
- *Las solicitudes para votantes locales y en el exterior/militares*
- *Rastreador de boletas de voto por correo y provisionarias*
- *Calendarios de elección*
- *Lista oficial de electos*
- *Procedimientos de escrutinio*
- *Sección de preguntas frecuentes (FAQ)*
- *Enlaces prácticos para ingresar a otros sitios web relacionados con la elección*
- *Información sobre la Ley para Ayudar a Estados Unidos a Votar (Help America Vote Act, HAVA)*
- *Información sobre los sistemas AutoMark y M100*
- *E- Folleto de la boleta de muestra suscripción*
- *Sondeo herramienta Localizador del sitio*





## **Become an Election Officer in Stanislaus County**

Patriotic election officers serve our county and our nation by watching over the precincts in Stanislaus County on Election Day. The three types of volunteer election officers include bilingual and non-bilingual Field Inspectors, Inspectors and Judges.

### **Eligibility**

An election officer must be a registered voter in California.

### **Requirements**

Polls open at 7:00 a.m. and close at 8:00 p.m. Inspectors and judges serve as the official precinct board at the polls on Election Day from 6:00 a.m. until approximately 10:00 p.m. Field Inspectors rotate between polls to deliver supplies, answer questions and provide additional support as needed. Before Election Day, all election officers attend a 2 - 3 hour training class. In addition, Inspectors pickup and return election supplies and arrange for access to the polling place. Judges may be asked to assist with setting up the polling place and the return of ballots and supplies after the polls close. Stipend for Judges is \$95 / Stipend for Field Inspectors and Inspectors is \$130.

### **Adopt-A-Poll**

Your favorite group or charity may be interested in our adopt-a-poll program. Your participation in this partnership will promote civic responsibility, support the democratic process, and earn dollars for your group! Members of your organization would serve as election officers on Election Day. Following the election, team members can donate their stipend to support their organization.

### **To Sign Up**

If you are interested in being a election officer or would like to hear more about adopt-a-poll opportunities, please contact the Elections Office at 209-525-5200 and speak to an Election Official Coordinator. You may also visit [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com) to print an application.

## **Hágase Oficial de Elecciones en el Condado de Stanislaus**

*En el espíritu de América, los oficiales de elecciones sostienen nuestro patriotismo vigilando los centros electorales en los distritos electorales del Condado de Stanislaus el Día de las Elecciones. Los tres tipos de oficiales incluyen Inspectores del Campo, Inspectores y Jueces.*

### **Elegibilidad**

*Elector Registrado; Ciudadano de los Estados Unidos; de 18 años de edad o mayor.*

### **Requisitos**

*Los Inspectores y los Jueces trabajan en los centros electorales durante el Día de las Elecciones de las 6:00 a.m. hasta las 10:00 p.m. Los Inspectores del campo 'recorren' entre los distritos electorales llevándoles materiales. Anterior al Día de las Elecciones, los oficiales de Elecciones asisten a una clase de entrenamiento de entre 2 — 3 horas. Además, los inspectores mantienen los materiales de elección, hacen arreglos para acceso y tienen las llaves de los centros electorales. Los Jueces regresan las boleta electorales y todos los materiales después que los centros electorales se cierran. Los centros electorales se abren a las 7:00 a.m. y se cierran a las 8:00 p.m. El pago para los Jueces es \$95 / el pago para los Inspectores de Campo y los Inspectores es \$130.*

### **Adopte un Centro Electoral**

*Su grupo o sociedad caritativa favorita puede estar interesada en nuestro Programa de Adoptar un Centro Electoral. ¡Su participación en esta sociedad promoverá responsabilidad cívica, apoyará el proceso democrático, y ganará dinero para su grupo! Miembros de su organización servirían como Oficiales de Elección el Día de las Elecciones. Después de las elecciones, los miembros del equipo donarían lo que ganen al proyecto de recaudación de fondos de su organización.*

### **Para Suscribirse**

*Si esta interesado(a) por favor comuníquese con nosotros en la Oficina de Elecciones al 209-525-5200 o por correo electrónico al [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)*



## PROVISIONAL VOTING

Since 1984 California has allowed voters to cast their ballots provisionally. Voting provisionally is the term used when a voter casts a conditional ballot. There are two circumstances when voters are asked to vote provisionally:

- 1) If the voter's name is not on the polling place roster due to a clerical, processing, computer, or other error, or the voter went to the wrong polling place the voter's ballot can still be counted.
- 2) To ensure that no voter votes twice, either intentionally or inadvertently, in any given election.

The most common circumstances when an elections official asks a voter to cast a provisional ballot include:

- A voter requesting a vote by mail ballot before the election, but does not have his or her ballot and envelope to turn in at the polls.
- A voter may be in the wrong polling place.
- A voter registering or updating his or her registration after the registration deadline.
- A voter registering to vote by mail, did not provide the required ID information on the registration form, is voting for the first time in a Federal election in Stanislaus County and does not have ID to show the election official.
- In a Presidential Primary Election, a voter requesting a ballot for a different political party from the party that the voter selected on the voter registration form.

Voting provisionally means that a ballot will be counted provided a voter is a registered voter in Stanislaus County. Voting provisionally means to vote an official ballot at the polls which is placed into a special provisional envelope and researched for eligibility. A voter must complete the required information on the envelope and sign it. After Election Day, the Registrar of Voters' staff checks each and every provisional ballot envelope against the registration database. If it can be determined that a voter is registered in Stanislaus County, that voter's ballot is counted. If a voter went to the wrong polling place, all of the contests and measures for which the voter is eligible to vote had the voter gone to the correct polling place will be counted. Contests and measures for which the voter is not eligible to vote will not be counted.

To determine if your provisional ballot was counted call the Registrar of Voters office at (209) 525-5200 or visit [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com) 40 days after the election.

---

## VOTACIÓN PROVISIONAL

*Desde 1984, California ha permitido que los votantes emitan sus boletas de manera provisional. Voto provisional es el término que se utiliza cuando un votante emite una boleta condicional. Existen dos circunstancias bajo las cuales se solicita que los votantes voten de manera provisional:*

- 1) *Si el nombre del votante no se encuentra en la lista de la casilla electoral debido a un error administrativo, de procesamiento, informático, u otro error, o si el votante acudió a la casilla electoral equivocada, la boleta del votante todavía puede contabilizarse.*
- 2) *Para asegurarse de que ningún votante vote dos veces, ya sea de manera intencional o inadvertidamente, en cualquier elección.*

*Las circunstancias más comunes bajo las cuales el funcionario electoral solicita que el votante emita una boleta provisional incluyen:*

- *Un votante que solicita una boleta de voto por correo antes de la elección, pero no tiene su boleta ni sobre para depositar en las urnas.*
- *Un votante que puede estar en la casilla electoral equivocada.*
- *Un votante que registra o actualiza su registro después del plazo del registro.*
- *Un votante que se registra para votar por correo, que no proporcionó la información de identificación requerida en el formulario de registro, que vota por primera vez en las elecciones federales en el Condado de Stanislaus y que no cuenta con una identificación para mostrar al funcionario electoral.*
- *En una Elección Presidencial Primaria, un votante que solicita una boleta para un partido político diferente del partido que el votante seleccionó en su formulario de registro.*

*Votar de manera provisional significa que una boleta se contabilizará siempre y cuando el votante sea un votante registrado en el Condado de Stanislaus. Votar de manera provisional significa llenar una boleta oficial en las urnas que se coloca en un sobre especial provisional y se investiga para determinar su elegibilidad. Un votante debe completar la información requerida en el sobre y firmarlo. Después del Día de la Elección, el personal del Registro de Votantes compara cada sobre de la boleta provisional con la base de datos del registro. Si es posible determinar que un votante está registrado en el Condado de Stanislaus, la boleta de dicho votante se contabiliza. Si un votante acude a la casilla electoral equivocada, se contabilizarán todos los candidatos y las medidas para los cuales el votante es elegible para votar como si hubiera acudido a la casilla electoral correcta. Los candidatos y las medidas para los cuales el votante no es elegible para votar no se contabilizarán.*

*Para determinar si su boleta provisional se contabilizó, llame a la oficina del Registro de Votantes al (209) 525-5200 o visite [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com) 40 días después de la elección.*



**FIRST TIME VOTERS  
MUST SHOW A CURRENT PHOTO I.D. AT THE POLLS**

The **HELP AMERICA VOTE ACT (HAVA)** is a federal law that was signed on October 29, 2002. When voting for the first time in a Federal Election, it requires that voters show current photo identification (I.D.).

**This I.D. includes:**

A current and valid photo I.D. (example: California Drivers License or California Identification Card), or one of the following:

- . • Utility Bill, Bank Statement, Government Check, Paycheck
- . • Any government document that shows the current name and address of voter
- . • Sample Ballot, Voter Notification Card
- . • Lease or Rental Statement
- . • Student I.D. Card, Tuition Statement
- . • Insurance Plan Card
- . • Property Tax Statement
- . • Vehicle Registration or Certificate of Ownership
- . • Public transportation authority senior citizen discount card
- . • Identification document issued by governmental disability agencies
- . • Identification document issued by government homeless shelters and other temporary or transitional facilities



If no I.D. is presented, the First Time Voter will need to vote a provisional ballot

---

**LOS VOTANTES QUE VOTAN POR PRIMERA  
VEZ DEBEN MOSTRAR SU IDENTIFICACIÓN EN LAS URNAS**

La ley **HELP AMERICA VOTE ACT (HAVA)**, (*Ayuda a América a Votar*), es una Ley Federal firmada el 29 de octubre de 2002. Al emitir su voto por primera vez en una elección federal, que requiere que los votantes muestren una identificación con foto actual (I.D.).

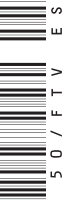
**Esta I.D. incluye:**

Una fotografía de identificación actual y válida (ejemplo: la licencia de manejar de California o una tarjeta de identificación de California),

o uno de los siguientes:

- . • Factura de servicios públicos, Estado de cuenta bancaria, Cheque del gobierno, Cheque del sueldo
- . • Cualquier documento del gobierno que muestre el nombre y domicilio actual del votante
- . • Balota de muestra, Tarjeta de notificación del votante
- . • Declaración de alquiler o renta
- . • I.D. de estudiante, matrícula
- . • Tarjeta del plan de seguro
- . • Declaración del impuesto sobre la propiedad
- . • Matriculación del Vehículo o Comprobante de la propiedad del mismo
- . • Tarjeta de descuento para la tercera edad expedida por una autoridad de transportes públicos
- . • Documento de Identificación expedido por una agencia gubernamental de discapacidad
- . • Documento de identificación expedido por un refugio del gobierno para personas sin hogar o por otra institución temporal o transitoria

Si el votante no presenta una I.D., tendrá que votar con una balota provisional.



**PERMANENT VOTE-BY-MAIL VOTER STATUS**

State law now allows any voter who so requests to be a permanent vote-by-mail voter. If you check the permanent vote-by-mail voter box on the application for vote-by-mail voter's ballot, a vote-by-mail ballot will automatically be sent to you for future elections. Failure to vote in two consecutive general elections may cancel your permanent vote-by-mail voter status and you will need to reapply. If you have questions concerning voting by vote-by-mail ballot, telephone (209) 525-5200.

**CONDICION DE ELECTOR PERMANENTEMENTE VOTE POR CORREO**

La ley estatal permite ahora que cualquier elector que así lo solicite sea un elector permanentemente vote por correo. Si usted marca la casilla para elector permanentemente vote por correo en la solicitud de boleta electoral para votar en votes por correos a continuación, se le enviará automáticamente una boleta electoral para votar en votes por correos para las elecciones futuras. Falta de votar en dos elecciones estatales general consecutivas se cancelará su condición de elector permanentemente vote por correo y tendrá que solicitar de nuevo. Si tiene cualquier pregunta sobre la votación en vote por correo, llame al (209) 525-5230.

Detach Here  
Desprenda Aquí

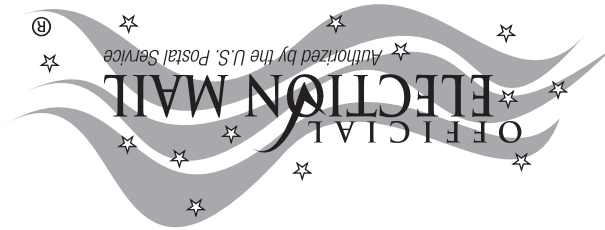


**THIS FORM IS PRINTED UPSIDE DOWN INTENTIONALLY  
ESTA FORMA ES IMPRESA AL REVÉS INTENCIONALMENTE**



Detach Here  
Desprenda Aquí

**LEE LUNDRIGAN, CLERK-RECORDER  
STANISLAUS COUNTY REGISTRAR OF VOTERS  
1021 I STREET, SUITE 101  
MODESTO, CA 95354-2331**



**FIRMÓ SU SOLICITUD Y ESCRIBIÓ LA DIRECCIÓN  
DE SU DOMICILIO EN LA LÍNEA ARRIBA DE SU FIRMA?**

**ABOVE YOUR SIGNATURE?**

**DID YOU SIGN YOUR APPLICATION AND  
PRINT YOUR RESIDENCE ADDRESS**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**FROM / DE:**

Place a  
First Class  
Stamp Here

Ponga una  
estampilla de  
primera clase  
aquí



Detach Here  
Desprenda Aquí



Detach Here  
Desprenda Aquí

**NOTICE TO THE  
VOTER WITH  
PHYSICAL  
DISABILITIES:**



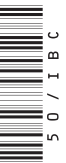
**AVISO AL ELECTOR  
CON INCAPACIDAD  
ES FISICAS:**

If the polling place is not accessible to the voter with physical disabilities, such voter is entitled to vote in one of the following ways:

A precinct board member shall take a regular ballot to the voter with physical disabilities at a place as near as possible to the polling place and which is accessible to such person, qualify that person to vote, and return the voted ballot to the polling place. If it is impractical to vote a regular ballot outside the polling place, please use the attached application and apply for a vote-by-mail ballot.

*Si el centro electoral no tiene acceso para el elector con incapacidad es físicas, el elector tiene derecho a votar en una de estas dos maneras:*

*Un miembro del precinto del consejo llevará, a la persona con la incapacidad es físicas una boleta electoral regular, en un lugar lo más cerca posible al centro electoral que tenga acceso para el elector. El miembro deberá inscribir debidamente al elector incapacitado y devolver al centro electoral la boleta electoral en que éste ha votado. Si no es práctico votar en una boleta electoral regular en un lugar que no sea el centro electoral, sírvase utilizar la solicitud adjunta y solicite una boleta elector por correo.*



5 0 / I B C



LEE LUNDRIGAN, CLERK-RECORDER  
STANISLAUS COUNTY REGISTRAR OF VOTERS  
1021 I STREET, SUITE 101  
MODESTO, CA 95354-2331



NONPROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
PERMIT NO. 3  
MODESTO CA

For more information call the Secretary of State's toll freenumber 800-345-8683.  
Para mas informacion llame gratis a la Secretaria del Estado al 800-345-8683.

**APPLICATION FOR VOTE-BY-MAIL VOTER BALLOT**  
**APLICACION PARA BOLETA ELECTORAL DE VOTANTES POR CORREOS**

BT  
**50 -**

Detach Here  
*Desprenda Aquí*



Detach Here  
*Desprenda Aquí*

**POLLING PLACE OR DROP OFF YOUR "VOTE BY MAIL" BALLOT**

**THIS VOTE BY MAIL APPLICATION WILL NOT BE ACCEPTED  
WITHOUT THE PROPER SIGNATURE OF THE APPLICANT**

I have not applied for, nor do I intend to apply for, a vote-by-mail ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the name and residence address and information I have provided on this application are true and correct. WARNING: Perjury is punishable by imprisonment in state prison for two, three, or four years. Sec 126 California Penal Code.

**LA APLICACIÓN DE VOTO DE CORREO NO SERA ACEPTADA  
SIN LA FIRMA APROPIADA DEL APLICANTE**

Yo no he aplicado por, ni tampoco tengo la intención de aplicar por, una boleta electoral para votantes por correos de cualquier otra jurisdicción para esta elección. Yo certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que el nombre y domicilio residencial y información que yo declare en esta aplicación es cierto y correcto. ADVERTENCIA: Perjurio es castigable por aprisionamiento en una prisión estatal por dos, tres, o cuatro años. Sec 126 Código Penal de California.

1. My RESIDENCE ADDRESS is: (DO NOT USE P.O. BOX):  
*Mi DOMICILIO DE CASA ES: (NO USE P.O. BOX):*

Street / Calle

City / Ciudad State / Estado Zip Code / Codigo Postal

3. **SIGN HERE**  
**FIRME AQUÍ** Signature as registered / *Firme como esta registrado*

Witness Signature - Required if applicant signed by mark.  
*Testigo en caso de que el solicitante haya firmado con una marca.*

2. Please mail my ballot to me at this address, if other than shown above.  
*Favor de mandar mi boleta electoral al domicilio debajo si es diferente al de arriba*

Street / Calle

City / Ciudad State / Estado Zip Code / Codigo Postal

Date / Fecha



**Permanent Vote-By-Mail Voter:**

Check here if you wish to become a permanent vote-by-mail voter.

**Votante Por Correo Permanente:**

*Si desea convertirse en un Votante de voto por correo permanente, marque este casillero.*

**POLLS OPEN AT 7 A.M.  
AND CLOSE AT 8 P.M.**

**TAKE THIS SAMPLE BALLOT TO YOUR  
POLLING PLACE FOR REFERENCE**

**\*\*\* NOTICE \*\*\***

If you find that for any reason you will be unable to vote in person on Election Day, promptly complete and sign the pre-addressed application for a vote-by-mail ballot and return it. Your application must reach the **Stanislaus County Registrar of Voters** no later than **October 29, 2013**.

**For further information phone: (209) 525-5200**  
**Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m.**  
**Stanislaus County Registrar of Voters**

**CASILLAS ABREN A LAS 7 A.M.  
Y CIERRAN A LAS 8 P.M.**

**LLEVE ESTA MUESTRA DE LA BOLETA ELECTORAL A SU  
PRECINTO ELECTORAL PARA REFERENCIA**

**\*\*\* AVISO \*\*\***

*Si usted sabe que por cualquier razón no podrá votar en persona el Día De Las Elecciones, complete y firme la aplicación su vote por correo para votantes. Su aplicación tiene que llegar a la **Secretaría del Registro de el Condado de Stanislaus** no más tarde del **29 de octubre del 2013**.*

**Para mas información llame al: (209) 525-5230**  
**de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.**  
**Secretaria del Registro de el Condado de Stanislaus**

All election materials are printed in the English and Spanish languages. For assistance in Spanish call 525-5230 Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

*Todo el material de las elecciones está impreso en idiomas inglés y español. Para recibir asistencia en español, llame al 525-5230 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.*

